



Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual - Sin restricciones adicionales

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Usted puede distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir del documento original de modo no comercial, siempre y cuando se dé crédito al autor del documento y se licencien las nuevas creaciones bajo las mismas condiciones. No se permite aplicar términos legales o medidas tecnológicas que restrinjan legalmente a otros a hacer cualquier cosa que permita esta licencia.

Referencia bibliográfica

Concha, C. (1991) *Léxico de cerámica y alfarería de Chulucanas: Estudio semántico y lexicológico*. [Tesis para optar el grado de Licenciado en Lingüística]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Unidad de Pregrado.

REPOSITORIO DIGITAL DE TESIS
DE LA BIBLIOTECA DE LETRAS
DE LA UNMSM

Título:	Léxico de cerámica y alfarería de Chulucanas: Estudio semántico y lexicológico.
Autor:	Carmen María del Rosario Concha Nolte
Año:	1991
Lugar de publicación:	Lima, Perú
Tipo de tesis:	Licenciatura
Palabras clave:	Lexicografía; Cerámica y alfarería; Chulucanas; Vicus.
Referencia en APA 7ma. ed.	Concha, C. (1991) <i>Léxico de cerámica y alfarería de Chulucanas: Estudio semántico y lexicológico</i> . [Tesis para optar el grado de Licenciado en Lingüística]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Letras y Ciencias Humanas. Unidad de Pregrado.

Resumen

En esta tesis se organiza y describe el campo semántico de la cerámica y alfarería de Chulucanas. A partir del léxico de los informantes, y aplicando la teoría semántica, se describen las actividades, la ubicación de los informantes de la zona, los materiales, las herramientas, técnicas y otros, todo lo cual constituye la técnica tradicional de Chulucanas, que es herencia ancestral de los Vicus.

Palabras clave: Lexicografía; Cerámica y alfarería; Chulucanas; Vicus.

NO SE PRESTA
A DOMICILIO

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

FACULTAD DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS

ESCUELA ACADÉMICO PROFESIONAL DE LINGÜÍSTICA

" *Léxico de cerámica y alfarería de chulucanas :
estudio semántico y lexicológico* "



TESIS

presentada por :

Carmen María del Rosario Concha Nolte

PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE :

LICENCIADA EN LINGÜÍSTICA

Lima - Perú

1991

409



NO SE PRESTA
A DOMICILIO



A LA MEMORIA DE MI PADRE

A MI MADRE



LE
02.1
Li

PRESENTACION

El presente trabajo tiene por finalidad recopilar, mediante un estudio científico del léxico, todos los términos de la cerámica y alfarería de la zona de Chulucanas, Piura, constituyendo un trabajo lexicológico que pretenda - a través del análisis sémico- describir las actividades, los artesanos, la ubicación de la materia, los materiales, herramientas, técnicas, desperfectos y piezas de la cerámica y alfarería, todo lo cual constituye la técnica vicus que no ha sido estudiada, para finalmente presentar un intento de lexicalización del significado de todos los términos en forma de definiciones.

En este estudio, a través de este intento de precisión semántica que consiste en la descripción de todos los términos recogidos, obtendremos toda la técnica vicus que se transmite oralmente.

Para poder obtener toda la información correspondiente, se ha escogido como informantes a los artesanos que trabajan en la zona de Chulucanas y en el caserío de "La Encantada". Una vez recopilada la información, se seleccionó y se constituyó el corpus de trabajo. Este corpus podía tener dos tratamientos: utilizar la información y presentarla sintagmáticamente en forma de manual, o presentarla paradigmáticamente a través de un trabajo lexicológico. Esta última forma que es la elegida por nosotros, presenta grandes ventajas: permite poner en



contacto la terminología en uso y deja abierta la posibilidad de ingresar más información.

Para llevar a cabo este estudio, hemos acogido la teoría iniciada por Julien A. Greimas en su obra Semántica Estructural, que es la que nos dará los criterios de base para la descripción y la elaboración de las definiciones.

Nuestro trabajo consta de la sgtes. partes:

En la introducción damos las ideas generales del medio geográfico, los datos históricos, artísticos-culturales y breves consideraciones lingüísticas.

En el capítulo I tratamos la metodología del trabajo de campo, la importancia de la zona escogida, las características de los informantes, la recolección del material y la encuesta puesta en práctica.

En el capítulo II se expone la organización del corpus a partir de la selección de los lexemas adecuados recogidos en las fichas léxicas.

En el capítulo III se expone los conceptos básicos utilizados en el análisis.

En el capítulo IV se expone el análisis completo del campo semántico de la cerámica y alfarería a través de cuadros clasificatorios que reúne los términos por temas; así tenemos los cuadros de: actividades, artesanos, ubicación, materiales, herramientas, técnicas, desperfectos y piezas. Estos cuadros están agrupados teniendo en cuenta sus rasgos semánticos. También presentamos la descomposición de cada



término en semas, las clases de definiciones, las denominaciones que presentan ciertas unidades lexemáticas de nuestro corpus, los criterios para conformar una definición, y finalmente, incluimos la lexicalización, presentando las definiciones de los 216 términos en forma de léxico y su respectivo índice.

Luego exponemos las consideraciones finales surgidas de los capítulos III y IV; seguidamente, se encuentran los apéndices. El apéndice # 1 comprende el mapa de la zona estudiada, en el apéndice # 2 damos a conocer las referencias de los informantes y en el apéndice # 3 presentamos el extenso corpus cuya enumeración corresponde al número de nuestras fichas originales, y por último, consignamos la bibliografía, el índice de cuadros y el índice general.

Para la realización de esta investigación hemos contado en primer término, con la desinteresada colaboración de los ceramistas y alfareros de Chulucanas a quienes expreso mi profundo agradecimiento por su disposición armoniosa, permitiendo nuestra entrada a sus talleres de trabajo, accediendo a los interrogatorios en plena ejecución de sus labores, aún cuando las condiciones del clima eran desfavorables; muy especialmente agradezco a Gerásimo Sosa por su colaboración, tanto en la zona de trabajo como por las entrevistas que nos concedió en Lima.

Quisiéramos, finalmente, dejar constancia de



nuestro particular agradecimiento a la Dra. Carmen Arana Courrejolles, mi asesora, sin cuya dirección inteligente y entusiasta, el presente trabajo no hubiera culminado. Así mismo, agradezco el apoyo económico del CONCYTEC (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología), las sugerencias de Marco Young, el apoyo de mi hna. Ida María y, a Carolina Jimenez, Cecilia Azálgara y David Atarama por su colaboración desinteresada en la impresión de esta investigación.

Ciudad universitaria, julio de 1991.



0 INTRODUCCION

0.1 Medio geográfico.-

Chulucanas, lugar escogido para nuestra investigación, se encuentra ubicada en la sierra del departamento de Piura; entre los 37° de longitud oeste y 92.5° de latitud norte. Es la capital de la provincia de Morropón, una de las siete provincias con que cuenta el departamento de Piura; es una zona de mucho comercio. La provincia de Morropón fue creada por Ley el 30 de marzo de 1936, cuenta con una extensión superficial de 3,906 Km², de los cuales una extensión considerable pertenecen a la capital de Chulucanas. (Ver apéndice N° 1).

A 50 Kms de la capital del departamento de Piura, la carretera Panamericana cambia de rumbo hacia el sur con dirección al departamento de Lambayeque. En este punto nace un ramal que la comunica con la ciudad de Chulucanas, ciudad que cuenta en la actualidad con aprox. 6,000 habitantes en el llamado Valle Alto de Piura. Este Valle es productor de algodón y frutales. Su clima es cálido, de suelo húmedo, con lluvias periódicas y abundante vegetación. Al otro lado del Valle se asienta el conocido patrimonio cultural, el cementerio Vicús.

Al noreste de Chulucanas, escasamente a 4 kms encontramos el caserío de "La Encantada". Su camino es arenoso, sus viviendas de material rústico y paredes de adobe. Aquí se asienta un grupo de ceramistas.



0.2 Datos históricos.-

Chulucanas es una ciudad con historia milenaria. Se encuentra en los alrededores del cerro Vicús, lugar donde se desarrolló la gran cultura del mismo nombre. El establecimiento de esta cultura se expandió en las faldas del cerro Vicús, donde se localiza su cementerio. Como lo mencionan algunos autores (Mendieta 1965:93), el suelo de esta zona ha sido removido y excavado por lamperos y huaqueros. En toda esta área se encuentran restos de cerámica Vicús, especialmente el blanco sobre el rojo y el negativo presente en los restos de cultura Mochica y Chavín. También en sus tumbas han encontrado herramientas, como cuchillas, pulidores, etc. De allí que sea razonable la atribución a los alfareros y ceramistas de Chulucanas una relación estrecha con esta cultura ancestral altamente desarrollada.

Nuestros informantes nos han ratificado algunas de estas consideraciones al señalarnos que sus piedras, tales como las piedras "huacas", eran obtenidas directamente de las huacas y con seguridad eran legítimas de los antepasados. (ver apéndice 3 N° 11.2) Los testimonios arqueológicos no hacen más que atraer a los ceramistas, y éstos, a través de sus piezas, resaltan esa

I Negativo es la técnica que se caracteriza por su color negro.



herencia modernizándola. Son los habitantes de este pueblo quienes trabajan estas actividades. En Chulucanas viven alrededor de 35 a 40 familias alfareras y ceramistas. En su mayoría, las primeras familias que poblaron esta zona eran de origen simbileño ², habiéndose asentado allí posiblemente desde 1920 (Sosa y Camino 1984:5).

La proximidad geográfica con Vicús parece ser determinante, pues, "ellos usaron con predilección la técnica del "negativo" en su cerámica" (Kauffmann 1971:235), precisamente ésta es la técnica más difundida por los ceramistas de Chulucanas actualmente.

0.3 Datos artístico-culturales.-

"Cerámica" es una palabra a la que los arqueólogos le atribuyen un lugar preferencial como vía para reconocer los avances alcanzados por determinada cultura. Se dice también que sus cambios indican necesariamente cambios culturales. A través del tiempo, estos cambios surgidos de innovaciones, reflejan una época determinada que, en nuestro criterio, manifiestan un comportamiento legítimo en sus hablantes, reflejados en los giros que toma su vocabulario debido a su labor común: el trabajo de cerámica y alfarería.

Las características generales de la producción de las piezas elaboradas por los artesanos de la zona son las

² Gentilicio de la zona de Simbilla en la región de Piura.



siguientes:

a) Además de la agricultura -principal actividad de subsistencia- se renococe a la alfarería y a la cerámica como una de las actividades, fundamentalmente colectivas, más prósperas.

b) Este trabajo rescata en cierta forma la creación de los mochicas, a la vez que crea su propia tecnología sin formación académica alguna, proporcionándole un alto valor de innovación a sus piezas.

c) Las materias que utilizan los artesanos son las mismas que usaron en los tiempos antiguos, tales como: el suelo, tierra, arcilla, arena, agua y fuego, entre otros.

d) La confección de las piezas se realiza con herramientas ancestrales, tales como: la piedra y la paleta.

e) En pocos años los artesanos se han visto obligados a cambiar sus hornos, desde los construidos originalmente al aire libre, hasta los construidos en las instalaciones de sus talleres.



como podemos apreciar ahora.

f) La técnica del "paletizado" a la que los arqueólogos le atribuyen características preincas, sobrevive en nuestros días en un grupo de artesanos de Chulucanas.

g) En los talleres se producen los objetos que hacen falta para satisfacer las necesidades del pueblo, como cántaros, tinajas, etc. Todos ellos son vendidos en los mercados del pueblo o en ferias.

h) Los objetos o piezas de cerámica son expuestos en las exhibiciones que realizan los artesanos con la finalidad de venderlos.

i) En sus piezas es frecuente de la figura humana en movimiento, presenta escenas de la vida cotidiana del poblador, como, por ejemplo, el cocinado de la chicha.

j) La representación de figuras de animales conocidos en la zona, como, el huerequeque y la soña.

k) Las figuras de animales poseen "pitos" o silbatos.



1) Las piezas artísticas que tienen más demanda actualmente son decorativas y representativas.

11) El hecho de que "todo lo que es color y con dibujos adorna la pieza" (ver apéndice 3 N°57.1)

2.4 Consideraciones lingüísticas.

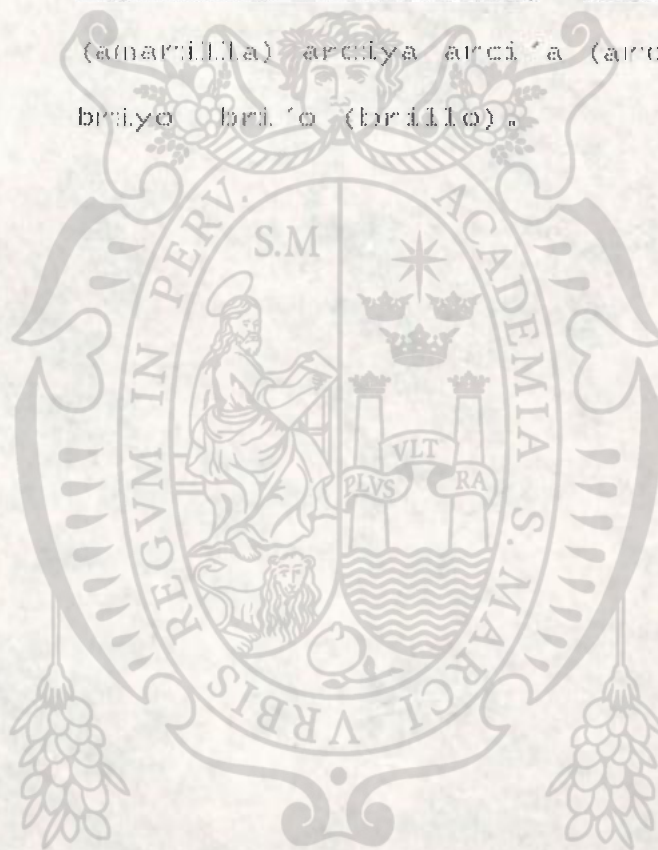
Como lo señaláramos anteriormente, nuestro objetivo es proponer la organización de los términos manejados por este grupo de hablantes de Chulucanas al que hemos denominado artesanos, pues, sus unidades léxicas dan cuenta del ejercicio de un arte, labor común y específica que, los diferencia de otros grupos sociales. Este grupo de artesanos, a pesar de conservar viejas técnicas preincas, como hemos mencionado, se vio en la necesidad de incorporar nuevos términos debido a la evolución de sus actividades, haciendo que, incluso, los términos recogidos por el Diccionario de la Real Academia Española adquieran aquí en el uso cotidiano otro significado diferente o acepción.

Veamos algunos ejemplos.

- La aplicación del término por semejanza, tal como es el caso de "añide" (de añadir), "barbotina" (de barro), la metáfora de "oreja" (por asas), etc.



- Las distintas unidades léxicas para designar un mismo concepto, por ejemplo, "horno de negreado", "horno del humeado", "horno para decoración **negativo**", que designan un mismo objeto.
- En cuanto a las variantes fónicas regionales mencionamos, amarya amari'a (amarilla) arciya arci'a (arcilla) briyo bri'o (brillo).



C A P Í T U L O I

TRABAJO DE CAMPO

En este primer capítulo mencionaremos la importancia de la zona elegida para nuestro trabajo, las características de los informantes, la información escrita consultada antes del trabajo de campo, la elaboración y aplicación del cuestionario puesto en práctica para la obtención de los datos. Así mismo, expondremos nuestra primera y segunda etapa del trabajo de campo que nos condujo a la recolección léxica.

1.1 Importancia de la zona elegida.-

La zona elegida para nuestro trabajo comprende la capital de la provincia de Florropón, Chulucanas, en el departamento de Piura y muy cerca de ella el caserío de La Encantada. Se escogió esta zona alfarera y cerámica por ser una de las más representativas de la región. Además, se ha tenido en cuenta que el asentamiento de las familias alfareras en la región Vicus tiene una gran importancia histórica, porque restituye el trabajo de sus antepasados. De allí que este trabajo de construcción léxica constituya un intento de recoger en su integridad la técnica Vicus que sólo ha sido transmitida oralmente.

1.2 Características de los informantes.-

Nuestros informantes (ver apéndice # 2, referencias de los informantes) han sido todos mayores de



edad, comprendidos entre los veinte y treinta y cinco años. Algunos contaban con escasa instrucción escolar. Los artesanos entrevistados reciben constantemente el reconocimiento de la sociedad que adquiere sus piezas, ya sea para usarlas en las labores domésticas o como adorno. Muchas personas viajan especialmente a la zona de Chuducanas para adquirir directamente las piezas en sus talleres. Entre las personas que visitan los talleres en toda época del año, podemos contar un grupo considerable de turistas.

Los artesanos exponen sus piezas en las galerías de provincias, en Lima e incluso han llegado a exhibir en galerías e instituciones de los Estados Unidos de N.A. Contando con este reconocimiento, nadie ha recogido íntegramente por escrito su técnica.

La alfarería y la cerámica son las únicas actividades a que se dedican la mayoría de los artesanos entrevistados. Cada artesano conoce la función que desempeña en el taller que trabaja, ya sea amasando la arcilla, paleteando, diseñando, cargando el horno, etc.

Los artesanos cumplen una jornada de trabajo que empieza a las 8 de la mañana hasta la una de la tarde y de dos hasta las 6 de la tarde aproximadamente. Los días más agitados del artesano son los días que van a hornear sus piezas, esto sucede cada diez u ocho días, según la demanda de trabajo. En algunas épocas del año, el trabajo suele ser más intenso, como por ejemplo, cuando está próxima la fecha



de alguna exposición, en estos casos, es el mismo artesano quien embala las piezas que serán transportadas para cumplir dicho fin.

Los artesanos salen al campo y a las huacas en busca de sus materiales naturales, sea arcilla, arena o piedras. La experiencia de los artesanos y el conocimiento de la materia que trabajan hace que sean ellos mismos quienes recojan los materiales necesarios para sus labores. La vista y el tacto son auxiliares básicos en el proceso de extracción de las materias. El artesano, entre otras herramientas, hace su propia PALETA que es una de las más importantes.

Los informantes no mostraron desconfianza ni expresaron reparo alguno a que sus declaraciones fueran registradas en la grabadora y apuntadas oportunamente en nuestro cuaderno de notas. Ante la grabadora, ellos actuaron con libertad, siempre abiertos al diálogo, sin que la grabadora hubiera constituido un impedimento. Tal vez, el ambiente amigable con que estos grupos de artesanos nos atendieron, se lo debemos a los investigadores que nos antecedieron en los alrededores de la zona.

1.3 Información escrita consultada antes del trabajo de campo.

No hay ningún trabajo completo que trate sobre la cerámica y alfarería de Chulucanas. Lo único escrito que encontramos fue el Breve Diccionario folklórico piurano y un pequeño manual titulado El barro nos unió. El primer texto no



contiene los términos genéricos de: cerámica, alfarería, arcilla, sin embargo, encontramos términos tales como: cazuela, callana, tira, etc. Sus definiciones son a menudo poco precisas e insuficientes o reiterativas del término, sin precisar los rasgos o elementos que definen a dicho término, por ejemplo, tira "masa de barro en tiras con que el alfarero va formando el cerámico" (op.cit. pág 200). El término es tira y se reitera masa de barro en tiras, con lo cual no se ha descrito ni precisado qué es tira o tiras. El segundo texto consultado, es un pequeño manual donde un artesano -éste fue uno de nuestro informantes- narra sus experiencias con el barro, asimismo proporciona ciertos datos sobre sus materias, herramientas y técnicas.

Ambos textos no constituyen un trabajo lexicológico ni lingüístico, sino más bien, son textos de divulgación artístico cultural.

1.4. Elaboración y aplicación del cuestionario.-

Para la obtención y recolección de datos, elaboramos un cuestionario teniendo en cuenta los términos concretos, tales como: herramientas, materiales y piezas. Por otra parte, tuvimos en cuenta los términos abstractos, como: las técnicas, desperfectos y las dos actividades.

Para los términos concretos construimos un cuestionario en base a las siguientes preguntas:

¿Qué es esto?

¿Cómo sabe que es esto?



¿Qué forma tiene esto?

¿De qué material está hecho?

¿Para qué se usa?

Para los términos abstractos elaboramos otro cuestionario teniendo en cuenta como base estas tres preguntas:

¿Cómo se ha llegado a esto?

¿Qué herramientas usa para esto?

¿Qué es esto?

Antes de poner en práctica el cuestionario de preguntas semiabiertas, como las que hemos mencionado anteriormente, utilizamos un cuestionario de preguntas abiertas, con el cual obtuvimos información diversa sobre estas dos actividades. A partir de aquí, recién pusimos en práctica nuestro cuestionario de preguntas semiabiertas, de tal manera que los informantes nos describieron todos los objetos nombrados, por ejemplo: ¿Qué es esto? a esta pregunta el informante respondía: "Se llama palmeta o paleta" (ver ap. 3 #3.6)

¿Cómo sabe que es una paleta?" Una especie de mano hecha de madera de algarrobo" (v.ap. 3 #3.1)

¿Qué forma tiene la paleta?" Tiene forma de palma o mano de madera" (v.ap. 3 #3.3)" Tiene ahondamientos en la palma" (v.ap. 3 #3.6)

¿De qué material está hecha la paleta?" Es de madera de algarrobo porque dura más" (v.ap. 3 #3.4)

¿Para qué se usa la paleta? Herramienta con la cual se trabaja vasijas golpeandoándolas" (v.ap. 3 #3.2)" Sirve para



modelar, para paletear, para darle la forma a una pieza de arcilla". (v.ap. 3 #3.5) "Se golpea con la paleta por fuera". (v.ap. 3 #3.7)

Cada información proporcionada por el informante, en la mayoría de los casos, añadía términos nuevos, tal es el caso al formular la pregunta ¿Para qué se usa la paleta? "Sirve para modelar..." (v.ap. 3 #3.5), de este modo, modelar se constituía en otro término a ser definido. Para este término aplicamos el sgte. tipo de preguntas ya mencionados:

¿Qué es modelar?

"Es ir dándole la forma a la pieza". (v.ap.3 #62.2)

¿Qué herramientas usa al modelar?

"Para modelar se emplea la mano o formas definidas como la piedra redonda o alargada". (v.ap. 3 #62.1)

"El modelado puede ser a mano o a paleta y piedra". (v.ap.3 #62.3)

En algunos casos particulares, por ejemplo, al referirnos a los colores, se les interrogó de la sgte. forma: ¿Cómo se obtiene el color negro?

"Color oscuro que se adquiere en el horno mismo, no es óxido ni arcilla". (v.ap. 3 #48.1)

"Depende del tiempo que está en el horno la pieza". (v.ap.3 #48.2)

Cuando se trataba de los desperfectos, las preguntas tipo fueron:

¿Cómo sabe que es una rotura?



"Son las cuartaduras que se originan en un cerámico por contraste de temperatura diferente a la del interior..." (v.ap. 3 #119.1)

"Produce un fraccionamiento en los cerámicos, rajaduras y bastante fuertes..." (v.ap. 3 #119.2)

¿Cómo se produce una rotura?

"Se produce por corrientes de aires fríos..." (v.ap. 3 #119.3)

"Depende de la arcilla que es mala". (v.ap.3 #119.4)

Este cuestionario de preguntas semiabiertas que pusimos en práctica, fue beneficioso en la medida en que permitió una recolección de datos óptima para la constitución del corpus y recolectar información permanentemente sobre lo interrogado, manteniendo siempre la temática elegida en cada sesión de trabajo, es decir, teníamos un pequeño control que residía en obtener la información apropiada para cada término.

Los informantes colaboraron con paciencia y esmero contestando en forma precisa a nuestros interrogatorios sin extenderse en informaciones diversas, salvo las anécdotas que en algunos casos incluían y se referían a los términos del cuestionario.

Finalmente, con el objeto de esclarecer alguna confusión entre un término y otro, recurrimos al cuestionario de preguntas cerradas, reduciendo la alternativas entre una afirmación o una negación, a veces el informante añadía alguna información extra, tal es el caso del término pulir,



preguntábamos por ejemplo, ¿Fulir es bruñir?

"Es casi idéntico que bruñir". (v.ap. 3 #18.3)

"Es lo mismo que bruñir". (v.ap. 3 #18.4)

Por lo tanto, cada definición era reiterada y ampliada por otros informantes.

En una de nuestras sesiones de trabajo aplicamos un cuestionario de preguntas referidas a los términos que habíamos obtenido del diccionario folklórico, comprobamos que gran parte de éstos eran desconocidos por los artesanos, por lo tanto, esta lista de términos fue descartada.

En la etapa final referida al chequeo de nuestras definiciones, recurrimos al tipo de preguntas cerradas con el objeto de obtener la reiteración de la definición que teníamos registrada de cada término. Procedimos de la siguiente forma:

¿Qué es paletar? (cada definición fue reiterada o ampliada en esta etapa).

1.5 Primera etapa del trabajo de campo.

El primer viaje de trabajo de campo que hicimos a Chulucanas, fue en enero de 1989, allí permanecemos por espacio de veinte días, este periodo constituye nuestra primera etapa del trabajo de campo. En este primer acercamiento con los artesanos conocimos a nuestros informantes, les manifestamos nuestros deseos de llevar a cabo una investigación sobre las dos actividades que ellos realizan, tanto los trabajos de cerámica como los de



alfarería. Para realizar tal tarea fue imprescindible permanecer en los talleres de trabajo durante la jornada de producción de las piezas. Fue importante, para establecer una comunicación abierta entre los informantes y el investigador mencionar que habíamos leído un libro sobre sus herramientas y técnicas (El barro nos unió) producido por uno de los informantes. Este hecho permitió un mayor acercamiento y ratificó el deseo de colaboración que nos mostraron desde un principio.

En esta primera etapa de trabajo de campo, utilizamos una grabadora pequeña que nos permitió grabar íntegramente todas nuestras entrevistas, además, contamos con un cuaderno de notas, éste sirvió para apuntar todas las observaciones pertinentes a nuestro trabajo en la zona, ya sea referente a los informantes, por ejemplo, características del habla regional de ellos, grado de asequibilidad, o cualquier otro dato extralingüístico que nos pudiera servir posteriormente.

Entre una sesión de trabajo y otra chequeábamos el material obtenido previamente, para de esta manera, en la siguiente sesión de trabajo, interrogarles sobre algún término cuya definición no había quedado clara. En esta primera etapa del trabajo de campo conseguimos alrededor de 170 términos sobre cerámica y alfarería

1.6 Segunda etapa del trabajo de campo.-

El segundo viaje de trabajo de campo que hicimos a



Chulucanas fue en febrero de 1990, donde permanecemos 10 días. Esta segunda etapa fue de chequeo y de comprobación de todas las definiciones que teníamos, así como de la obtención de nuevos términos y todo tipo de datos y aclaraciones.

En esta ocasión visitamos a los informantes que colaboraron con nosotros en la primera visita o primer trabajo de campo. Posteriormente, acudimos a otros talleres de la misma zona, lo que nos permitió tener contacto con distintos alfareros y ceramistas. El contacto con este segundo grupo de artesanos nos permitió comprobar las definiciones que teníamos. En esta segunda etapa, recogimos aproximadamente 55 términos nuevos, de los cuales algunos se referían exclusivamente a la alfarería.

Nuestras sesiones de trabajo se realizaron de modo similar a la primera etapa, permaneciendo en los talleres de trabajo cuando los artesanos hacían sus piezas, dialogando con ellos y registrando íntegramente las respuestas a nuestros interrogatorios, esta vez más cerrados. En esta oportunidad también estuvimos acompañados de nuestro cuaderno de notas y de una grabadora pequeña.



C A P I T U L O I I

EL CORPUS

En este segundo capítulo esbozaremos todo lo referente a la constitución del corpus: la definición de texto, uso de la ficha léxica, concepto de corpus, los criterios para su constitución y finalmente, presentaremos las fases previas al ordenamiento del corpus.

2.1 El texto.-

Denominamos texto a todo el conjunto de enunciados recogidos de los informantes y debidamente registrados y transcritos en las fichas léxicas. Esta totalidad de información o texto sirvió para conformar el corpus.

2.2 La ficha léxica.-

La ficha léxica es la herramienta de trabajo donde se transcribe fonológicamente las definiciones dadas por el informante sobre un determinado término, considerando allí toda la información recogida. En la ficha léxica debe consignarse los sgtes. datos: en la parte superior se escribe el término a definir, seguidamente, el tema correspondiente- en nuestro caso cerámica y alfarería, el nombre del informante y la fecha en que se realizó la entrevista. En el cuerpo mismo de la ficha, se coloca textualmente la información dada por el artesano.

Una vez que se obtuvo todas las fichas, procedimos a coleccionar y a unir las distintas definiciones bajo una misma entrada o término.



PALETEADO

ALFARERIA--CERAMICA

GERASIMO SOSA (11.1.89)

ES UNA TECNICA MUY ANTIGUA QUE USARON LOS TALLANES. UTILIZA UNA PALETA Y ADEMÁS UTILIZA UNA PIEDRA, QUE CON ESAS DOS HERRAMIENTAS GOLPETEANDO CON LA PALETA POR FUERA Y LA PIEDRA POR DENTRO COMO SI FUERA UN YUNQUE. SE VA ESTIRANDO LA ARCILLA A LA VEZ QUE LE VA DANDO LA FORMA DESEADA. ES LO QUE TOMAMOS A PARTIR DE UN POCO DE ARCILLA Y HASTA QUE NOS ALCANZAN.

LA ARCILLA PARA EL PALETEADO TIENE QUE SER SEMI-SECA, AGUADA ES IMPOSIBLE TRABAJARLA...

TIENE TRES PASOS, EL COMENZADO, EL ALISADO Y EL LEVANTADO.

No. 1



2.3 El corpus.-

El corpus es el conjunto de información seleccionada del texto que abarca términos y definiciones como expresiones que dan a conocer la actividad productiva de los artesanos. El corpus es un conjunto finito de enunciados constituidos con miras al análisis (Greimas-Courtés 1982:92) de manera exhaustiva y adecuada, es decir, una muestra de lengua con el objeto de ser analizada teniendo en cuenta el tipo de trabajo o descripción que se pretenda.

2.4 Criterios para constituir un corpus.

representativo.-

Para constituir el corpus, la totalidad de la producción discursiva de los informantes que se encontraba en las fichas léxicas fue sometida a una selección:

- Se excluyeron las informaciones accesorias consignadas en las fichas léxicas, estos enunciados fueron descartados por eliminación y se procedió a ordenar el material en forma de corpus.
- Al seleccionar los datos, se tuvo en cuenta que la información al ser demasiado detallada o que constituya precisiones de otro orden, debían ser eliminadas. Este material descartado puede ser utilizado en otro tipo de investigación.
- Toda información seleccionada estuvo previamente confirmada y chequeada, de tal manera que el corpus contiene las características más precisas de este



grupo de artesanos al que representa, por medio de este conjunto terminológico de definiciones.

- La representatividad de los enunciados no está dada más que por la recurrencia semántica, de allí que toda decisión de selección tomada queda objetivizada en el corpus como un muestrario de las características comunes de este grupo de artesanos constituido por los alfareros y ceramistas de Chulucanas.

- Cabe por último señalar que la serie de términos e informaciones dadas por cada informante o corpus individual no tuvo relevancia para nuestro trabajo de selección del corpus, porque lo que hemos estudiado es un corpus colectivo, en el que las informaciones individuales eran compatibilizadas con las de los demás informantes.

2.5 Fases previas al ordenamiento del corpus.-

• Daremos una breve referencia de cómo ordenamos previamente nuestro corpus, antes de llegar a las clasificaciones finalmente incluidas en forma de cuadros que exponemos en el capítulo IV.

a. Optamos por agrupar nuestros términos teniendo en cuenta la actividad a la que pertenecían, por ejemplo apisonado era un término de alfarería y ho de cerámica. Para la presentación de los términos mantuvimos el orden alfabético.

b. En seguida, agrupamos nuestro corpus según los



procesos, ya sea modelado, decorado, quemado, etc. y dentro de éstos colocábamos las herramientas y los materiales correspondientes.

c. Posteriormente, las herramientas, las técnicas y los materiales, que son los grandes grupos, se ordenaron cada uno por separado, según la materia de que están constituidos, según su proceso y según su función específica respectivamente, por ejemplos:

las herramientas se dividieron en: de metal y vegetal,
la técnicas se dividieron en: modelado, extracción,
primera hornada, etc.

Los materiales se ordenaron según su función en :
para modelar, para preservar, para pulir, para pintar, etc.

d. Finalmente, nos dimos cuenta que estos procedimientos empleados, obedecían a una clasificación nuestra; no nos llevarían a ordenar los términos por el propio informante.

Decidimos poner en práctica una serie de conceptos teóricos y metodológicos que nos condujera al análisis sémico de cada una de las unidades léxicas que teníamos.



C A P I T U L O I I I

POSTULADOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS

Este tercer capítulo estará dedicado a exponer los criterios teóricos y metodológicos que han guiado nuestra investigación. Se trata de presentar los principales conceptos de semántica lingüística que hemos aplicado al estudiar los términos de este grupo de artesanos.

Presentaremos los conceptos de teoría, método y el lenguaje de descripción.

3.1 Teoría y método.

En lingüística entendemos por teoría "un conjunto coherente de hipótesis, susceptibles de ser sometidas a verificación" (Greimas-Courtes 1982:486); es decir, estos tres puntos señalados anteriormente, constituyen las condiciones necesarias para intentar desarrollar una teoría.

Como mencionáramos al iniciar nuestro trabajo, para desarrollar la presente investigación, acogemos la teoría introducida por Julien G. Greimas en su obra La semántica estructural. Ahora bien, la semántica es estructural, como es sabido, surgió inspirada en el modelo fonológico; así, ambos modelos se consolidan en el llamado "paralelismo" entre el plano de la expresión y el plano del contenido. A través de éste último se halló el modo más viable y razonado para analizar las unidades manifestadas en unidades mínimas.

Para demostrar la efectividad de la teoría, o mejor



dicho, para explicitarla, es necesario recurrir a un lenguaje de descripción o metalenguaje justificado con la ayuda de un método.

El método utilizado en nuestro trabajo ha sido el método "inductivo por experimentación", ya que primero acudimos al campo (zonas visitadas) y posteriormente se establecieron las diversas clasificaciones que reseñamos brevemente en el punto 2.5, para finalmente presentar mediante cuadros (ver 4.1) la clasificación más apropiada de los términos que refleje a través del léxico todo el campo semántico de estas dos actividades de este grupo de artesanos.

3.2 Lenguaje de descripción.

Daremos todas las definiciones de las nociones fundamentales que nos han permitido describir cada uno de nuestros términos.

3.2.1 Campo semántico.

Nocional o conceptual es, en primer lugar, un criterio operatorio para la organización de nuestros términos. "Se trata de un conjunto de unidades léxicas consideradas a título de hipótesis de trabajo, como dotadas de una organización estructural subyacente" (Greimas-Courtés 1982:49). Esta definición nos permite construir en calidad de hipótesis el corpus léxico de este grupo de artesanos, con el número de entradas recogidas y cuya estructuración semántica se procederá por medio del análisis sémico.



3.2.2 Sema.-

"Es la unidad mínima de significación situado en el plano del contenido" (Greimas-Cortés 1982:348), que puede estar presente en uno o más términos, como por ejemplo, el sema /materia/ lo encontramos en los términos óxido, tierra, barbotina, etc.

3.2.3 Núcleo sémico.-

"Es la parte invariable de un lexema" (Greimas-Cortés 1982:287) es decir, es el grupo de semas que permanecen invariables dentro de un conjunto de términos dados, por ejemplo, el núcleo sémico de terrón, arcilla y tierra es /materia/, /natural/, /mineral/, /sequerosidad/

3.2.4 Clasema.-

Greimas designa a los clasemas "como semas contextuales" (1982:56). Los semas variantes dentro de los grupos provenientes del contexto los llamaremos clasemas, unidad que va a permitir diferenciar un término de otro, es decir, es lo que cada término tiene como propio, por ejemplos óxido =/materia/, /compuesto/, /elaboración/, /mineral/,

/sequerosidad/, /pintado/ (ver 4.2)

barbotina=/materia/, /compuesto/, /elaboración/, /mineral/

/humedecimiento/, /superposición/ (ver 4.2).

De donde /sequerosidad/ y /pintado/ y /humedecimiento/ y /superposición/ son respectivamente sus clasemas de cada término.

3.2.5 Semema.-

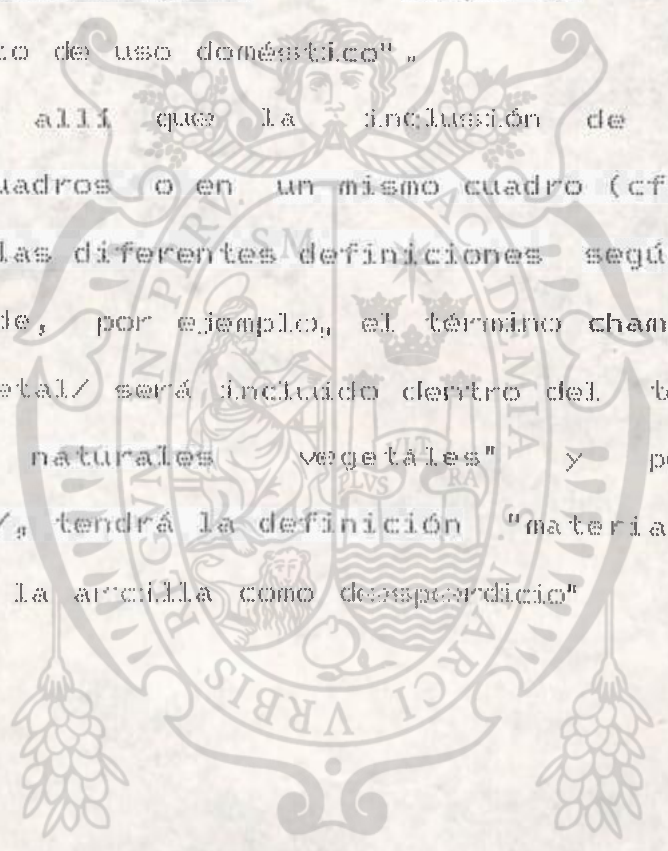


"Es una figura sémica: sólo en el momento de manifestarse en el discurso" (Greimas-Courtés 1982:359).

Semema es el conjunto de semas que resultan de poner en contexto un término determinado, por ejemplo;

tinajón tiene dos sememas, puede ser considerado como /depósito usado por el artesano/ o de lo contrario, como producto, es decir, /objeto utilitario/ al igual que tinaja, perol, cántaro, etc. que comparten el rasgo de ser "piezas objeto de uso doméstico".

De allí que la inclusión de un término en diferentes cuadros o en un mismo cuadro (cf. capítulo IV) se dé sólo por las diferentes definiciones según el semema que le corresponde, por ejemplo, el término champa por el semema /materia vegetal/ será incluido dentro del tema o cuadro de "materiales naturales vegetales" y por su semema /desperdicio/, tendrá la definición "materia impura que se encuentra en la arcilla como desperdicio".



C A P I T U L O I V

EL ANALISIS

En el presente capítulo presentaremos el análisis detallado de nuestro trabajo. Expondremos la organización del campo semántico de la cerámica y alfarería de Chulucanas mediante cuadros que agrupan a todos los términos por temas, dichos cuadros serán explicados por separado. Así mismo, daremos a conocer la descripción de los términos estudiados en sus rasgos constituyentes. Expondremos el concepto de definición, las clases de definiciones y denominaciones encontradas en nuestro corpus, así como los criterios utilizados para constituir nuestras definiciones; finalmente, incluiremos el pequeño léxico que comprende 226 términos.

4.1 Organización del campo semántico de la cerámica y alfarería.

En este apartado presentaremos toda la organización del campo semántico de la cerámica y alfarería de Chulucanas a través de cuadros que son resultado de la organización de los términos por temas específicos. Estos cuadros agrupan a todos los términos relacionándolos entre sí, según sus contenidos semánticos o significados.

Presentaremos los 8 cuadros del campo semántico, ellos tienen una enumeración del 1 al 8, utilizamos esta enumeración para que el número arábigo coincida con el número romano de cada cuadro, según el orden que presentan éstos en



el cuadro base, que constituye nuestra guía.

El cuadro base titulado "organización del campo semántico", es el cuadro base, porque incluye en forma esquemática a los demás cuadros. En este gran cuadro apreciamos todo el campo semántico que consiste en la organización de estos 8 temas presentados en cuadros separados, los cuales llevan una enumeración en romano (I al VIII). Este cuadro base es presentado en forma secuencial, es decir, se lee de arriba hacia abajo y de izquierda a derecha, guía que se ha tenido en cuenta en todos los cuadros presentados. En este cuadro aparecen: el cuadro I de actividades, el cuadro II de artesanos en la parte superior central, al costado izquierdo, le sigue el cuadro III de ubicación, para luego seguir con el tema o cuadro IV referente a los materiales. En seguida está el cuadro V de herramientas, el cuadro VI de técnicas, el cuadro VII de defectos, ubicado en la parte inferior, para finalmente ubicar el cuadro VIII titulado piezas.

En este cuadro base cada cuadro está ubicado presentando sus relaciones más relevantes entre un cuadro y otro, de esta forma, apreciamos un paralelo entre herramientas y técnicas. Cada cuadro es tratado en forma aislada. Nos hemos permitido incluir en este cuadro base el término arcilla por ser el término más representativo que origina o da su razón de ser a estas dos actividades. Colocamos el término como una guía para el lector. Ubicamos



la arcilla en el cuadro IV de materiales, donde apreciamos dicho término en estado natural (se encuentra en el suelo), elaborada (reposando en un depósito) y como masa modelada (que es la que sirve para producir las piezas de arcilla).

El cuadro 1 titulado "actividades", agrupa a la alfarería como a la cerámica, oponiendo una a otra.

El cuadro 2 titulado "artesanos", clasifica al alfarero y al ceramista como dos términos que engloban cada uno por separado a su actividad específica.

El cuadro 3 titulado "ubicación", consta de un solo término, que viene a ser el asentamiento donde se obtiene la materia principal, es decir, la cantera.

El cuadro 4 titulado "materiales", clasifica los tres grandes tipos de materiales: los naturales, elaborados y los contruoidos.

En los materiales naturales apreciamos dos subdivisiones: minerales y vegetales. Los minerales por su característica se dividen en líquidos, secos y húmedos. Los líquidos sólo presentan un término que es agua. Los secos contienen todas las clases de arcilla, sea por su consistencia o por su color, así mismo, tenemos la clasificación de las tierras utilizando los mismos criterios, por su consistencia y por su color. Los materiales húmedos sólo tienen un término, barro, igualmente ocurre con los vegetales que incluye el término champa.

Los materiales elaborados se subdividen en



minerales y vegetales. En los minerales encontramos la subclasificación sin modelar y modelados. En los materiales sin modelar, tenemos la división por su característica; líquido, seco y húmedo, y en los modelados tenemos a la masa, ésta presenta una clasificación según su consistencia, según su relación con el horno (después o antes del horno) y según su forma. Los vegetales se dividen en: combustibles y no combustibles.

Los materiales construidos son los depósitos que se subdividen en: con profundidad y planos. Los primeros pueden ser con profundidad, sean fijos o móviles, éstos a su vez en: vehículos y no vehículos. Los vehículos se dividen según la materia de que están hechos. Los planos sólo contienen un término.

El cuadro 5 Titulado "herramientas", presenta la organización de las herramientas por su función: de extracción de la arcilla, elaboración de la arcilla, elaboración de la masa, elaboración de las piezas, de cocción, de decoración, del humeado y de coloración.

También apreciamos una división según su uso: herramientas de uso ocasional y de uso permanente, siendo las de uso ocasional únicamente las herramientas de extracción de la arcilla, el resto se consideran de uso permanente. En seguida tenemos la clasificación: herramientas construidas por el artesano y las herramientas no construidas por el artesano, y según la movilidad de las herramientas en móviles



y fijas, considerándose herramientas móviles, todas, excepto los hornos. Finalmente, agrupamos a las herramientas según la materia, dicha subdivisión es interna, es decir, está incluida en la clasificación primaria de éstas, sea por su función, de donde tenemos: las herramientas de extracción de la arcilla, comúnmente de metal; las herramientas de elaboración de la arcilla son de metal y madera. Las herramientas de elaboración de la masa constan solamente de miembros humanos.

Las herramientas de elaboración de las piezas se dividen en : de arcilla, madera, metal, plástico, yeso, papel, naturales, ancestrales, humanas y fenómenos naturales. Hemos creído oportuno hacer la división apropiada, como bien lo señalan nuestros informantes, de naturales y fenómenos naturales por la siguiente razón: las herramientas naturales como la piedra se encuentra en la naturaleza sin mayores restricciones, en cambio, el sol dependerá de una hora determinada, por tal razón se agrupa dentro de los fenómenos naturales.

Las herramientas de cocción se agrupan en una sola clase: de ladrillo y adobe que contiene a ambos hornos; en la parte inferior se localizan todos los compartimentos de los hornos.

Las herramientas de decoración aceptan la misma división de adobe y ladrillo; además, los naturales. Entre paréntesis colocamos un término que no es considerado por



nosotros en nuestro corpus.

Las herramientas del humeado contiene las herramientas de ladrillo y adobe, caso similar ocurre con las herramientas de coloración.

El cuadro 6 titulado "las técnicas" presenta la subdivisiones de las técnicas con el mismo criterio utilizado para clasificar las herramientas; es decir, según la secuencia del proceso en las que son utilizadas éstas: elaboración de la arcilla, elaboración de la masa, elaboración de las piezas, técnicas de cocción, del humeado y de coloración. Cada división de éstas se da según la técnicas a mano o con herramienta, de la siguiente manera:

Las técnicas de elaboración de la arcilla: son a mano y con herramientas, en el primer caso tenemos **sobado**, y en el otro caso, **cernir**.

Las técnicas de elaboración de la masa: a mano o pie, respectivamente **amasar** y **apisonar**, aquí incluimos finalmente la técnica de conservación como **plasticar**.

Las técnicas de elaboración de las piezas se dividen en: a mano, donde encontramos por ejemplo el término **comenzado** y con herramientas. Las herramientas que intervienen para las técnicas, como por ejemplo, paleta y piedra, para la técnica **paletear**. En los elementos naturales tenemos: **calentamiento**, etc.

Las técnicas de cocción de las piezas incluye sólo a técnicas con herramientas.



Las técnicas de decoración de las piezas se dividen en : a mano , con herramientas y naturales.

Las técnicas del humeado de las piezas incluye sólo a técnicas con herramientas.

Las técnicas de coloración se dividen en : con herramientas y con materias, tales como el engobe, color, etc.

El cuadro 7 titulado "desperfectos" se subdivide en: desperfectos en el horno por exceso de temperatura, por insuficiencias de la materia y por carencia de orificio. Algunos términos aparecen en dos clasificaciones, esto indica que dicho término tiene Sdos agentes que producen dicho desperfecto.

El cuadro 8 titulado "piezas" subclasifica las piezas en forma general: por su consistencia, por su dimensión, por su relación entre una y otra, por su uso y por su forma. En seguida se divide las piezas en figuras y objetos. Las figuras se subclasifican en decorativas y representativas y decorativas ancestrales. Los objetos utilitarios se subclasifican por su forma y por su base, por su forma son: semiesférica y globular y por su base, globular únicamente. Finalmente aparecen las partes de las piezas: partes conformantes de las figuras, partes conformantes de los objetos y partes disgregadas de las piezas.



I - ACTIVIDADES

ALFARRERIA

CERAMICA

CUADRO 1

II - ARTESANOS

ALFARRERO

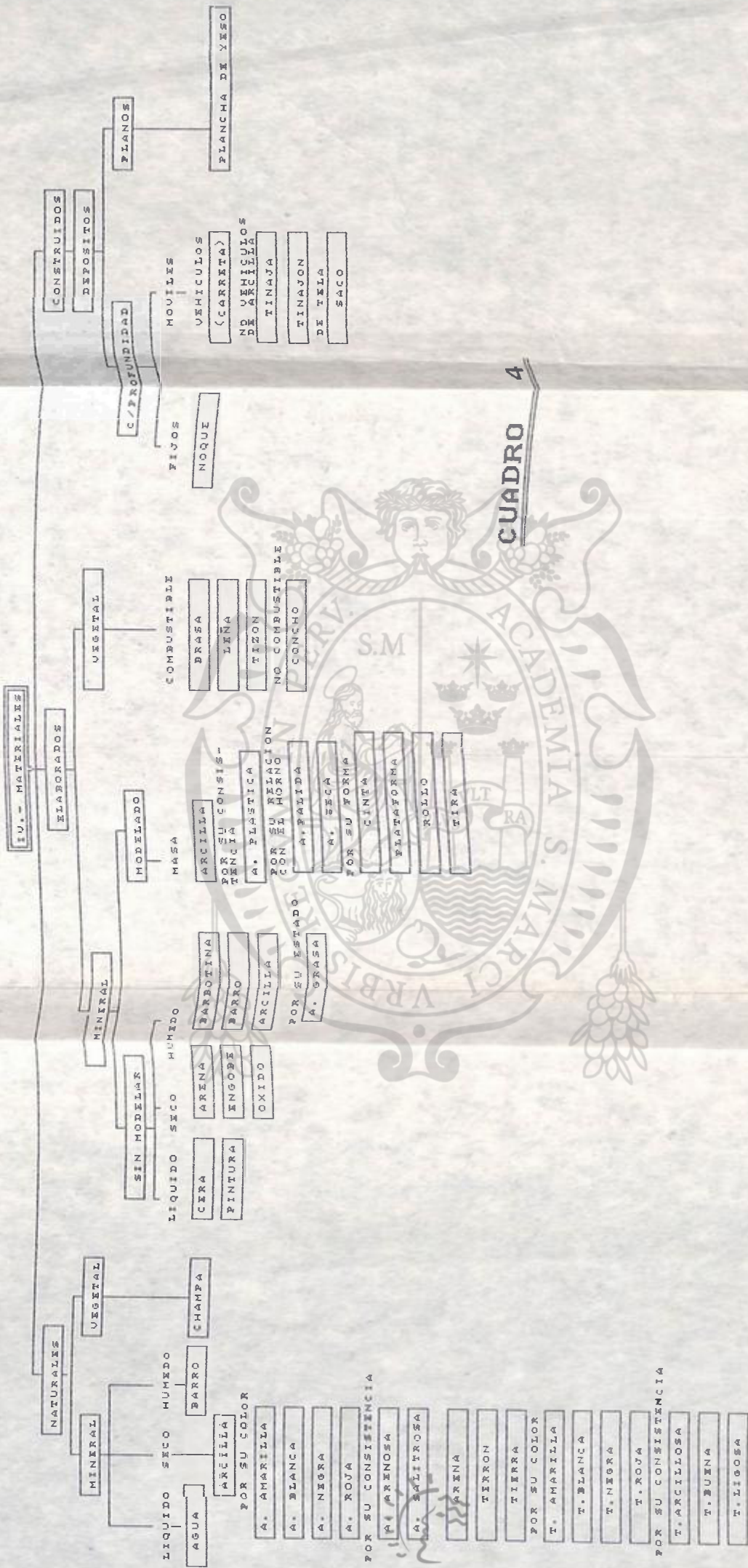
CERAMISTA

CUADRO 2

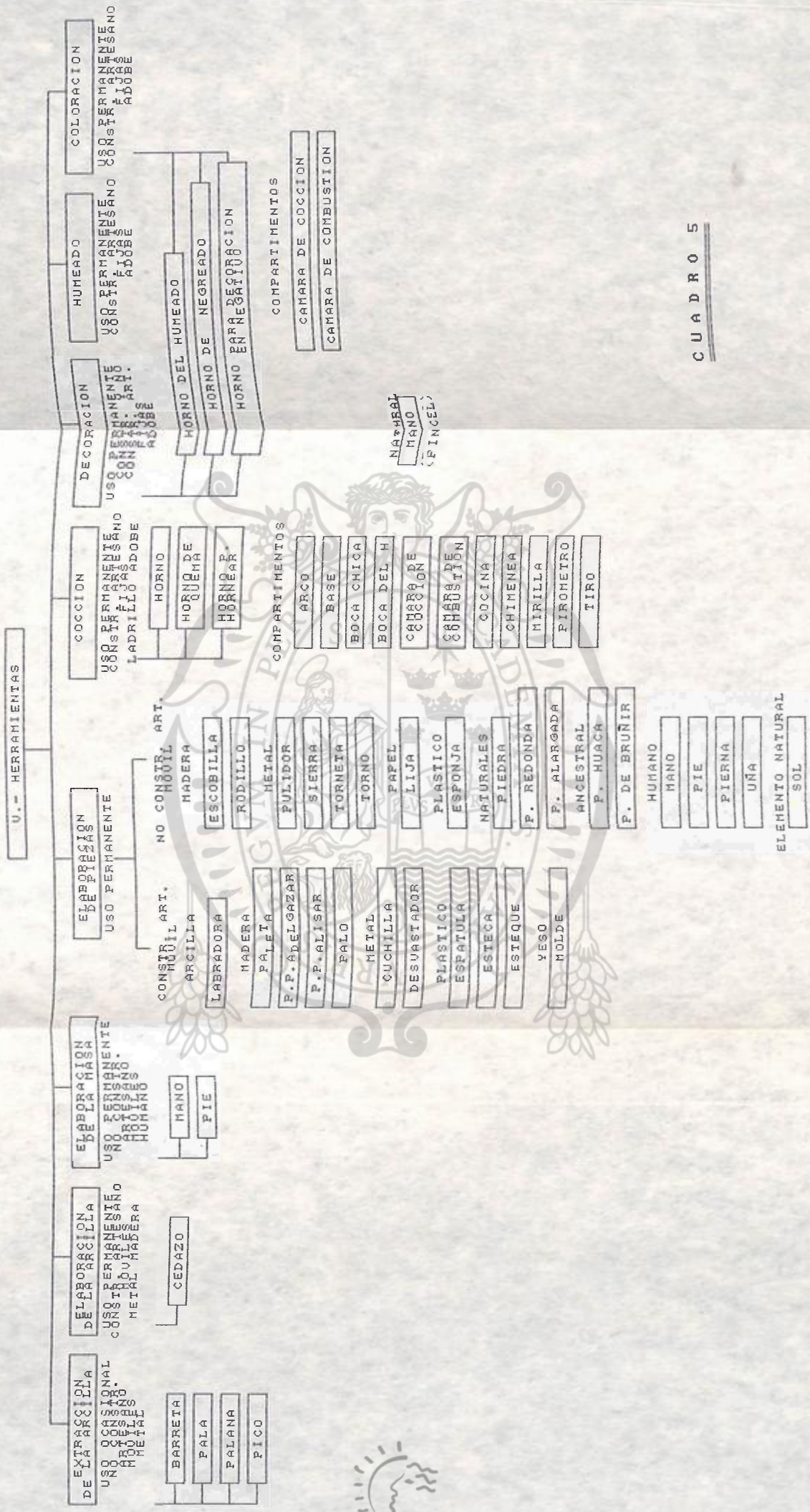
III - UBICACION

CANTERA

CUADRO 3



CUADRO 4

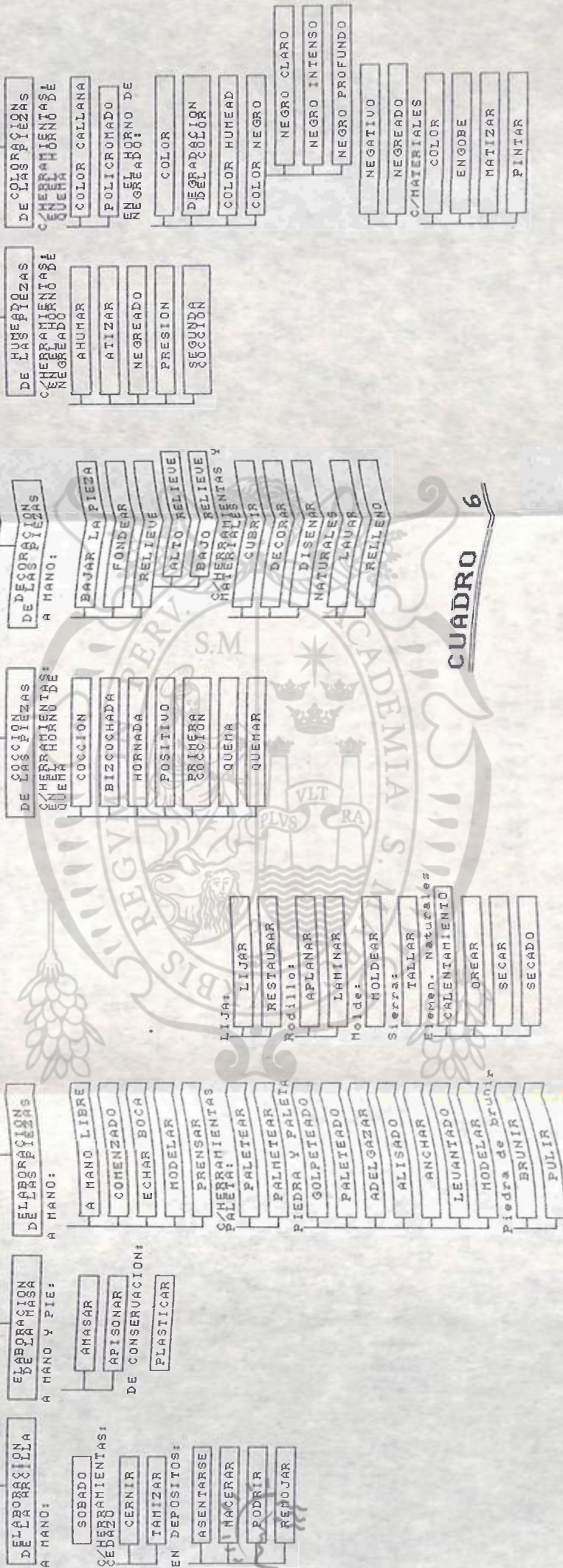


MANO
PIE
(PINCEL)

CUADRO 5

ELEMENTO NATURAL
SOL

VI - TÉCNICAS



CUADRO 6

U I I - - D E S P E R F E C T O S

EXCESO DE HERRAMIENTAS

- ASENTARSE
- FUNDIR
- LACREAR
- REZAR
- RAJAR
- ROTURA

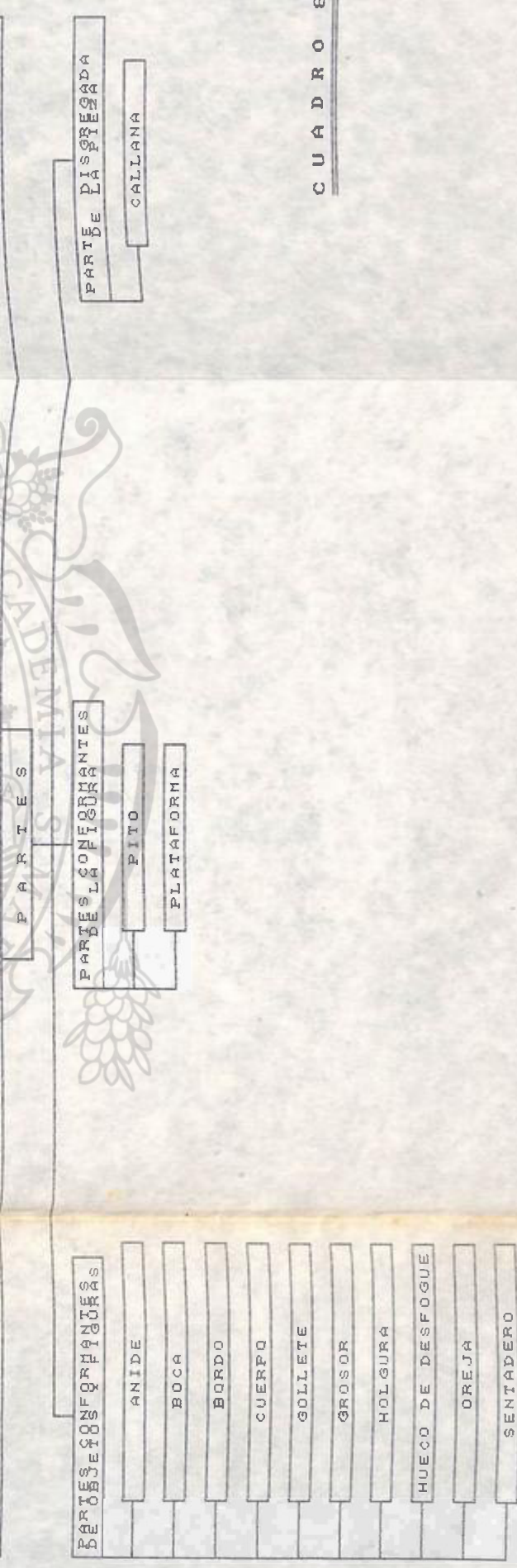
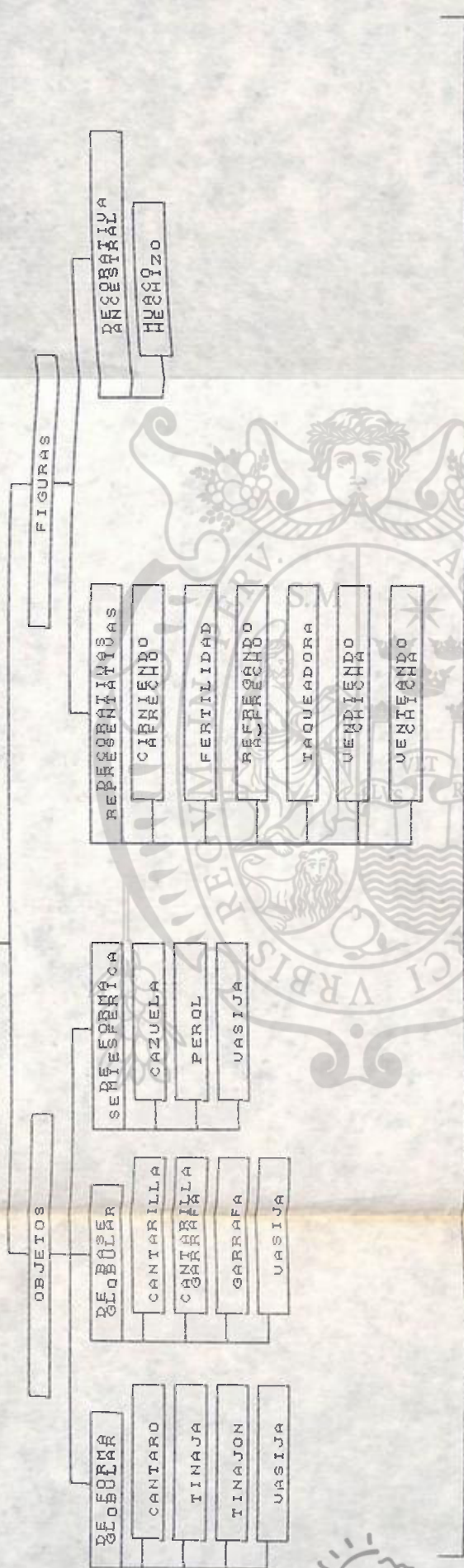
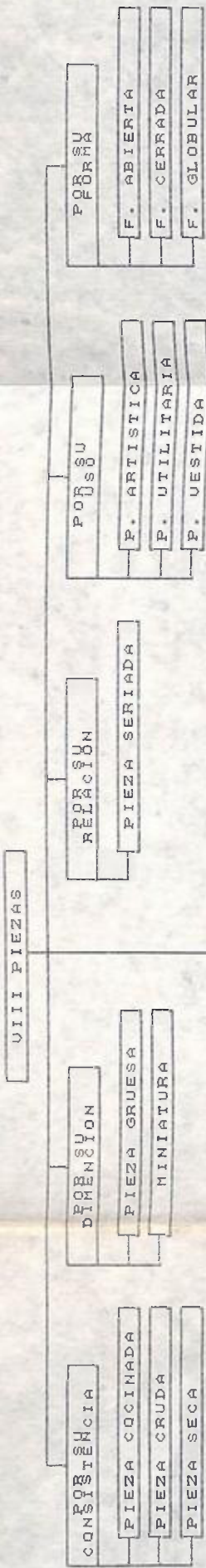
INSUFICIENCIA DE HERRAMIENTAS

- DESARARSE
- RAJAR
- REVENTAR
- ROTURA

CARENCIA DE HERRAMIENTAS

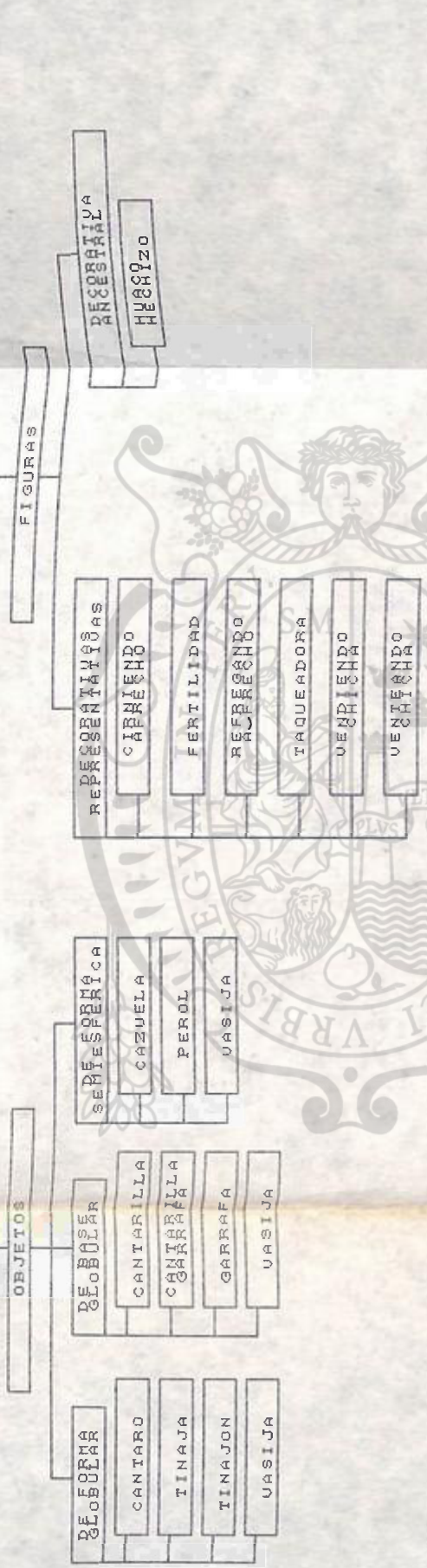
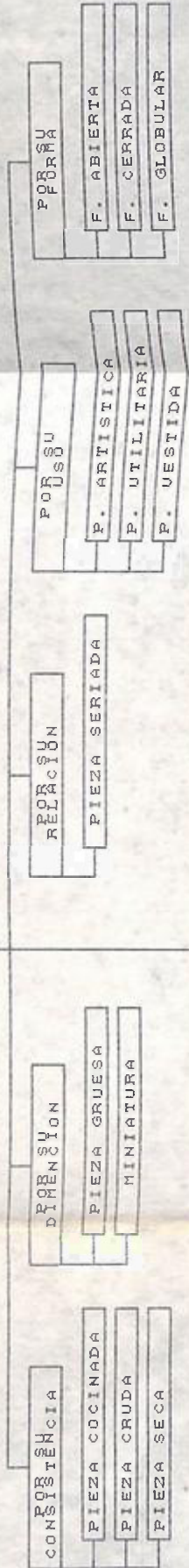
REVENTAR

CUADRO 7



CUADRO 8

VIII PIEZAS



CUADRO B

4.2 Descripción de los Términos en Rasgos Constituyentes.-

Presentaremos el contenido de cada término en rasgos constituyentes o semas, a partir de la información proporcionada y consignada en nuestro corpus, (ver ap. # 3). En cada término no especificamos su núcleo sémico ni el clasema.

En este análisis los semas y sus combinatorias son propias de cada término, no encontrándoseles en otros términos o si se les encuentra, su combinatoria se halla necesariamente modificada.

Los 216 términos son presentados manteniendo el orden y secuencia de los cuadros del apartado anterior.

I ACTIVIDADES

ALFARERIA /actividad//artesania//arcilla//modelado//porosidad//utilitario/

CERAMICA /actividad//artesania//artístico//arcilla//cernido//modelado//decorado//lisura//decorativa/

II ARTESANOS

ALFARERO /artesano//arcilla//modelado//porosidad//utilitario/

CERAMISTA /artesano//artístico//arcilla//modelado//manual//lisura//adorno/

III UBICACION

CANTERA /localización//arcilla//extracción//mineral//impureza/



IV MATERIALES

Naturales líquidos

AGUA /sustancia//natural//mineral//líquido//humedecimiento/

Naturales secos

ARCILLA/materia//natural//mineral//sequerosidad//desmenuzable/

tipos por su color

A.AMARILLA /materia//natural//mineral//sequerosidad/
/desmenuzable//mezclado//claro/

A. BLANCA /materia//natural//mineral//sequerosidad/
/desmenuzable//pintado//claro/

A. NEGRA /materia//natural//mineral//sequerosidad/
/desmenuzable//mezclado//oscuro/

A. ROJA/materia//natural//mineral//sequerosidad//desmenuzable/
/mezclado//oscuro//abundancia/

tipos por su consistencia

A.ARENOSA/materia//natural//mineral//sequerosidad//granulosidad/
/blandura/

A.SALITROSA /materia//natural//mineral//sequerosidad/
/granulosidad//dureza//salinidad/

ARENA /materia//natural//mineral//sequerosidad//polvosidad/

TERRON /materia//natural//mineral//sequerosidad//compacidad/

TIERRA/materia//natural//mineral//sequerosidad//granulosidad/

tipos por su color

T. AMARILLA/materia//natural//mineral//sequerosidad/
/granulosidad//clara/

T.BLANCA /materia//natural//mineral//sequerosidad/
/granulosidad//clara//pintado/

T.NEGRA /materia//natural//mineral//sequerosidad//granulosidad/
/oscuro/

T.ROJA /materia//natural//mineral//sequerosidad//granulosidad/
/oscuro//abundancia/

tipos por su consistencia

T.ARCILLOSA/materia//natural//mineral//sequerosidad/
/desmenuzable//blanda/

T.BUENA/materia//natural//mineral//sequerosidad//desmenuzable/



/semiblanda/

T. LIGOSA/materia//natural//mineral//sequerosidad//desmenuzable/
/semiblanda//resistente/

húmedo

BARRO /materia//natural//mineral//humedecimiento/

vegetal

CHAMPA /materia//natural//vegetal//combustión/

Elaborados sin modelar:

Líquidos:

CERA /materia//compuesto//elaboración//mineral//líquido/
/superposición//preservación/

PINTURA/materia//compuesto//elaboración//mineral//líquido/
/decoración//coloración/

Secos

ARENA /materia//compuesto//elaboración//mineral//sequerosidad/
/polvosidad/

ENGOBE/materia//compuesto//elaboración//mineral//sequerosidad/
/polvosidad//pintado/

OXIDO/materia//compuesto//elaboración//mineral//sequerosidad/
/granulosidad//pintado/

Húmedos

BARBOTINA/materia//compuesto//elaboración//mineral/
/humedecimiento//superposición/

BARRO/materia//compuesto//elaboración//mineral//humedecimiento/
/depuración/

ARCILLA/materia//compuesto//elaboración//mineral//humedecimiento/
/depuración/

Modelados

ARCILLA /materia//compuesta//mineral//masa/modelado//plasticidad/

Tipos por su consistencia

A. PLASTICA /materia//compuesto//mineral//masa//modelado/
/blandura//disminución/

Tipos por su relación con el horno

A. PALIDA /materia//compuesto//mineral//modelado//dureza//cocida/
/posterioridad//coloración tenue/

A. SECA /materia//compuesto//mineral//modelado//dureza//cruda/
/anterioridad//incolores/



Formas de la ARCILLA masa

CINTA /materia//masa//circularidad//arcilla//estirado//delgado/

PLATAFORMA/materia//masa//superficie//arcilla//estirado/

ROLLO /materia//masa//circularidad//arcilla//estirado//grosor/

TIRA /materia//masa//circularidad//arcilla//estirado//delgado/

Vegetal

Combustibles

BRASA /materia//compuesta//vegetal//encendido//combustión/

LEÑA /materia//compuesta//vegetal//combustión/

TIZON/materia//compuesto//vegetal//combustión//quemado/

No combustible

CONCHO /materia//compuesta//vegetal//impureza//excedente/

Construidos

Depósitos, fijos

NOQUE /materia//construcción//depósito//mineral//fijo/
/depuración/

Depósitos, móviles

CARRETA/materia//depósito//construcción//mineral//móvil/
/vehículo/

TINAJA/materia//depósito//construcción//arcilla//empleo/
/esfericidad//absorción/

TINAJON/materia//depósito//construcción//arcilla//empleo/
/esfericidad//anchura//absorción/

SACO /materia//depósito//construcción//tela//empleo/
/cuadrangular/

Planos

PLANCHA DE YESO /materia//superficie//construcción//cal//empleo/
/absorción/

V HERRAMIENTAS

De extracción

BARRETA /herramienta//mineral//extracción//móvil//tracción/



FALA /herramienta//mineral//extracción//móvil//remoción/

PALANA/herramienta//mineral//extracción//móvil//acopio/

PICO/herramienta//mineral//extracción//móvil//tracción//remoción/

De elaboración de la arcilla

CEDAZO /herramienta//mineral//vegetal//móvil//depuración/

De elaboración de la masa

MANO /herramienta//humano//extremidad//superioridad//amasado/

PIE /herramienta//humano//extremidad//inferioridad//pisado/

De elaboración de las piezas

LABRADORA /herramienta//arcilla//impresión/

PALETA /herramienta//vegetal//modelado//golpeado/

P.F. ADELGAZAR/herramienta//vegetal//modelado//golpeado//grueso/
/disminución/

P.F. ALISAR: /herramienta//vegetal//modelado//golpeado//delgado/
/lisura/

PALO /herramienta//vegetal//modelado//unión/

CUCHILLA /herramienta//mineral//acerado//disminución/

DESVASTADOR/herramienta//mineral//cisura//extracción//acabado/

ESPATULA/herramienta//plástico//modelado//acabado//lisura/

ESTECA /herramienta//plástico//modelado//acabado//lisura/
/disminución/

ESTEQUE/herramienta//plástico//modelado//acabado//lisura/
/disminución/

MOLDE /herramienta//mineral//yeso//vaciado//compresión/
/reproducción//apoyo/

ESCOBILLA/herramienta//vegetal//móvil//depuración//extracción/

RODILLO /herramienta//vegetal//móvil//aplanado//estirado/



PULIDOR/herramienta//mineral//móvil//acabado//lisura/
 SIERRA/herramienta//mineral//móvil//disminución//cisura/
 TORNETA/herramienta//mineral//móvil//rotación//apoyo/esfericidad/
 /pequeño/
 TORNO /herramienta//mineral//móvil//rotación//apoyo//esfericidad/
 LIJA /herramienta//papel//poroso//extracción//nivelado/
 ESPONJA/herramienta//plástico//móvil//humedecimiento//retención/
 /acabado//disminución/
 PIEDRA /herramienta//natural//lítico//modelado//interioridad/
 P. REDONDEADA/herramienta//natural//lítico//modelado/
 /interioridad//esfericidad/
 P. ALARGADA/herramienta//natural//lítico//modelado//interioridad/
 /largura/
 P. DE BRUKER/herramienta//natural//lítico//ancestral//acabado/
 /lisura/
 P. HUACA /herramienta//natural//lítico//ancestral//acabado/
 /lisura/
 MANO /herramienta//humano//extremidad//superioridad//modelado/
 PIE /herramienta//humano//extremidad//inferioridad//pisado/
 PIERNA/herramienta//humano//extremidad//inferioridad//apoyo/
 URA /herramienta//humano//extremidad//superioridad//extracción/
 /decorado/
 SOL /herramienta//natural//calentamiento/
 De cocción
 HORNO /construcción//fijo//mineral//oclusión//cocimiento/
 H. DE QUEMA/construcción//fijo//mineral//oclusión//cocimiento/
 /quemado/
 H. PARA HORNEAR /construcción//fijo//mineral//oclusión/
 /cocimiento//quemado/



De humeado
De coloración
De decoración

H.DEL. HUMEADO /construcción//fijo//mineral//oclusión//decoración/
/coloración/

H. DE NEGREADO/construcción//fijo//mineral//oclusión//decoración/
/coloración/

H.PARA DECORACION EN NEGATIVO /construcción//fijo//mineral/
/oclusión//decoración//coloración/

Compartimentos

ARCO /construcción//mineral//componente//horno//sostén/
/curvatura/

BASE /construcción//mineral//componente//horno//asiento/
/superficie/

BOCA CHICA/construcción//mineral//componente//horno//abertura/
/inferioridad/

BOCA DEL HORNO/construcción//mineral//componente//horno/
/abertura//superioridad/

CAMARA DE COCCION/construcción//mineral//componente//horno/
/coloración callana//quemado/

CAMARA DE COMBUSTION /construcción//mineral//componente//horno/
/encendido/

COCINA /construcción//mineral//componente//horno//encendido/

CHIMENEA /construcción//mineral//componente//horno//desfogue/

MIRILLA/construcción//mineral//componente//horno//abertura/
/circularidad//pequeñez/

PIROMETRO/construcción//componente//horno//gradualidad/
/exterioridad/

TIRO /construcción//mineral//componente//horno//desfogue/

VI T E C N I C A S

De extracción
A mano

SOBADO/procedimiento//arcilla//extracción//excedente//manual/
/fraccionamiento/



Con herramientas

CERNER/procedimiento//arcilla//extracción//depuración/

TAPIZAR/procedimiento//arcilla//extracción//depuración/

ASENTARSE/procedimiento//arcilla//procesamiento//humedecimiento/
/descomposición//asentamiento/

MACERAR/procedimiento//arcilla//procesamiento//humedecimiento/
/descomposición//maleabilidad/

PODRIR/procesamiento//arcilla//procesamiento//humedecimiento/
/descomposición//maleabilidad/

REFOJAR/procesamiento//arcilla//procesamiento//humedecimiento/
descomposición//ligera/

De elaboración de la masa

AMASAR/procedimiento//arcilla//procesamiento//mezclado/
/continuidad//maleabilidad//manual/

APISONADO/procedimiento//arcilla//procesamiento//mezclado/
/continuidad//maleabilidad//pisado/

PLASTICAR/procedimiento//arcilla//conservación//humedecimiento/

Elaboración de las piezas

À mano

A MANO LIBRE/procedimiento//arcilla//modelado//ancestralidad/
/esbozo//manual/

COMENZADO /procedimiento//arcilla//modelado//ancestralidad/
/esbozo//manual//inicial/

ECHAR BOCA/procedimiento//arcilla//modelado//ancestralidad/
/acabado//manual//final/

MODELAR /procedimiento//arcilla//modelado//ancestralidad/
/esbozo//manual//inicial/

PRENSAR /procedimiento//arcilla//aprensamiento/

Con herramientas

Con paleta

PALETEAR/procedimiento//arcilla//modelado//golpeado/

PALMETEAR/procedimiento//arcilla//modelado//golpeado/

Con paleta y piedra



ADELGAZAR/procedimiento//arcilla//modelado//esbozo//disminución/
ALISADO/procedimiento//arcilla//modelado//esbozo//acabado/lisura/
ANCHAR/procedimiento//arcilla//modelado//estiramiento//anchura/
GOLPETEADO/procedimiento//arcilla//modelado//golpeado//esbozo/
/uniformidad/
LEVANTADO/procedimiento//arcilla//modelado//estiramiento//altura/
MODELAR/procedimiento//arcilla//modelado//golpeado//instrumental/
PALETEADO/procedimiento//arcilla//modelado//golpeado//secuencial/

Con piedra de bruñir

BRUNIR /procedimiento//arcilla//acabado//lisura

FULIR /procedimiento//arcilla//acabado//lisura/

Con lija

LIJAR /procedimiento//arcilla//eliminación//lisura/

RESTAURAR/procedimiento//arcilla//reposición//decorado/

Con rodillo

AFLANAR /procedimiento//arcilla//estiramiento/

LAMINAR/procedimiento//arcilla//estiramiento//laminado/

Con molde

MOLDEAR/procedimiento//arcilla//modelado//reproducción/

Con sierra

TALLAR/procedimiento//arcilla//eliminación//acabado/

Con elementos naturales

CALENTAMIENTO /procedimiento//natural//calentura/

OREAR /procedimiento//natural//desechado//ligero/

SECAR /procedimiento//natural//desechado//integridad/

SECADO/procedimiento//natural//desechado//exposición/

De cocción

COCCION /procedimiento//arcilla//cocción//coloración/



BIZCOCHADA/procedimiento//arcilla//cocimiento/coloración natural/
HORNADA/procedimiento//arcilla//cocimiento//coloración natural/
POSITIVO/procedimiento//arcilla//cocimiento//coloración natural/
PRIMERA COCCION/procedimiento//arcilla//cocimiento//coloración
natural/
QUEMA/procedimiento//arcilla//cocimiento//coloración natural/
QUEMAR/procedimiento//arcilla//combustión//coloración natural/
/fijación/

De decoración

BAJAR LA PIEZA/procedimiento//ancestralidad//manual//eliminación/
/delineado//levantado//altura/
FONDEAR/procedimiento//ancestralidad//manual//eliminación/
/delineado//levantado//altura/
RELIEVE/procedimiento//ancestralidad//manual//eliminación/
/delineado/

Tipos deRELIEVE

ALTO RELIEVE/procedimiento//ancestralidad//manual//eliminación/
/delineado//levantado//altura/
BAJO RELIEVE/procedimiento//ancestralidad//manual//eliminación/
/delineado//rebajo//superficie/

Con herramientas

CUBRIR /procedimiento//ancestralidad//decorado//preservación/
DECORAR/procedimiento//ancestralidad//acabado//coloración/
DISEÑAR/procedimiento//ancestralidad//decorado//acabado/
/delineado/

Naturales

LAVAR/procedimiento//ancestralidad//humedecimiento//eliminación/
/decorado/
RELLENO/procedimiento//ancestralidad//unión//superposición//
/decorado/

Del humeado

AHUMAR /procedimiento//combustión//incremento//humo/
AHUMAR/procedimiento//disposición//piezas/



ATIZAR/procedimiento//combustión//incremento/

NEGREADO/procedimiento//combustión//humeado//decoración/
/coloración/

PRESION/procedimiento//combustión//absorción//fijación/
/coloración/

SEGUNDA COCCION/procedimiento//combustión//humeado//decoración/
/coloración/

De coloración

En el horno de quema

COLOR CALLANA /procedimiento//ancestralidad//coloración natural/
/cocimiento/

POLICROMADO/procedimiento//ancestralidad//coloración diversa/
/cocimiento/

En el horno de negreado

COLOR /procedimiento//ancestralidad//coloración//negreado/

DEGRADACION DEL COLOR /procedimiento//ancestralidad//combustión/
/coloración//disminución/

Colores

COLOR HUMEADO /procedimiento//ancestralidad//coloración//humeado/

COLOR NEGRO /procedimiento//ancestralidad//coloración//decorado/
/humeado//oscuro/

Tipos

NEGRO CLARO /procedimiento//ancestralidad//coloración//decorado/
/humeado//disminución/

NEGRO INTENSO/procedimiento//ancestralidad//negreado//coloración
subida//decorado//oscuro/

NEGRO PROFUNDO/procedimiento//ancestralidad//negreado//coloración
subida//decorado//oscuro/

NEGATIVO/procedimiento//ancestralidad//combustión//humeado//
/fijación//tonalidad//oscuro/

NEGREADO/procedimiento//ancestralidad//combustión//humeado/
/decoración//coloración/

Con materias

COLOR /procedimiento//coloración//sustancia/

ENGOBE/procedimiento//coloración//sustancia//polvosidad//pintado/
/decorado//superposición/



MATIZAR/procedimiento//coloración//sustancia//combinación/

PINTAR/procedimiento//coloración//sustancia//decorado/
/su posición/

VII D E S P E R F E C T O S

En el horno por exceso de temperatura

ASENTARSE /deterioro//pieza//calentura//deformación/

FUNDIR /deterioro//pieza//calentura//deformación//derretimiento/

LACREAR/deterioro//pieza//calentura//hendidura/

PIEZA RECOCHA/deterioro//pieza//calentura//deformación//desmolde/

RAJAR /deterioro//pieza//calentura//hendidura//reposición/

ROTURA/deterioro//pieza//calentura//hendidura/

En el horno por insuficiencias de la arcilla

DESCASCARSE/deterioro//pieza//calentura//desprendimiento/

RAJAR/deterioro//pieza//calentura//insuficiencia//hendidura/
/reposición/

REVENTAR/deterioro//pieza//calentura//insuficiencia/
/desintegración/

ROTURA/deterioro//pieza//calentura//insuficiencia//hendidura/

En el horno por carencia de orificio

REVENTAR/deterioro//pieza//calentura//incompleto//desintegración/

VIII P I E Z A S

PIEZA /representación//arcilla//modelado/

Por su consistencia

PIEZA COCINADA/representación//arcilla//modelado//acabado//cocido/

PIEZA CRUDA/representación//arcilla//modelado//acabado//crudeza/

PIEZA SECA/representación//arcilla//modelado//acabado//desección/

Por su dimensión

GRUESA /representación//arcilla//anchura/



MINIATURA/representación//arcilla//reducción//adorno/

Por su relación

SERTADA/representación//arcilla//acabado//reproducción/

Por su uso

PIEZA ARTISTICA/representación//arcilla/acabado//decorado/
/coloración//adorno/

PIEZA UTILITARIA/representación//arcilla//acabado//genérico/
/coloración natural//empleo/

PIEZA VESTIDA/representación//arcilla//acabado//decorado/
/coloración//adorno/accesorio/

Por su forma

FORMA /representación//exterior//arcilla/

FORMA ABIERTA /representación//arcilla//esfericidad//oquedad/
/planario/

FORMA CERRADA/representación//arcilla//esfericidad//oclusión/
/continente/

FORMA GLOBULAR/representación//arcilla//esfericidad//oclusión/

PIEZAS OBJETO

De forma globular

CANTARO/continente//arcilla//esfericidad//coloración natural/
/empleo/

TINAJA/continente//arcilla//esfericidad//coloración natural/
/empleo//absorción/

TINAJON/continente//arcilla//esfericidad//coloración natural/
/empleo//absorción//anchura/

VASIJA/continente//arcilla//genérico//esfericidad//coloración
natural//empleo/

De base globular

CANTARILLA/continente//arcilla//base esférica//empleo//asas/

CANTARILLA GARRAFA/continente//arcilla//base esférica//empleo/
/cuello//largura/

GARRAFA/continente//arcilla//base esférica//empleo//asa//cuello/

VASIJA/continente//arcilla//genérico//base esférica//empleo/



De base semiesférica

CAZUELA /continente//arcilla//semiesférico//anchura//empleo/

PEROL/continente//arcilla//semiesférico//bajeza//empleo/

VASIJA/continente//arcilla//genérico//semiesférico//empleo/

F I G U R A S

Decorativas y representativas:

CIRNIENDO AFRECHO /figuración//arcilla//humano inclinado/
/objeto//herramienta//decorativa/
/representativa/

ESCULTURA/figuración//arcilla//humano//animal//objeto//decorati-
va//representatividad/

FERTILIDAD/figuración//arcilla//humano//postura//esférico/
/decorativa//representatividad/

REFREGANDO AFRECHO /figuración//arcilla//humano sentado/
/decorativa//representativa/

TABERNA /figuración//arcilla//humano inclinado//objetos/
/herramienta//decorativa/representativa/

TAQUEADORAS/figuración doble//arcilla//humano inclinado//objeto/
/decorativa//representatividad/

VENDEDORA DE CHICHA/figuración//arcilla//humano inclinado/
/objeto//decorativa//representatividad/

VENTEANDO CHICHA/figuración//arcilla//humano//objeto//herramien-
ta//decorativa//representatividad/

Decorativa ancestral

HUACO HECHIZO /figuración//ancestralidad//arcilla//animal/
/acción/

Partes de las piezas de arcilla

Partes conformantes de las figuras y objetos

ANIDE /componente//pieza//arcilla//agregado//superioridad/



/manual/

BOCA/componente//pieza//arcilla//abertura//superioridad/

BORDO/componente//pieza//arcilla//bordeamiento//exterior/

GOLLETE/componente//pieza//arcilla//agregado//superioridad/

/manual/

CUERPO/componente//pieza//arcilla//totalidad/

GROSOR/componente//pieza//arcilla//anchura/

HOLGURA/componente//pieza//arcilla//hendidura/

HUECO DE DESFOQUE/componente//pieza//arcilla//circularidad/

/orificio/

OREJA/componente//pieza//arcilla//circularidad//pequeñez/

SENTADERO/componente//pieza//arcilla//apoyo//inferioridad/

Partes de las figuras únicamente

PITO //componente//figura//arcilla//circularidad/

/inferioridad/

PLATAFORMA /componente//figura//arcilla//planario//asiento/

Parte disgregada de la pieza

CALLANA /no componente//figura//arcilla//excedente/



4.3 La definición.-

La definición consiste en dirigir un término hacia su significado, por lo tanto, a partir del significante de cada término el informante procedió a construir su definición o significado en forma de predicado, es decir, por medio de otros términos.

4.3.1 Clases de definiciones encontradas en el corpus.-

Las definiciones de los términos pueden ser organizadas de la siguiente manera (cf. Greimas-Courtés 1982, pp104-105), en nuestro corpus tenemos definiciones :

- a) Taxonómicas o conjunto de calificaciones dadas al término definido, por ejemplo, tierra "tiene microbios, está sucia, tiene arena gruesa, piojo..." (v.ap. #3 36.2)
- b) Funcionales o conjunto de valores o de servicio, por ejemplo, barbotina "barro aguadito, que sirve para pegar, une" (v.ap. #3 65.1)
- c) Por generación o modo de producción de los objetos, por ejemplo, degradación del color "la degradación del color depende de la intensidad del fuego en el horno" (v. ap. #3 54.1) y finalmente,
- d) Oblicuas aquellas cuya base, al estar constituidas por rasgos definitorios, es muy débil o demasiado general, por ejemplo, cantera " o sea huacas, lugar donde se saca de allí el barro, arcilla" (v.ap. #3 146.1)

Como se habrá reparado, cada tipo definicional puede darse de



modo independiente o combinado, por ejemplo, esponja admite una definición taxonómica: "tiene agujeros, poros, es una forma de pulir. Se iguala y queda liso" -cuya significación se completa sólo con una definición funcional- "es para que no queden toscas las partes de la pieza". (v.ap. #3 159,4)

De otro lado tenemos que barbotina admite una definición taxonómica "barro aguadito..." -cuya significación se completa sólo con una definición funcional- "que sirve para pegar, unear."

4.4 La denominación y clases.

Denominación es la unidad léxica compuesta por más de un término. En nuestro corpus nos hemos encontrado con un conjunto de denominaciones que es importante describir (cf. Greimas-Courtés 1982:107).

a) Denominaciones figurativas que comprenden una clase de derivación abierta, por ejemplo, el término arcilla en la serie arcilla arenosa, arcilla blanca, arcilla amarilla, arcilla grasa, etc., tienen por función distinguir las cualidades más notorias del objeto referido y de esta manera le sirve de nombre común.

b) denominaciones traslativas, son aquellas que comprenden a los términos que, perteneciendo a un determinado campo semántico, pasan a otro campo semántico; por ejemplo, estos términos del campo /somático/ como oreja y boca pasan a formar parte del campo semántico /alfarería/ en calidad de "asas de las



piezas" y "puerta del horno" respectivamente.

4.5 Criterios para elaborar una definición.

Las definiciones que presentaremos posteriormente, han sido elaboradas a partir de las diversas declaraciones de los informantes, es decir, el conjunto de informaciones sobre cada término proporcionadas por los informantes constituyó el material para descomponer en rasgos cada término, es a partir de esta descomposición sémica que hemos construido cada definición finalmente incluida. Por ejemplo, para las herramientas hemos tenido en cuenta lo sgte.:

- a = categoría gramatical
- b = materia y consistencia
- c = forma
- d = función

PALETA sust. Herramienta construida por el artesano de madera de algarrobo.

a

b

en forma de palma o mano con un leve ahondamiento en el medio;

c

se emplea para golpear la masa de arcilla en el modelado de las vasijas. Es de uso permanente.



d

En la definición de las técnicas hemos tenido en cuenta lo sgte:

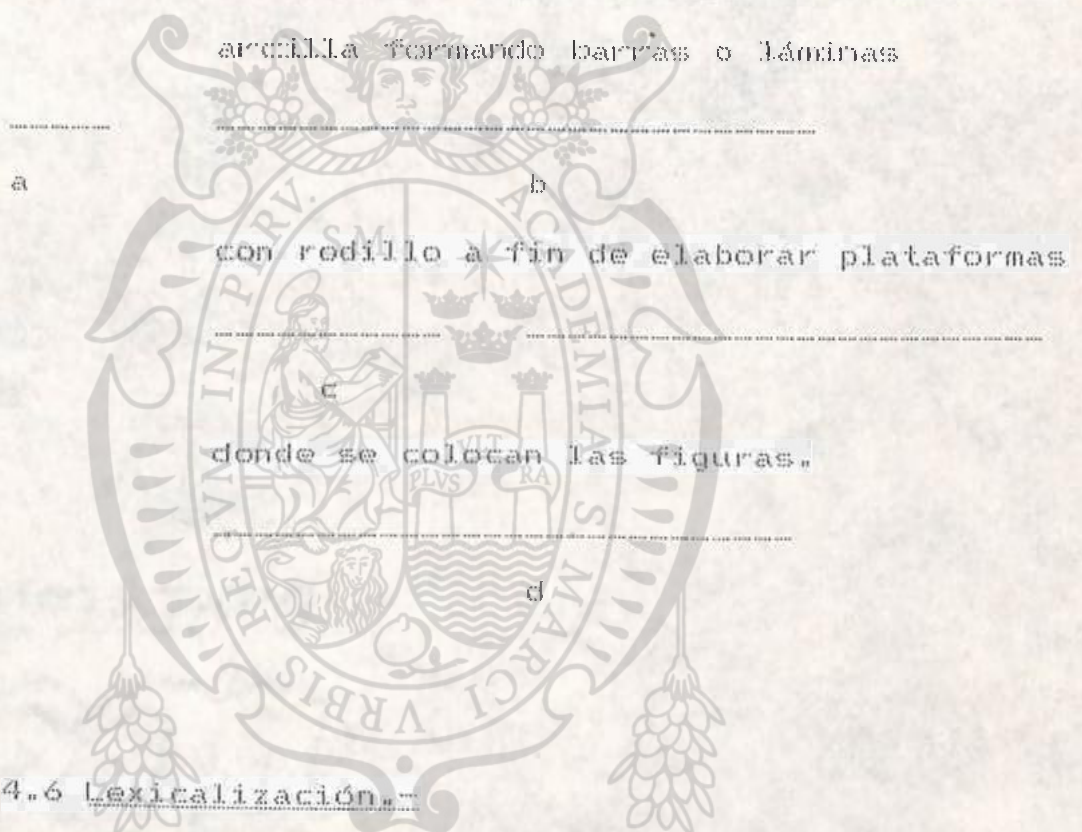
a = categoría gramatical

b = consistencia

c = herramienta que utiliza

d = proceso resultante

LAPIDAR v. Procedimiento que consiste en extender la arcilla formando barras o láminas



4.6 Lexicalización.

"La lexicalización consiste en pasar del nivel semémico al nivel lexemático del discurso" (Greimas-Courtés 1982:241). En este sentido, el análisis semico del contenido ayuda a la lexicalización del significado de todos los términos recogidos en este grupo de artesanos, en forma de definiciones.



A continuación presentaremos el pequeño léxico de 216 términos referentes a la cerámica y alfarería de Chulucanas. Dichos términos siguen el orden inscrito en los cuadros presentados al iniciar el presente capítulo. Se trata de los mismos términos contenidos en dichos cuadros, sino que lexicalizados, es decir, en forma de definiciones.

Cada término consta de su respectiva definición, a excepción de los términos sinónimos, en estos casos hemos optado por remitir al lector al término sinónimo correspondiente, por ejemplo, PIEDRA DE BRUSAR sinónimo de PIEDRA HUACA.

Los términos que tienen más de una definición son presentados de dos formas: aparecen una sola vez en el léxico con sus respectivas definiciones, como por ejemplo, el término ALFARERIA, o de lo contrario, el término aparece dos veces en el léxico, por ejemplo, el término ENCOBE aparece en la sección materia y en técnicas, en cada caso tiene su respectiva definición.

Este pequeño léxico de 216 términos puede considerarse como un conjunto de términos especializado, ya que todos sus referentes aluden a un solo dominio de experiencia, la actividad alfarera y cerámica de Chulucanas, además, todos los términos se interdefinen. Esta especialización se manifiesta claramente frente a los términos generales del castellano peruano, por ejemplo, el término HOLGURÁ que significa comúnmente "anchura", para este grupo de artesanos significa "hendidura pequeña", de otro lado, tenemos el



término COLOR, que es definido por estos artesanos, con relación al tiempo que permanece la pieza de arcilla en el horno pequeño y además, por la tonalidad del ENGIBE.



I ACTIVIDADES

ALFARERIA sust.f. Actividad que consiste en confeccionar objetos de arcilla no refinada.

2 Objeto de arcilla no refinada, áspero y rústico de color natural, modelado a piedra y a la paleta, especialmente vasijas. Son utilizados por el pueblo y expuestos a la venta en los mercados. Para su confección se utiliza el horno de quema.

CERAMICA sust.f. Actividad artística que consiste en elaborar piezas de arcilla y refinada.

2 Pieza de arcilla refinada, lisa y artística con realce de artesanía popular, pintadas y modeladas a mano, especialmente piezas que representan figuras humanas. Para elaborarlás se utilizan ambos hornos. Son puestas a la venta en las exposiciones que hacen los artesanos.

II ARTESANOS

ALFARERO sust. Artesano que confecciona objetos rústicos de arcilla sin cernir, utilizando la técnica del "paleteado".

CERAMISTA sust. Artesano artista que confecciona objetos lisos de arcilla cernida, modelados íntegramente a mano.

III UBICACION

CANTERA sust. Lugar que puede ser una huaca donde se extrae directamente la arcilla en estado natural.

IV MATERIALES

Naturales minerales líquidos

AGUA sust. Material natural, mineral en estado líquido, puro y cristalino, que proporciona humedad a un cuerpo sólido; se emplea especialmente en la composición de la arcilla.

Naturales minerales secos

ARCILLA sust.f. Materia mineral terrosa que se extrae de las canteras. Se encuentra en estado natural mezclada con óxidos y otros materiales. Debe procesarse para poderse modelar.

Sinónimo de **TIERRA ARCILLOSA,**
TIERRA BUENA
TIERRA LIGOSA



2 También se le suele llamar a la arcilla que se encuentra en el noque a fin de depurarla por suspensión, durante uno o dos días, hasta que adquiere plasticidad.

3 Se acostumbra a llamar a la masa de arcilla suficientemente amasada que permita ser modelada.

Tipos de ARCILLA por su color

ARCILLA AMARILLA sust. Materia mineral terrosa que se extrae de las canteras. Se encuentra de color claro en estado natural; necesita ser mezclada con la arcilla negra antes de procesarse.

ARCILLA BLANCA sust. Materia mineral terrosa que se extrae de las canteras, especialmente de la zona de Sullana. Se encuentra de color claro en estado natural; se emplea para pintar y rebajar el color de la pintura.

ARCILLA NEGRA sust. Materia mineral terrosa que se extrae de las canteras. Se encuentra de color oscuro en estado natural; necesita ser mezclada con la arcilla amarilla antes de ser procesada.

ARCILLA ROJA sust. Materia mineral terrosa que se extrae en gran cantidad de las canteras. Se encuentra en estado natural con residuos de óxido de hierro y ocre, que le dan el color rojizo oscuro. Se utiliza para modelar las piezas.

Tipos de ARCILLA por su consistencia

ARCILLA ARENOSA sust. Materia terrosa, de consistencia blanda que se encuentra en estado natural mezclada con otras materias y con arena, con mayor proporción de esta última sustancia; se extrae de las canteras.

ARCILLA SALITROSA sust. Materia terrosa que se encuentra en las canteras. Se almacena en estado natural en piedras con vetas blanquecinas, proporcionándole consistencia dura.

ARENA sust. 1 Materia mineral que se encuentra frecuentemente en las orillas de los ríos. Partículas de roca reducidas a polvo; en estado natural se emplea para trabajar las piezas de alfarería.

2 Materia cernida que se mezcla con la arcilla para trabajar las piezas de cerámica.

TERRON sust. Materia mineral terrosa, densa que se encuentra en estado natural; difícilmente se desintexra.



TIERRA sust. Materia mineral desmenuzable, llena de impurezas que se encuentra en el suelo en estado natural. Requiere ser arcillosa, buena y ligosa para ser procesada como arcilla.

Tipos de TIERRA por su color

TIERRA AMARILLA sust. Materia mineral desmenuzable que se encuentra en el suelo en estado natural; es de color claro y no salitrosa.

TIERRA BLANCA sust. Materia mineral desmenuzable que se encuentra en el suelo en estado natural y en trozos de color claro; se emplea para pintar. Procede de la zona de Sullana.

TIERRA NEGRA sust. Materia mineral desmenuzable que se encuentra en el suelo en estado natural; es de color oscuro y al remojarla adquiere plasticidad.

TIERRA ROJA sust. Materia mineral desmenuzable que se encuentra en el suelo en estado natural; es de color oscuro. Se encuentra en grandes proporciones.

Tipos de TIERRA por su consistencia

TIERRA ARCILLOSA sust. Materia mineral desmenuzable que se encuentra en el suelo en estado natural. Su consistencia es blanda. Se suele considerar arcilla. Puede usarse como pegamento o para pintar las piezas.

Sinónimo de **ARCILLA**

TIERRA BUENA sust. Materia mineral desmenuzable que se encuentra en el suelo en estado natural. Su consistencia es semiblanda y su color oscuro. Se le suele considerar arcilla.

Sinónimo de **ARCILLA**

TIERRA LIGOSA sust. Materia mineral desmenuzable que se encuentra en el suelo en estado natural. Su consistencia es semiblanda; es resistente al fuego y se modela sin dificultad. Se le suele considerar arcilla.

Sinónimo de **ARCILLA**

Naturales minerales húmedos

BARRO sust. 1 Material mineral que se encuentra naturalmente en estado húmedo, sea por el agua de lluvia o por el agua que le llega de otra fuente accidentalmente.

2 También se le suele llamar a la arcilla que se coloca en el roque para su descomposición.

Sinónimo de **ARCILLA**

Naturales vegetales



CHAMPA sust. Materia natural vegetal que consiste en hojas del árbol de mango; se emplea como combustible en el horno para obtener el color negro en los cerámicos.

2 Materia impura que se encuentra en la arcilla como desperdicio

Compuestos minerales líquidos

CERA sust. Materia mineral compuesta por varias sustancias líquidas; es de color blanco y se utiliza para barnizar una o dos veces las piezas de cerámica terminadas, a fin de protegerlas y darles brillo. Este material es adquirido fuera de los talleres de los artesanos.

PINTURA sust. Materia mineral líquida, compuesta de óxido, agua y pequeñas proporciones de arcilla que se utiliza para cubrir de color la superficie de los cerámicos, especialmente las esculturas y las piezas de figuras de pájaros.

Compuestos minerales secos

ENGOBE sust. Materia mineral reducida a polvo, compuesta de óxido; se encuentra en la arcilla en pequeñas proporciones.

OXIDO sust. Materia mineral compuesta de metales, especialmente el óxido de hierro; se encuentra en la arcilla en pequeñas proporciones. Es la materia prima para hacer el engobe.

Compuestos minerales húmedos

BARBOTINA sust. Materia mineral húmeda preparada por el artesano, compuesta de arcilla diluida en agua; se utiliza para cubrir ciertas superficies decoradas de los cerámicos a fin de evitar que éstas se quemen. La función de cubrir puede ser decorativa.

tipo de ARCILLA por su estado húmedo

ARCILLA GRASA sust. Materia mineral procesada en estado húmeda, compuesta de agua y sebo que se mantiene en el roque para su descomposición.

Compuesto masa (arcilla modelada)

Por su consistencia

ARCILLA PLASTICA sust. Materia modelada en estado húmedo, compuesta de arena, arcilla y agua. Por su consistencia blanda es susceptible de reducirse y producir roturas en las piezas durante su secado.



Por su relación con el horno.

ARCILLA PALIDA sust. Materia mineral terrosa procesada y modelada, al salir del horno mayor presenta una consistencia dura y un color tenue debido al cocimiento insuficiente. Está propensa a sufrir roturas.

ARCILLA SECA sust. Materia mineral terrosa insuficientemente procesada antes de entrar al horno, que no permite modelar las piezas debido a su consistencia endurecida.

Formas de la ARCILLA modelada

CINTA sust. Masa de arcilla delgada y húmeda, modelada en forma cilíndrica que se estira para darle la forma que uno desee, como el gollite, para colocarle a las piezas pequeñas empleando únicamente las manos.
Sinónimo de TIRA.

FLATAFORMA sust. Masa de arcilla húmeda, modelada en forma estirada y plana que adquiere la masa de arcilla una vez que se aplica el rodillo sobre ella.

ROLLO sust. Masa de arcilla gruesa y húmeda, modelada en forma cilíndrica que se estira para darle la forma que uno desee, como el gollite que se coloca en las piezas grandes, empleando únicamente las manos.

TIRA sust. sinónimo de CINTA

Compuestos vegetales

Combustibles

BRASA sust. Materia vegetal consistente en carbones encendidos sin llama, se obtienen por combustión de la leña en la cocina del horno. Se emplea en el cocimiento y negreado de las piezas de arcilla.

LEÑA sust. Materia vegetal consistente en madera o maleza de los árboles que se utiliza como combustible para encender el horno.

TIZON sust. Materia vegetal compuesta por un palo o leño no desintegrado, que al ser quemado forma la brasa.

No combustible

CONCHO sust. Materia vegetal y animal consistente en materia menuda, insoluble ; desperdicio que presenta la arcilla cuando se encuentra en el



noque, sea pimientos, paja o cualquier otra clase de materia.

Construidos (depósitos) con profundidad fijos

NOQUE sust. Materia construida por el artesano. Es fija, en forma de recipiente profundo, de cemento con dos compartimentos; se emplea para descomponer la arcilla hasta alcanzar la consistencia plástica. Es de uso permanente.

Móviles, vehículos

CARRETA sust. Materia construida, móvil, en forma de recipiente, de fierro con una rueda delantera y dos asas largas que se emplean a modo de vehículo para transportar la arcilla de las cánteras hasta los talleres. Es de uso ocasional.

No vehículos de arcilla

TINAJA sust. Materia construida de arcilla que emplean los artesanos como depósito angosto para secar la arcilla.

TINAJON sust. Materia construida de arcilla que emplean los artesanos como depósito ancho para secar la arcilla.

de tela

SACO sust. Materia construida de yute, móvil, en forma de recipiente, a modo de bolsa plana rectangular que se utiliza para guardar la arcilla recogida directamente de las canteras. Es de uso ocasional.

Construidos (depósitos) planos

PLANCHA DE YESO sust. Materia construida a modo de plataforma rectangular, chica, de yeso que se emplea para depositar pequeñas proporciones de arcilla a fin de secarla.

V HERRAMIENTAS

De extracción de la materia, uso ocasional, móviles de metal

BARRETA sust. Herramienta de fierro, de un metro y 50 centímetros de largo; se emplea manualmente para extraer la arcilla. Especie de vara que tiene dos extremos, uno plano y el otro puntiagudo, se emplean respectivamente para jalar y bicar la



arcilla de las canteras. Es de uso ocasional.

PALA sust. Herramienta de mango de madera y una hoja de metal cuadrada, mide aprox. 1.20 cent.; se emplea manualmente para extraer la arcilla de las canteras, especialmente removiéndola y picándola. Es de uso ocasional.

PALANA sust. Herramienta de mango de madera y una hoja ovalada de metal, mide 1.20 cent. Se usa manualmente como la pala para extraer la arcilla de las canteras, removiéndola, picándola y especialmente para vaciar la arcilla a la carreta. Es de uso ocasional.

PICO sust. Herramienta de mango de madera y hoja metálica delgada, con un extremo puntiagudo y el otro plano, que sirven respectivamente para picar la veta dura de la arcilla y para retirar los trozos de ella. Mide un metro de largo. Es de uso ocasional.

De elaboración de la arcilla, uso permanente, móvil
Construida por el artesano
De metal

CEDAZO sust. Herramienta construida por el artesano que consiste en una malla de metal enmarcada en madera que se usa para cernir la arcilla. Es de uso permanente.

De elaboración de la masa, uso permanente, móvil
No construida por el artesano
Humano

MANO sust.1. Extremidad superior del cuerpo humano que sirve de herramienta para amasar la arcilla durante su elaboración. Es de uso permanente.

2 También se emplea para modelar las piezas de cerámica y para tomar las herramientas con las que trabaja el artesano.

PIE sust.1. Extremidad inferior del cuerpo humano que se utiliza como herramienta en el apisonado y de grandes cantidades de arcilla.

2 El arco del pie derecho forma y sostiene la base de la vasija cuando se le está modelando.

De elaboración de las piezas, uso permanente, móviles
Construidas por el artesano
De arcilla

LABRADORA sust. Herramienta construida por el artesano de arcilla cocida, pequeña, en forma de sello, en su superficie tiene en relieve una figura



que al presionarse manualmente sobre alguna pieza de alfarería, queda impresa dicha figura. Es de uso ocasional en alfarería.

De madera

PALETA sust. Herramienta construida por el artesano de madera de algarrobo, en forma de palma o mano, con un leve ahondamiento en el medio; se emplea para golpear la masa de arcilla en el modelado de las vasijas. Es de uso permanente. Se le suele llamar palmeta.

PALETA PARA ADELGAZAR sust. Herramienta construida por el artesano, de madera de algarrobo, en forma de palma o mano con un leve ahondamiento en el medio. Es tosca y gruesa; se usa manualmente en el rebajamiento inicial de la masa de arcilla para dar la forma a las piezas, especialmente vasijas.

PALETA PARA ALISAR sust. Herramienta construida por el artesano, de madera de algarrobo en forma de palma o mano con un leve ahondamiento en el medio. Es delgada y lisa, de unos 30 centímetros; se utiliza para igualar, modelar, terminar de dar la forma a la vez que se va afinando y eliminando las asperezas de la masa de arcilla dejadas por la paleta para adelgazar.

PALO sust. Herramienta construida por el artesano, de madera, de contextura delgada, en forma de vara que se emplea manualmente para dar forma y unir los bordes de las distintas partes de las piezas de arcilla, sobre todo, ceramios. Es de uso permanente.

De metal

CUCHILLA sust. Herramienta construida por el artesano, acerada y filuda, obtenida de una sierra rota que sirve para tallar, rebajar o igualar partes de arcilla del cerámico seco. Es de uso permanente.

DESVASTADOR sust. Herramienta construida por el artesano. Es de cuerpo tubular plástico y metal en sus extremos, empleados para extraer, cortar o tallar ciertas cantidades de arcilla húmeda en el acabado de las piezas.

De plástico

ESPATULA sust. Herramienta construida por el artesano, de plástico; se emplea manualmente como paletilla para modelar y bruñir, especialmente los



espacios reducidos de los cerámicos.
Es de uso permanente. Puede ser de madera.

ESTECA sust. Herramienta construida por el artesano, de plástico o carrizo, también puede ser de madera y de diferentes formas y tamaños; se emplea manualmente en el pulimento de las piezas de arcilla húmeda.
Sinónimo de ESTEQUE

ESTEQUE sust. sinónimo de ESTECA

De yeso

Molde sust. Herramienta construida por el artesano de yeso, cuya ociedad tiene diversas figuras. Una vez llena de arcilla toma la forma de la pieza impresa.
También se emplea de apoyo al trabajar los cerámicos.

No construidas por el artesano

De madera

ESCOBILLA sust. Herramienta de mango de madera de carrizo y cerdas finas, por lo general pelo de mara; se utiliza para eliminar el polvo y otras materias antes de decorar el cerámico, también se emplea en el lavado de los cerámicos. Es de uso permanente.

RODILLO sust. Herramienta de madera, de un kilo de peso, que se emplea manualmente para estirar y anchar la arcilla previamente amasada en forma de rollo, produciendo plataformas de arcilla.
Es de uso permanente.

De metal

PULIDOR sust. Herramienta de acero inoxidable, de 12 centímetros aproximadamente; se utiliza manualmente en el pulimento y lustre de los cerámicos.
Es de uso permanente.

SIERRA sust. Herramienta de hoja metálica, delgada cuyo borde es dentado y sirve para tallar, sacccionar o eliminar los excedentes de la masa de arcilla que conforma el cerámico.
Es de uso permanente.

TORNETA sust. Torno pequeño que se activa con la mano.



TORNO sust. Herramienta que consta de una plataforma circular de metal sujeta de un eje que se mueve con los pies o con las manos, los hay que funcionan eléctricamente; se utilizan para apoyar las piezas que se están trabajando, a la vez que van girando alrededor del eje. Esta herramienta cumple funciones que antiguamente sólo las hacían las manos de los artesanos.

De papel

LIJA sust. Herramienta consistente en un papel grueso, poroso, que se utiliza para nivelar la superficie del cerámico seco durante el tallado. Esta herramienta es de uso permanente.

De plástico

ESFONCIA sust. Herramienta de plástico poroso y blando que retiene agua en poca cantidad; sirve para terminar de alisar las piezas de cerámica o alfarería, eliminando los residuos por humedecimiento. Es de uso permanente.

Naturales

PIEDRA sust. Herramienta pétrea, natural, de superficie nivelada y de forma definida y sin porosidad; se emplea manualmente en el modelado interno de las vasijas de arcilla. Es de uso permanente.

PIEDRA REDONDA sust. Herramienta pétrea, natural, redondeada que se utiliza en el modelado interno de las piezas de arcilla cuya forma es esférica.

PIEDRA ALARGADA sust. Herramienta pétrea, natural, alargada que se emplea para modelar internamente las piezas de arcilla en forma similar. Es de uso permanente.

Naturales

Ancestrales

PIEDRA DE BRURIR sust. sinónimo de
PIEDRA HUACA

PIEDRA HUACA sust. Herramienta pétrea, natural, extraída de las huacas. Es pequeña, lisa y de forma irregular, usada en el acabado de los cerámicos semi-húmedos, especialmente para pulirlos y darles brillo. Es una herramienta auténtica. Es una herramienta de uso permanente.



Sinónimo de PIEDRA HUACA

Humano

PIERNA sust. Miembro inferior del cuerpo humano que se emplea como herramienta, sobre todo la pierna izquierda forma ángulo sosteniendo la parte inferior de la vasija cuando se está modelando. Se usa permanentemente.

URA sust. Parte de la mano del cuerpo que se utiliza como herramienta para cavar o fondear las piezas pequeñas, a la vez que suele va decorando; se emplea también para pegar partes desunidas de la pieza húmeda.

Elemento natural

SOL sust. Astro de la naturaleza que produce calor; se considera una herramienta de primer orden. Es utilizada para proporcionar calor suficiente a las piezas que se van a hornear. Es de uso permanente.

De cocción de las piezas, uso permanente.

Construidas por el artesano

Fijas

Ladrillo y adobe

HORNO sust. Herramienta fija, construida por el artesano. Es cerrada y empleada para dar consistencia y solidez a las piezas de arcilla mediante el fuego. Los hay de dos tipos: uno mayor de adobe y ladrillo para cocer las piezas y otro menor de adobe, para negrear o fijar la decoración en los cerámicos. Es de uso permanente.

HORNO DE QUEMA sust. Herramienta fija construida por el artesano, cerrada, de adobe y ladrillo crudo, con dos cámaras, una cuadrangular de combustión o cocina y otra de forma circular, llamada de cocción que culmina en una chimenea. Posee dos bocas, una pequeña en la cocina y la boca del horno, además una agujero para observar las piezas y un pirómetro en la parte exterior. Se utiliza para cocer las piezas crudas. Quema hasta los 700° C. Se puede encontrar construido fuera o dentro del taller.

Es de uso permanente.

Sinónimo de HORNO PARA HORNEAR

HORNO PARA HORNEAR sust. s i n ó n i m o d e
HORNO DE QUEMA



Compartimientos

ARCO sust. Parte del horno de hornear que consiste en una construcción de paredes y techo de la cocina del horno, contruidos de ladrillos crudos en forma arqueada que sirven de armazón a la base.

BASE sust. Parte del horno de hornear que consiste en una plataforma cuadrangular de adobe y ladrillo crudo, que constituye el piso de la cámara de cocción; se utiliza para sentar las piezas que se van a hornear.

BOCA CHICA sust. Parte del horno de hornear que consiste en una abertura ubicada en la parte inferior, utilizada como puerta de entrada a la cocina del horno. Por ella se introduce la leña.

BOCA DEL HORNO sust. Parte del horno de hornear que consiste en una abertura en la parte superior que mide 65 centímetros de alto; se utiliza para introducir, ordenar y sacar las piezas a ser cocidas. Durante el cocimiento permanece cubierto de ladrillos.

CAMARA DE COCCION sust. Parte del horno mayor que consiste en un compartimento circular de adobe, cerrado, conformado por una base cuadrangular que se utiliza para colocar las piezas crudas para su cocimiento.

CAMARA DE COMBUSTION sust. Parte del horno mayor que consiste en un compartimento cuadrangular en la parte inferior que se emplea para depositar el combustible (leña u hoja de mango) que encenderá el horno.

Sinónimo de **COCINA**

COCINA sust. sinónimo de **CAMARA DE COMBUSTION**

CHIMENEA sust. Parte del horno mayor que consiste en un conducto tubular de hierro, construido de cilindros ensamblados que conforman la parte terminal superior de dicho horno. Mide unos tres metros de alto. Se emplea como canal de expulsión del humo.

Sinónimo de **TIRO**

MIRILLA sust. Parte del horno mayor que consiste en un agujero que se encuentra en la parte superior derecha de dicho horno; sirve para observar las piezas durante el cocimiento.



PIROMETRO sust. Parte anexa del horno grande que consiste en un instrumento de metal que mide con precisión la temperatura del horno.

TIRO sust. s i n ó n i m o d e CHIMENEA

De decoración

Del humeado

De coloración

Construida por el artesano

Uso permanente

De adobe

HORNO DEL HUMEADO sust. Herramienta fija construida por el artesano, cerrada, de adobe, de un metro de profundidad y unos 80 centímetros de ancho; consta de dos cámaras, una en la parte baja para el combustible y la otra, en la parte superior cuya superficie tiene una malla metálica donde se colocan los cerámicos a fin de fijar su decoración en color humeado. Es de uso permanente. Se localiza fuera del taller.

Cuando el cerámico está al rojo vivo, alcanza el punto máximo de temperatura, a partir de aquí el cerámico de humea únicamente.

Sinónimo de HORNO DE NEGREADO,

HORNO PARA DECORACION EN NEGATIVO

HORNO DE NEGREADO sust. s i n ó n i m o d e
HORNO DEL HUMEADO

HORNO PARA DECORACION EN NEGATIVO sust.
s i n ó n i m o d e **HORNO DEL HUMEADO**
HORNO DE NEGREADO

Compartimentos

CAMARA DE COCCION sust. Parte del horno menor, de forma cuadrangular, ubicada en la parte superior. Su superficie se compone de una malla metálica donde se colocan las piezas para fijar el color negro en los cerámicos.

CAMARA DE COMBUSTION sust. parte del horno pequeño, consistente en un compartimento cuadrangular en la parte inferior que se emplea para depositar el combustible que encenderá el horno.

Sinónimo de COCINA

VI TECNICAS

De elaboración de la arcilla

Á mano

SOBADO adj. Procedimiento de friccionar con las



manos la arcilla para extraer los desperdicios que se encuentran en ella a fin de que se pueda amasar posteriormente. Es utilizado por los alfareros.

Con herramientas

CERNIR v. Procedimiento de depurar la arcilla seca para darle finura y evitar el deterioro de la pieza una vez cocida; se emplea un cedazo.

Sinónimo de TAMIZAR

TAMIZAR v. sinónimo de CERNIR

Con depósitos

ASENTARSE v. Procedimiento que consiste en mantener la arcilla inmersa en el fondo de un depósito— puede ser noque— con agua.

MACERAR v. Procedimiento de reposar la arcilla en el noque, remojándola hasta purificarla, adquiriendo así la plasticidad necesaria para poder elaborar la masa.

Sinónimo de PODRIR

PODRIR v. sinónimo de MACERAR

REMOJAR v. Procedimiento que consiste en mantener una sustancia en agua, especialmente la arcilla. Se le suele llamar de esta forma a la acción de la arcilla se encuentra pudriendo en el noque.

Elaboración de la masa de arcilla

A mano o pie

AMASAR v. Procedimiento continuo de extender y levantar pequeñas cantidades de arcilla con la mano, mezclándola con arena del río a fin de ir eliminando los bolsones de aire; la masa de arcilla se va elaborando a la vez que va adquiriendo textura plástica.

APISONADO adj. Procedimiento continuo de extender y levantar grandes cantidades de arcilla con el pie, de arriba hacia abajo, a la vez que se le va mezclando con arena sin cernir, a fin de elaborar la masa de arcilla para modelar las piezas de alfarería.

De conservación

PLASTICAR v. Procedimiento de guardar la masa de arcilla en una bolsa de material plástico para



conservar y preservar su humedad.

De elaboración de las piezas

A mano

A MANO LIBRE exp. sinónimo de
MODELAR

COMENZADO adj. Procedimiento que consiste en iniciar la elaboración de la pieza, modelando a mano, de manera gruesa y rudimentaria la arcilla a fin de configurar la base del objeto. Una vez terminada esta parte se coloca a orear la pieza para que adquiera cierta dureza (ni muy húmeda ni muy seca).

ECHAR BOCA expr. Procedimiento que emplea únicamente las manos, consiste en añadir la boca o gollete a la pieza de arcilla para terminarla.

MODELAR v. Procedimiento que consiste en emplear la paleta y la piedra redonda o alargada para dar forma a la arcilla, según las necesidades del trabajo que se pretenda.

También se denomina así al procedimiento que consiste en emplear únicamente las manos.
sinónimo de **A MANO LIBRE**

PRENSAR v. Acción de comprimir o presionar con las manos la masa de arcilla en moldes.

Con herramientas

Paleta

PALETEAR v. Acción calculada de golpear la pieza de arcilla con la paleta para darle forma, igualar y alisarla según el grosor y el tipo de pieza que se elabora.

Sinónimo de **PALMETEAR**

PALMETEAR v. sinónimo de **PALETEAR**

Paleta y piedra

ÁDELGAZAR v. Procedimiento de elaborar las piezas que consiste en trabajar inicialmente la pasta de arcilla, en vista de dar forma a la vasija proyectada, puede ser anchándola; se utiliza para ello una paleta apropiada, la "paleta para adelgazar" y una piedra por dentro.



ALISADO adj. Procedimiento para elaborar las piezas que consiste en dar acabado, finura y nivel uniforme a la superficie comenzada y adelgazada del cerámico o vasija húmeda, a fin de darle consistencia; se utiliza una paleta apropiada "la paleta para alisar" y una piedra por dentro.

ANCHAR v. Procedimiento para elaborar las piezas que consiste en estirar la arcilla semihúmeda a fin de dar más amplitud a su forma, especialmente la parte baja; utiliza la "paleta para adelgazar" y una piedra.

GOLPETEADO sust. Procedimiento que consiste en golpear con la paleta, en forma medida y rítmica a la pieza de arcilla húmeda que se está elaborando, dándole nivel y grosor uniforme, produciendo un ruido seco al amortiguarse el golpe de la paleta con la piedra que se encuentra dentro de la pieza.

LEVANTADO adj. Procedimiento que consiste en terminar de dar la forma a la pieza, estirando a la vez que se va adelgazando la pasta de arcilla, gracias al empleo conjunto de la paleta y piedra, hasta llegar a la altura deseada. Culmina este procedimiento con el cierre de la pieza.

PALETEADO adj. Procedimiento de origen tallán para estirar la arcilla semiseca y darle forma a las piezas, empleando una paleta por fuera y una piedra por dentro. Consta de tres partes: el comenzado, alisado y levantado.

piedra de bruñir

BRUNIR v. Procedimiento de dar el acabado de la pieza de arcilla semihúmeda, friccionando y repasando la pieza, para darle suavidad, brillo y consistencia; se emplea la piedra de bruñir o piedra huaca u otro pulidor.
Sinónimo de FULIR

FULIR v. sinónimo de BRUNIR

Lija

LIJAR v. Procedimiento que consiste en nivelar la superficie de la pieza seca, eliminando los elementos accesorios de la pasta usando una lija.

RESTAURAR v. Procedimiento que consiste en pintar, masillar y lijar la pieza de arcilla para componer los desperfectos que pueda sufrir al elaborarla, ya sea por el calor, como por las deficiencias que



pudo sufrir la masa de arcilla.
Generalmente se restauran las piezas de cerámica.

Rodillo

AFLANAR v. Procedimiento para elaborar las piezas o la plataforma de las piezas, consiste en el asentamiento firme y parejo de la masa de arcilla extendida, a fin de formar barras o láminas; se utiliza el rodillo.

LAMINAR v. Procedimiento que consiste en extender la masa de arcilla modelada, formando barras o láminas con el rodillo a fin de elaborar plataformas donde se colocan las figuras.

Molde

MOLDEAR v. Procedimiento que consiste en colocar la masa de arcilla en un molde a fin de reproducir la figura que tenga éste.

Sierra

TALLAR v. Procedimiento que consiste en eliminar las asperezas y dar forma definitiva a las figuras de arcilla seca, especialmente las esculturas, antes de introducir las al segundo horno. Se utiliza una cuchilla, una sierra y una esponja.

Elementos naturales

CALENTAMIENTO sust. Procedimiento que consiste en someter la pieza de arcilla a los rayos solares, una vez extraída la humedad, a fin de que se seque y adquiera calentura antes de ser sometida a cualquiera de los hornos.

OREAR v. Procedimiento que consiste en exponer la pieza de arcilla al aire, para evaporar medianamente el agua que contiene (secado ligero) generalmente bajo sombra.

SECAR v. Procedimiento de exponer prolongadamente la pieza de arcilla al aire y generalmente bajo sombra, para lograr la evaporación íntegra del agua que pudiera contener.

SECADO adj. Procedimiento de evaporación del agua de la pieza al sol y al aire, dependiendo el secado de la etapa que se está realizando, sea después del paleteado, del decorado o después del lavado a fin de que recobre brillo.

De cocción de las piezas

Con herramientas

BIZCOCHADA sust. Procedimiento inicial por medio del cual la pieza de arcilla recibe el calor



controlado del horno que la va cociendo durante seis horas.

Sinónimo de HORNADA, QUEMA y PRIMERA COCCION

COCCION sust. Procedimiento por medio del cual la pieza de arcilla recibe el calor controlado del horno grande para su cocimiento.

También se le llama así cuando la pieza está recibiendo el humo en el horno de negreado.

HORNADA sust. sinónimo de
BIZCOCHADA

POSITIVO sust. Técnica para elaborar la pieza de arcilla en una sola hornada, preservando el color natural de la arcilla o cierta coloración clara que pudiera tener la pieza.

PRIMERA COCCION sust. sinónimo de
de BIZCOCHADA

QUEMA sust. sinónimo de
BIZCOCHADA

QUENAR v. Procedimiento de dar firmeza a la pieza de arcilla mediante el calor que produce el horno grande; por este procedimiento se fija el color callana en la pieza.

De decoración de las piezas

A mano

BAJAR LA PIEZA expr. Procedimiento que consiste en cavar con la mano el contorno del dibujo de la pieza hasta que éste quede en alto relieve; generalmente se procede de esta forma en las piezas pequeñas.

Sinónimo de FONDEAR

FONDEAR v. sinónimo de
BAJAR LA PIEZA

RELIEVE sust. Acción de darle altura o no al dibujo de la pieza de arcilla, generalmente piezas de cerámica.

tipos de RELIEVE

ALTO RELIEVE expr. Realce del contorno y dibujo que se encuentra en la pieza de arcilla decorada.

BAJO RELIEVE expr. Técnica de mantener al ras de la superficie el contorno del dibujo de la pieza



decorada

Con herramientas y materiales

CUBRIR v. Procedimiento que consiste en decorar la pieza, aplicándole arcilla fina con motivo de formar un dibujo; una vez lavada la pieza después de haber pasado por el segundo horno, deja el dibujo estampado en claro, lo no cubierto por la arcilla fina queda color negro luego del humeado.

DECORAR v. Técnica de retocar la pieza antes de someterse al segundo horno, consiste en dibujar y cubrir con barbotina el dibujo hecho directamente sobre la pieza o sobre el engobe, a fin de cubrir el dibujo.

DISEÑAR v. Procedimiento de decoración que consiste en una representación gráfica planaria de un dibujo en papel y sobre todo en el cerámico proyectado.

Naturales

LAVAR v. Procedimiento de extraer, aplicando agua y una escobilla, la decoración en negativo, las manchas y residuos de la arcilla, obteniéndose así el decorado y el color original. Una vez terminado este paso se procede a secar la pieza.

RELLENAR sust. Procedimiento que consiste en colocar la pieza de arcilla terminada en una plataforma de arcilla, para añadirle alguna otra pieza, generalmente pequeñas.

Del humeado de las piezas

Con herramientas

(en el horno de negreado)

AHUMAR v.1. procedimiento por medio del cual el combustible del horno va generando calor del humo.

2. Colocación de los cerámicos en el horno del humeado para ser sometidos al calor del humo.

ATIZAR v. Procedimiento que consiste en añadir combustible en la cocina del horno pequeño para aumentar la temperatura y lograr que las piezas reciban el humo adecuado.

NEGREADO sust.1. Modo de ahumar las piezas en el horno de negreado durante una media hora o más.



2 Proceclimiento por medio del cual la superficie de la pieza cubierta por la arcilla protege el decorado que preserva el color original, quemando el resto de la superficie de color negro.

PRESTION sust. Acción por la cual la pieza que se negrea en el horno pequeño absorbe el humo o consume el humo.

SEGUNDA COCCION expr. Procedimiento por medio del cual la pieza de arcilla recibe el humo controlado del horno de negreado, de esta manera se negrea la pieza según el tiempo que permanece dentro del horno.

De coloración de las piezas

Con herramientas

(en el horno de quema)

COLOR CALLANA sust. Tonalidad natural obtenida en la cocción de las piezas de alfarería por medio del horno de quema.

POLICROMADO sust. Técnica de elaboración de las piezas que por lo general emplean una sola cocción y diferentes colores de engobe.

(en el horno de negreado)

COLOR sust. Tonalidad de color negro que adquiere la pieza según el tiempo que permanece en el horno de negreado.

DEGRADACION DEL COLOR expr. Procedimiento para reducir la intensidad del color de las piezas debido al tiempo que permanecen en el horno de negreado.

Clases de color

COLOR HUNEADO expr. Combinación de tonalidad negra y rojiza obtenida en el horno de negreado.

COLOR NEGRO expr. Color oscuro, estable y natural, resultante de la quema de las brasas; tonalidad que depende de la temperatura y tiempo que permanecen los cerámicos en el horno de negreado.

Clases de NEGRO

NEGRO CLARO expr. Color negro rebajado, tenue, que permite visualizar el grabado de las piezas elaboradas.

NEGRO INTENSO expr. Color negro rojizo, subido, de tonalidad profunda que se logra en las piezas de cerámica por el tiempo excesivo que permanece en el horno de negreado. Casi no se distingue el grabado en la pieza. Es de origen Mochica.



sinónimo de NEGRO PROFUNDO

NEGRO PROFUNDO expr. sinónimo de
NEGRO INTENSO

NEGATIVO sust. Método de origen vicus para decorar intensionalmente en color negro las zonas no cubiertas de la pieza con arcilla fina; se utiliza el humo del combustible.

Con materias

COLOR sust. Tonalidad que adquieren ciertas superficies del cerámico, según el engobe que se aplica a la pieza antes de entrar al horno de negreado.

ENGOBE sust. Técnica para pintar con óxidos la superficie de los cerámicos húmedos, a fin de darles color.

MATIZAR v. Procedimiento que consiste en combinar colores a fin de elaborar un color inexistente en estado natural.

PINTAR v. Procedimiento que consiste en aplicar diversas sustancias, engobes, para colorear el dibujo de la superficie de las piezas, generalmente en estado húmedo; se utiliza para ello pincel y barbotina.

VII DESPERFECTOS

En el horno por exceso de temperatura

ASENTARSE v. Pérdida de la forma original de la pieza de arcilla en el horno al ser sometida a temperatura muy alta.

FUNDIR v. Derretimiento y deformación de la pieza de arcilla en el horno al exponerse a temperatura elevada.

LACREAR v. Agrietamiento de la pieza de arcilla caliente al ser sometida a cambios de temperatura.

PIEZA RECOCHA expr. Desmoldamiento de la pieza de arcilla que pierde su forma original en el horno por la excesiva temperatura.

RAJAR v. Agrietamiento y desunión de la pieza de



arcilla caliente en el horno, ocasionada por los cambios de temperatura; se puede restaurar.

También se raja la pieza que ha sido trabajada con arcilla arenosa.

ROTURA sust. Agrietamiento, cuarteadura de la pieza de arcilla caliente en el horno, producida por los cambios de temperatura, especialmente en las noches.

Por insuficiencias de la materia

DESCASCARSE v. Desprendimiento del revestido de la pieza de arcilla en el horno, por insuficiente cernido de la arcilla o arena.

REVENTAR v. Despedazamiento de la pieza de arcilla al ingresar al horno de negreado por inadecuado amasado de la arcilla.

(Por carencia de orificio)

REVENTAR v. Desperfecto de las piezas cerradas, ocasionado por la falta del hueco de desfoque; no se restaura.

VIII PIEZAS

PIEZA sust. Objeto de persona o animal representada de arcilla, modelada a piedra y paleta o a mano únicamente.

Pieza por su consistencia

PIEZA COCINADA Pieza objeto o figura de arcilla de consistencia dura por haber pasado la etapa de cocimiento en el horno mayor. En el caso de las piezas de alfarería es una pieza terminada.

PIEZA CRUDA Pieza objeto o figura de arcilla de consistencia blanda o dura no sometida todavía a la acción del calor del horno mayor.

PIEZA SECA Pieza objeto o figura de arcilla de consistencia dura por carecer de humedad.

Pieza por su dimensión

MINIATURA sust. Pieza objeto o figura de arcilla de tamaño reducido; suelen usarse para adornar o colocar de relleno en las figuras.

PIEZA GRUESA expr. Pieza objeto de arcilla de gran



tamaño y grosor, como los tinajones, tinajas; generalmente son piezas de alfarería.

Piezas por su relación

PIEZA SERIADA expr. Pieza objeto o figura de arcilla que guarda relación de igualdad con otra pieza; reproduciéndose unas a otras. Se le suele llamar también, en serie.

Piezas por su uso

PIEZA ARTISTICA expr. Pieza de arcilla de fino acabado, hecha íntegramente a mano; comprende las figuras humanas y las figuras de pájaros. Es decorativa y representativa.

PIEZA UTILITARIA expr. Pieza de arcilla no refinada, áspera y rústica, de color natural (color callana) modelada a piedra y a paleta. Pieza utilitaria son vasijas utilizadas por el pueblo como : ollas, garrafas, cazuelas, etc. Originariamente se les considera piezas de alfarería.

PIEZA VESTIDA expr. Pieza de arcilla terminada con todo su decorado; adornos, color y forma deseada, a fin de usarse decorativamente.

Piezas por su forma

FORMA SUST. Aspecto exterior de la pieza de arcilla que puede representar formas de figuras de humanos, animales o cosas.

FORMA ABIERTA Aspecto globular de las piezas de arcilla, con cavidad honda o baja y boca ancha a modo de cazuelas.

También se considera forma abierta cuando se trata de piezas de superficie semiplana como: platos, fuentes, etc.

FORMA CERRADA Aspecto globular de las piezas de arcilla sin cuello, las hay también con un cuello más largo que la altura de la parte globular, dicho cuello termina en una boca con un pico adecuado para escanciar el contenido. Es similar a las garrafas y jarrones.

FORMA GLOBULAR Aspecto esférico que presentan la mayor parte de las piezas de alfarería y de cerámica, especialmente aquellas piezas que



representan personajes populares.

Objetos utilitarios, uso doméstico

De forma globular

CANTARO sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano, de forma globular, con un asa pequeña en forma de oreja y cuello ancho y alargado que termina en una boca. Originariamente es de uso doméstico.

TINAJA sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano, de forma globular y boca angosta. Originariamente es de uso doméstico.

TINAJON sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano, de forma globular y boca ancha; originariamente es de uso doméstico.

VASIA sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano, a modo de recipiente, de forma globular que comprende a los cántaros, garrafas, cazuelas, etc. Originariamente es de uso doméstico; se le considera una pieza de alfarería.

Las vasijas pueden ser de forma globular, de base globular o de forma semiesférica.

De base globular

CANTARILLA sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano, de base globular con asas en forma de orejas y cuello pequeño que termina en un gollete. Originariamente es de uso doméstico.

CANTARILLA GARRAFA sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano, de base globular, cuello largo y un asa que lo abarca. Se le considera como una pieza de alfarería y se puede pulir y decorar como cerámico.

GARRAFA sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano, de base globular con un asa mediana que termina en un cuello delgado. Originariamente es de uso doméstico.

De forma semiesférica

CAZUELA sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano a modo de medida esfera, más ancha que honda. Las hay de diferentes tamaños. Originariamente es de uso doméstico y se le considera como una pieza de alfarería.



PEROL sust. Pieza de arcilla elaborada por el artesano a modo de media esfera, alta y honda, de grosor y borde ancho. Originariamente es de uso doméstico; se le considera una pieza de alfarería.

Figuras

Decorativas y representativas

CIRMIENDO AFRECHO sust. Pieza de arcilla que representa una mujer inclinada, sosteniendo un cedazo sobre un tinajón, toda la pieza se encuentra sobre una plataforma también de arcilla. Así se figura el tercer paso del procedimiento de la chicha. Es una pieza decorativa y representativa de la región.

ESCULTURA sust. Pieza elaborada con arcilla cernida que representa personajes y animales comunes de la región y constituye lo que se conoce como "artesanía popular". Las esculturas son modeladas, pintadas y coloreadas a mano. Originariamente se usan como adorno.

FERTILIDAD sust. Pieza elaborada con arcilla cernida que representa una mujer de cuerpo globular en actitud de vender cántaros. Se halla rodeada de quince cántaros inclinados y de diversos tamaños. Se encuentra sobre una plataforma también de arcilla. Es una pieza decorativa y representativa de la región.

REFREGANDO AFRECHO sust. Pieza elaborada con arcilla cernida que representa una mujer de cuerpo globular, con un perol y un palo de sapote, sobre una plataforma de arcilla. Se figura así el segundo paso del proceso de la chicha. Es una pieza decorativa y representativa de la región.

TABERNA sust. Pieza elaborada con arcilla cernida que representa una mujer chichera de cuerpo globular y cuatro ollas grandes tapadas con callanas en el fuego. Se figura así el primer paso del proceso de la chicha. Es una pieza decorativa y representativa de la región.

TAQUEADORAS sust. Pieza elaborada con arcilla cernida, conformada por dos mujeres chicheras de cuerpo globular que sostienen un telar para taquear (filtrar) la chicha, se encuentran sobre una plataforma. Se figura así el quinto paso del



proceso de la chicha. Es una pieza decorativa y representativa de la región.

VENDEDORA DE CHICHA sust. Pieza elaborada con arcilla cernida, representa una mujer en actitud de servir chicha con un "poto" (calabaza seca), un unás (utensilio de mate) en las manos, ocho cántaros grandes y tres cántaros chicos. Se figura así el sexto y último paso del proceso de la chicha. Es una pieza decorativa y representativa de la región.

VENTEANDO CHICHA sust. Pieza elaborada con arcilla cernida, representa una mujer chicherera que lleva en las manos un "unás" y se acompaña con un tinajón. Se figura así el cuarto paso del proceso de la chicha. Es una pieza decorativa y representativa de la región.

Decorativa ancestral

HUACO HECHIZO sust. Pieza de arcilla que simula la actitud de un mono hincado cuya cola sirve de asa. El molde original fue obtenido de una pieza mochica.

Partes de las piezas de arcilla

Partes conformantes de las figuras y objetos

ANIDE sust. Agregado que se coloca en la parte superior del objeto o figura para terminar la pieza de arcilla; se emplea únicamente las manos.

Sinónimo de **GOLLETE**

BOCA sust. Parte, sea ancha o angosta de las piezas de arcilla abiertas, donde se coloca el gollete.

BORDO sust. Borde de cualquier objeto o figura, especialmente el contorno de la boca en los objetos de arcilla de forma abierta.

GOLLETE sust. sinónimo de **ANIDE**

CUERPO sust. Aspecto y figura de los objetos y de las figuras de arcilla, que abarca la totalidad de él, a excepción de su cuello en el primer caso o de sus extremidades en el segundo caso.

GROSOR sust. Dimensión de las paredes de la pieza de arcilla.

HOLGURA sust. Hendidura que puede ser producida por



Las uniones de las partes de la pieza de arcilla que no pueden ser bruñidas de inmediato, especialmente tienen las figuras de personajes y las de animales.

HUECO DE DESFOGUE sust. Abertura pequeña localizada en el sentadero de las piezas de arcilla cerradas y abiertas, especialmente las piezas originariamente de alfarería.

OREJA sust. Anillo de arcilla que se colocan en la parte superior y globular de la pieza, a modo de asa pequeña.

SENTADERO sust. Parte baja de la pieza, generalmente amplia que sirve para sentar o apoyar la pieza.

Partes de la figuras únicamente:

FIYO sust. Bolilla de arcilla ahuequeada, a la manera de un silbato, que se coloca dentro de las piezas de arcilla en forma de animales para que suenen; se hace a mano.

PLATAFORMA sust. Lámina aplanada de arcilla que se emplea para colocar las diversas figuras y objetos que forman la pieza, generalmente son esculturas.

Parte disgregada de la pieza

CALLANA sust. Trozo de arcilla cocida o quemada que resulta del rompimiento total de la pieza; no se restaura.



INDICE DEL LEXICO

I ACTIVIDADES

- (127) ALFARERIA * *
- (129) CERAMICA * *

II ARTESANOS

- (129) ALFARERO * *
- (128) CERAMISTA * *

III UBICACION

- (146) CANTERA

IV MATERIALES

naturales minerales liquidos

- (174) AGUA

minerales secos

- (24) ARCILLA * * *

tipos por su color

- (29) ARCILLA AMARILLA

- (27) ARCILLA BLANCA

- (30) ARCILLA NEGRA

- (28) ARCILLA ROJA

tipos por su consistencia

- (33) ARCILLA ARENOSA

- (34) ARCILLA SALITROSA

- (179) ARENA

- (44) TERRON

- (36) TIERRA

tipos por su color

- (39) TIERRA AMARILLA

- (37) TIERRA BLANCA

- (38) TIERRA NEGRA

- (40) TIERRA ROJA

tipos por su consistencia

- (41) TIERRA ARCILLOSA

- (42) TIERRA BUENA

- (43) TIERRA LIGOSA

minerales húmedos

- (35) BARRO * *

vegetales vegetales

- (147) CHAMPA * *

compuestos minerales liquidos

- (71) CERA

- (60) PINTURA

compuestos minerales secos

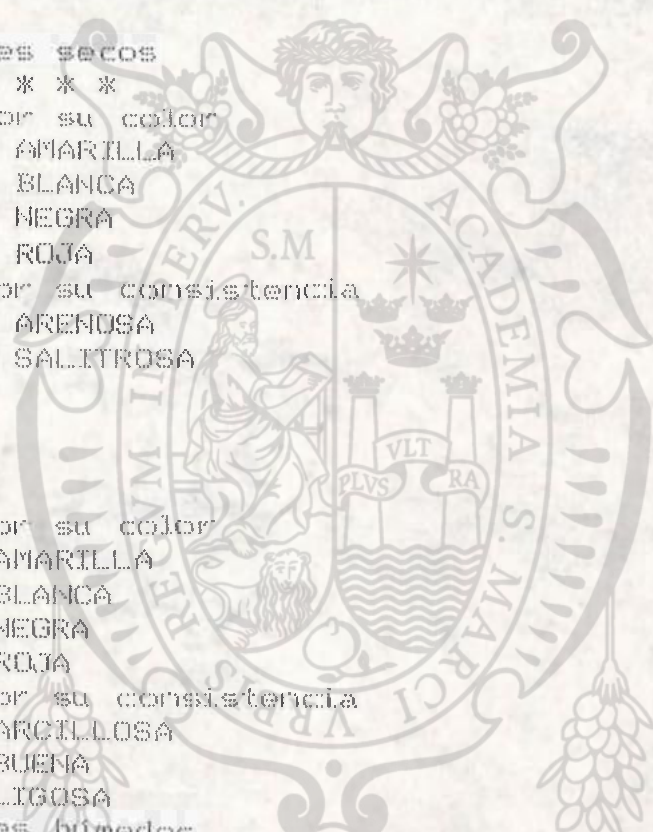
- (58) ENGOBE * (* ver técnicas de coloración)

- (59) OXIDO

compuestos minerales húmedos

- (65) BARBOTINA

tipos de arcilla por su estado húmedo



- (32) ARCILLA GRASA
compuestos masa (arcilla modelada)
por su consistencia
- (25) ARCILLA PLASTICA
por su relación con el horno
- (31) ARCILLA PALIDA
- (26) ARCILLA SECA
formas de la arcilla modelada
- (135) CINTA
- (176) PLATAFORMA
- (162) ROLLO
- (161) TIRA
compuestos vegetales
combustibles
- (85) BRASA
- (117) LERJA
- (116) TIZON
no combustibles
- (147) CONCHO
construidos (depósitos) con profundidad
fijos
- (142) NOQUE
móviles vehículos
- (175) CARRETA
no vehículos
de arcilla
- (203) TINAJA * (* ver objetos)
- (204) TINAJON * (* ver objetos)
de tela
- (171) SACO
construidos (depósitos) planos
- (173) PLANCHA DE YESO

V HERRAMIENTAS

De extracción de la arcilla

- uso ocasional
móviles
de metal

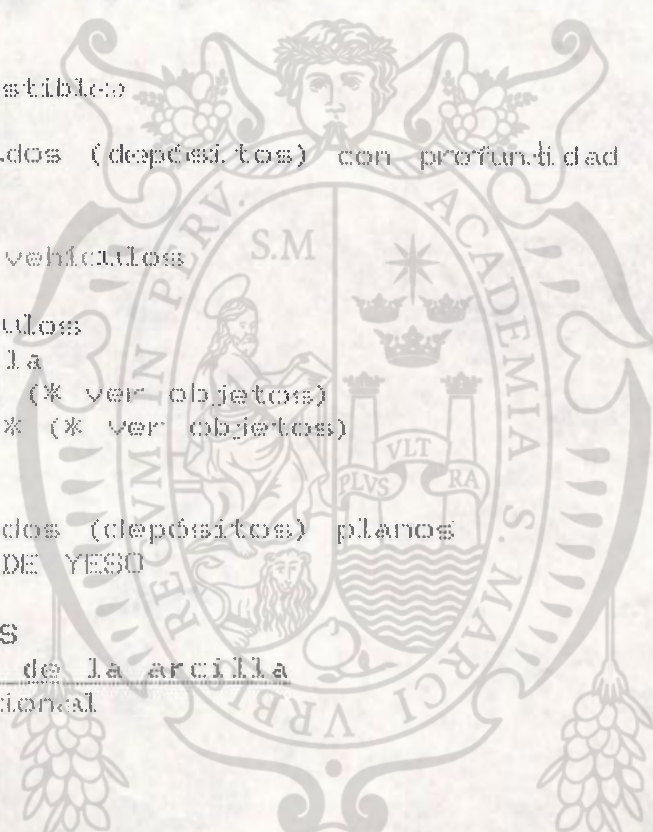
- (150) BARRETA
- (153) PALA
- (152) PALANA
- (154) PICO

De elaboración de la arcilla

- uso permanente
móviles
construidas por el artesano
- (145) CEDAZO

De elaboración de la masa

- uso permanente
móvil
no construidas por el artesano
humano



(170) MANO * *

(176) PIE * *

De elaboración de las piezas

uso permanente

móvil

construidos

de arcilla

(182) LABRADORA

de madera

(3) PALETA

(4) PALETA PARA ADELGAZAR

(5) PALETA PARA ALISAR

(151) PALO

de metal

(57) CUCHILLA

(70) DESVASTADOR

de plástico

(69) ESPATULA

(67) ESTECA

(68) ESTEQUE

de yeso

(66) MOLDE

no construidas por el artesano

de madera

(158) ESCOBILLA

(160) RODILLO

de metal

(19) PULIDOR

(156) SIERRA

(149) TORNETA

(150) TORNO

de papel

(79) LIGA

de plástico

(159) ESPONJA

naturales

(7) PIEDRA

(8) PIEDRA ALARGADA

(9) PIEDRA REDONDA

ancestrales

(10) PIEDRA DE BRUNIR

(11) PIEDRA HUACA

humano

(77) PIERNA

(172) UÑA

elemento natural

(180) SOL

construidas por el artesano, fijas

adobe y ladrillo

(93) HORNO

(101) HORNO DE QUENA

(94) HORNO PARA HORNEAR



- compartimento
(96) ARCOS
(100) BASE
(97) BOCA CHICA
(99) BOCA DEL HORNO
(106) CAMARA DE COCCION
(98) CAMARA DE COMBUSTION
(95) COCINA
(102) CHIMENEA
(192) MIRILLA
(118) PIROMETRO
(193) TIRO

de decoración
del huneado
de coloración

- construido por el artesano, uso permanente
de adobe
(103) HORNO DEL HUNEADO
(105) HORNO DE NEGREADO
(104) HORNO PARA DECORACION EN NEGATIVO
compartimentos
(106) CAMARA DE COCCION
(98) CAMARA DE COMBUSTION

VI TECNICAS

de elaboración de la arcilla
a mano

- (184) SOBADO
con herramientas
(143) CERNIR
(144) TANIZAR
con depósitos
(108) ASENTARSE * (* ver en desperfectos)
(140) PACERAR
(139) PODRIR
(141) REMOJAR

de elaboración de la masa de arcilla
a mano o pie

- (12) AMASAR
(13) APISONADO
de conservación
(163) PLASTICAR

de elaboración de las piezas
a mano

- (55) A MANO LIBRE
(14) COMENZADO
(183) ECHAR BOCA
(62) MODELAR * *
(191) PRENSAR
con herramientas
paleta
(2) PALETEAR



- (6) PALMETEAR
paleta y piedra
- (15) ADELGAZAR
- (16) ALISADO
- (78) ANCHAR
- (21) GOLPETEADO
- (20) LEVANTADO
- (1) PALETEADO
piedra de bruñir
- (17) BRUNIR
- (18) PULIR
lija

- (166) LIJAR
- (124) RESTAURAR
rocillo

- (188) AFLANAR
- (189) LAMINAR
molde

- (190) MOLDEAR
sierra

- (61) TALLAR
elementos naturales:

- (107) CALENTAMIENTO

- (136) OREAR

- (137) SECAR

- (138) SECADO

de cocción de las piezas

con herramientas

- (90) RIZCOCHADA

- (90) COCCION * *

- (202) HORNADA

- (56) POSITIVO

- (91) PRIMERA COCCION

- (89) QUEMA

- (88) QUEMAR

de decoración de las piezas

a mano

- (75) BAJAR LA PIEZA

- (110) FONDEAR

- (72) RELIEVE

tipos de relieve

- (73) ALTO RELIEVE

- (74) BAOO RELIEVE

con herramientas y materiales:

- (81) CUBRIR

- (57) DECORAR

- (64) DISEÑAR

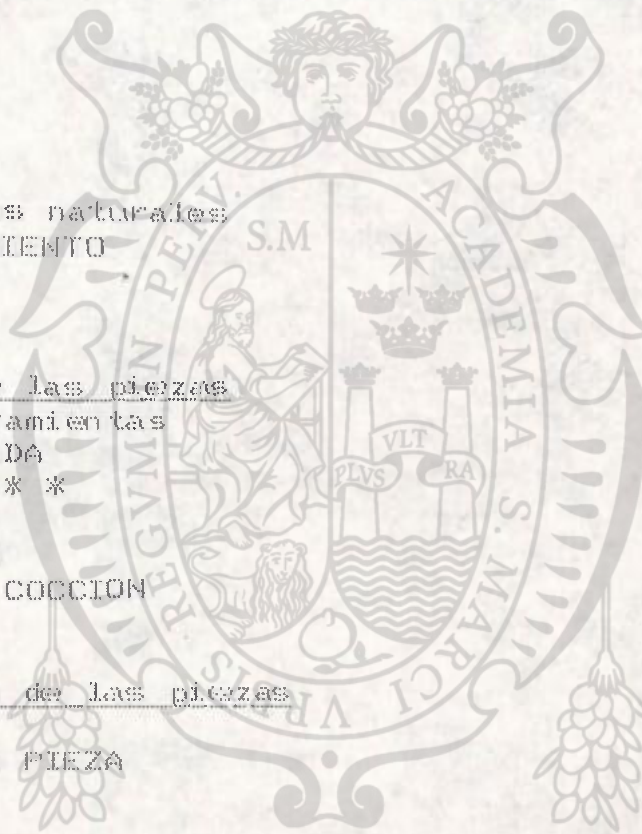
naturales

- (134) LAVAR

- (164) RELLENO

del humecado de las piezas

con herramientas



- (en el horno de negreado)
- (87) AHUMAR * *
 - (86) ATIZAR
 - (46) NEGREADO**
 - (84) PRESION
 - (92) SEGUNDA COCCION
- de decoración de las piezas
con herramientas
(en el horno de quema)
- (130) COLOR CALLANA
 - (76) POLICROMADO
(en el horno de negreado)
 - (47) COLOR * (ver de coloración de piezas con
materias)
 - (54) DEGRADACION DEL COLOR
clases de **color**
 - (52) COLOR HUMEADO
 - (48) COLOR NEGRO
clases de **negro**
 - (51) NEGRO CLARO
 - (50) NEGRO INTENSO
 - (49) NEGRO PROFUNDO
- (48) NEGATIVO
con materias
- (47) COLOR * (* ver en coloración de piezas en el
horno de negreado)
 - (58) ENCOBE * (* ver en materias compuestas minerales)
 - (63) MATIZAR
 - (53) PINTAR

VII DESPERFECTOS

en el horno por exceso de temperatura

- (108)ASENTARSE * (* ver en técnicas de elaboración de
de la arcilla)

- (109)FUNDIR
- (121)LACREAR
- (114)PIEZA RECOCHA
- (120)RAJAR * *
- (119)ROTURA

por insuficiencias de la materia

- (122)DESCASCARARSE
- (123)REVENTAR * (* ver en desperfectos por carencia de
orificio)

por carencia de orificio

- (123)REVENTAR

VIII PIEZAS

- (115)PIEZA
por su consistencia
- (112)PIEZA COCINADA
- (111)PIEZA CRUDA



(113)PIEZA SECA
por su dimensión
(178)MINIATURA
(185)PIEZA GRUESA
por su relación
(186)PIEZA SERIADA
por su uso
(132)PIEZA ARCTISTICA
(133)PIEZA UTILITARIA
(82) PIEZA VESTIDA
por su forma
(194)FORMA
(197)FORMA ABIERTA
(195)FORMA CERRADA
(196)FORMA GLOBULAR

OBJETOS

uso doméstico
de forma globular

(201)CANTARO
(203) TINAJA * (* ver depósitos)
(204) TINAJON * (* ver depósitos)
(169)VASIJIA * * *

de base globular

(197)CANTARILLA
(200)CANTARILLA GARRAFA
(198)GARRAFA

de forma semiesférica

(206)CAZUELA
(205)PEROL

FIGURAS

decorativas y representativas

(209)CIRNIENDO AFRECHO
(131)ESCULTURA
(213)FERTILIDAD
(208)REFREGANDO AFRECHO
(207)TABERNA
(211)TAQUEADORAS
(212)VENDEDORA DE CHICHA
(210)VENTEANDO CHICHA

decorativa ancestral

(214)NUACO HECHIZO

partes de las piezas de arcilla

partes conformantes de los objetos y figuras

(23) ANIDE
(168)BOCA
(83) BORDO
(187)CUERPO
(22) GOLLETE
(215)GROSOR
(80) HOLGURA



(181)HUECO DE DESFOQUE

(216)OREJA

(167)SENTADERO

partes conformantes de las figuras

(165)PITO

(177)PLATAFORMA

parte disgregada de la pieza

(125)CALLANA



V Consideraciones finales.-

En el corpus léxico del presente trabajo están recogidos todos los términos y definiciones relacionados con las actividades de alfarería y cerámica de los artesanos de Chulucanas, clasificadas en: actividades, artesanos, ubicación, materiales, herramientas, técnicas, desperfectos y piezas.

A manera de conclusión podemos decir que:

1) Los rasgos que permiten distinguir una pieza de alfarería y una pieza de cerámica son:

ALFARERIA	CERAMICA
/no cernida/	/cernida/
/pieza porosa/	/pieza lisa/
/una cocción/	/dos cocciones/
/color callana/	/variados colores/
/no decorado/	/decorado/
/no artístico/	/artístico/
/utilitaria/	/decorativa/
/sin figuras/	/con figuras/
/venta en mercados/	/venta en exposicio nes/

2) Algunos términos de la cerámica y alfarería de Chulucanas se usan en contextos diferentes y con significado diferente.

Los términos ALFARERIA y CERAMICA como: /actividad/ y



/pieza/

Los términos ARCILLA y BARRO como: /materia natural/ y
/materia elaborada/

Los términos TINAJA y TINAJON como: /pieza/ y
/depósito/

El término CHAMPA como: /materia combustible/ y
/materia excedente/

El término ENGOBE como: /materia/ y
/procedimiento/

El término ASENTARSE como: /procedimiento en el agua/ y
/desperfecto en el horno/

El término COLOR como: /tonalidad producida por el
tiempo de permanencia en el
horno/ y
/tonalidad producida por el
engobe/

3) Los términos sinónimos se han determinado a través de las
declaraciones de los informantes que es lo que nos permitió
la descripción de ellos en rasgos constituyentes.

Los sinónimos que presenta nuestro léxico son:

PIEDRA DE BRUNIR sinónimo de PIEDRA HUACA

HORNO DE NEGREADO sinónimo de HORNO PARA DECORACION EN
NEGATIVO

o sinónimo de HORNO DEL HUMEADO

HORNO PARA HORNEAR sinónimo de HORNO DE QUEMA

ESTEQUE sinónimo de ESTECA



Abreviaturas y convenciones notacionales

# arábigos	#	Indica el pie de página
# romanos	#	Indica el orden de los cuadros.
()	#	Se utiliza para dar alguna referencia.
/ /	#	Las barras oblicuas se utilizan para marcar los semas o semenas.
/	#	La barra señala los términos en oposición.
letra en negrita	#	Se usa para remarcar los términos pertenecientes al léxico.
" "	#	Resalta algo importante o cita textualmente.
*	#	Señala las definiciones que tienen los términos.
(*)	#	Indica que el término tiene otra definición en otra sección del léxico
A.	#	arcilla
adj.	#	adjetivo
ART.	#	artesano
c/	#	con
CONSTR.	#	construido



expr.	≡ expresión
P.	≡ para
PERM.	≡ permanente
sust.	≡ sustantivo
v. ap.	≡ ver apéndice
v.	≡ verbo



AFENDICE No. 1



Referencias biográficas de los informantes

En Chulucanas

-Gerásimo Sosa Alache de 37 años de edad. Natural de Chulucanas, alfarero por tradición familiar. Desde muy pequeño se inició en la actividad alfarera, de la que habla con propiedad y convicción, demostrando un gran conocimiento sobre ella. Vive con su madre en su casa y/o taller de trabajo.

El ha realizado exposiciones de sus piezas a nivel nacional e internacional.

-Oscar Torres de 30 años de edad. Cursó hasta el tercer año de secundaria. Desde hace dos años se encuentra trabajando en el taller de Gerásimo Sosa, antes se dedicaba a otras actividades.

-Genaro Paz de 35 años de edad. Natural de Chulucanas. Este artesano sólo cursó primaria completa. Tiene más de veinte años en esta actividad.

-Sebastián Paz de 30 años de edad. Cursó hasta cuarto de primaria. Lleva cerca de veinte años como



alfarero y ceramista. El es natural de Chulucanas.
-Santos Flores de 28 años de edad, natural de la
región. Tiene estudios completos de primaria y
secundaria, además ha seguido otros estudios. Lleva
un año dedicado a estas actividades.

-Martín Flores Sosa de 27 años de edad, natural de
Chulucanas. Lleva un año dedicado a esta actividad.

-Amable Durán de 25 años de edad. Lleva un año y
ocho meses dedicado a estas actividades en el taller
de Gerásimo Sosa. S.M

-Victor Valladolid de 20 años de edad
aproximadamente. Tiene poco tiempo ejerciendo esta
actividad.

-Santos Cárdenas de 27 años de edad, natural de
Chulucanas. Trabaja cerca de dos años en estas
actividades.

-Santodío Paz de 21 años de edad. Se le considera
el más joven ceramista de la región. Tiene su
propio taller. Incursionó en el arte desde 1985 con
su primera muestra individual.



--Eduardo Vilchez López, alfarero de tradición. Tiene aproximadamente 38 años de edad. Vive en su propio taller. Es uno de los más renombrados alfareros de la zona de Chulucanas. El mismo se considera un tradicionalista, pues, según él, la alfarería no puede morir.

--Manuel López Chero, tradicionalista alfarero. Tiene 38 años de edad aproximadamente. Algunos años de su vida abandonó esta actividad para dedicarse a otras labores. Considera la alfarería como una de las actividades más nobles que puede realizar un ser humano.

En "La Encantada"

--Max Inga Andanaqués de 37 años de edad. Nacido y educado en el caserío de "La Encantada". Debido a una enfermedad sólo siguió estudios hasta tercero de primaria. Se considera autodidacta, a parte de seguir este arte, practica el burilado en mates. Ha presentado sus trabajos en exposiciones tanto a nivel nacional como departamental, en una ocasión tuvo oportunidad de exponer en los Estados Unidos de N.A.

--Orlando Inga de 19 años de edad aproximadamente.



Se dedica al trabajo de cerámica desde hace unos años.

Es el más joven de los artesanos entrevistados.

Esther Inga de 21 años de edad. Trabaja esporádicamente en el taller de Max Inga. Alterna labores similares en la ciudad de Lima, donde acostumbra hornear sus piezas en el taller del ceramista José Luis Yamunaqué.



ANEXOS ADICIONALES No. 3

- 1.0 **Paletizado**
 - 1 Es una técnica que tiene tres partes: el comenzado, el alisado y el levantado.
 - 2 Técnica muy antigua que usaron los tallanes...utiliza una paleta y una piedra, con esas dos herramientas golpeando con la paleta por fuera y la piedra por dentro...se va estirando la arcilla, se le va dando la forma.
 - 3 La arcilla tiene que ser semiseca.
- 2.0 **Paletear**
 - 1 Es golpear la piedra con la paleta para quitarle algún lóbulo o para igualar el borde de la pieza.
 - 2 Hay que tener mucho cálculo al paletear.
 - 3 Se golpea de acuerdo a la pieza y de acuerdo al grosor.
 - 4 Puede ser palmetear.
 - 5 Es igual que palmetear, es decir, golpear.
- 3.0 **Paleta**
 - 1 Una especie de mano hecha de madera de algarrobo.
 - 2 Herramienta con la cual se trabaja vasijas golpeándolas.
 - 3 Tiene forma de palma o mano de madera.
 - 4 Es de madera de algarrobo porque dura más.
 - 5 Sirve para modelar, para paletear, para darle la forma a una pieza de arcilla.
 - 6 Se llama palmeta o paleta...tiene ahondamientos en la palma, producidos por los golpes.
 - 7 Se golpea con la paleta por fuera.
- 4.0 **Paleta para adelgazar**
 - 1 Paleta más tosca y gruesa, se usa primero.
 - 2 Sirve para adelgazar la masa de la vasija.
 - 3 Es gruesa de algarrobo...se va quitando la masa, se va haciendo más delgada la masa, más fina.
- 5.0 **Paleta para alisar**
 - 1 Paleta más delgada y pulida, sirve para alisar...sirve limando las asperezas que dejara la paleta de adelgazar.
 - 2 Deja más nivelado, más fino, sin huecos.
 - 3 Pedazo de tabla de 30 centímetros, llanita, lisa.
- 6.0 **Palmetear**
 - 1 Dar un nivel para que quede del mismo grosor.
 - 2 Acción de ponerlo de un solo ancho, nivel. Igualar.
 - 3 Es lo mismo que paletear.
- 7.0 **Piedra**
 - 1 No es tan lisa. Su superficie nivelada, sin poros, no es tan lisa.
 - 2 Modela y va por dentro de la vasija.
 - 3 Tiene dos formas redonda y alargada.
- 8.0 **Piedra redonda**
 - 1 Sirve para hacer formas redondas como ollas, tinajas.
 - 2 Piedra pura redondeada que usamos en el interior para modelar las piezas.
 - 3 La forma de la piedra redonda ayuda al modelado en



- círculo.
- 9.0 **Piedra alargada**
- 1 Forma larga, va por dentro en el modelado.
 - 2 Ayuda hacer cosas alargadas como jarras o vasijas largas.
 - 3 Sólo cambia la forma de la redonda... tiene las mismas propiedades.
- 10.0 **Piedra de bruñir**
- 1 Son para pulir o bruñir, saca brillo... da un acabado.
 - 2 Su forma es muy fina, muy lisa su superficie; es tan lisa que al friccionar con la superficie del ceramiosemihúmedo le va a salir brillo.
 - 3 Es pequeña de forma irregular.
 - 4 No se puede paletear con ésta, es muy chica.
- 11.0 **Piedra huaca**
- 1 Con eso se le da brillo, se le frota.
 - 2 Se le llama también huaca porque ha sido de los antepasados.
 - 3 Es igual que la de bruñir, es lo mismo.
- 12.0 **Amasar**
- 1 Es sacarle todas las partículas de aire que tiene la arcilla. Se usa la mano para que vaya tomando coexistencia plástica, se va mezclando, se va levantando la arcilla.
 - 2 Se amasa a pulso, con la mano.
 - 3 Se amasa como amasar masa de pan.
 - 4 En el amasado se le echa arena cernida para la cerámica y sin cernir para la alfarería.
- 13.0 **Apisonado**
- 1 Acción donde interviene el pie, en cantidades de arcilla como para hacer cosas grandes, como tinajones... como se dice cosas gruesas.
 - 2 Al ir amasando van levantando la arcilla. Se amasa de arriba hacia abajo.
 - 3 Pisar con el pie el barro, para hacerlo más dúctil, más frágil.
 - 4 El alfarero que hace esta labor, tiene que ir seguido seguido el pisado. Se le echa arena sin cernir.
- 14.0 **Comenzado**
- 1 El paso de hacer una especie de olla rudimentaria, hecha a golpe de mano, queda muy gruesa como un gorro.
 - 2 La base de lo que va a ser el objeto, o sea la parte de abajo.
 - 3 Dejar una cosa comenzada para que endure. Es dejarlo en bruto.
 - 4 Amoldar a pulso, a puro golpe. Se hace al principio.
- 15.0 **Adelgazar**
- 1 Darle mayor delgadez a la pasta de la arcilla.
 - 2 Procedimiento de adelgazar. Se usa la paleta del mismo nombre... se hace después del comenzado.
 - 3 Adelgazar bien dando la forma que se quiere.
 - 4 Hace más fina la pasta de arcilla.
- 16.0 **Alisado**



- 1 Es dejarlo lisito, un bruñido pero más ligero. Se alisa con la paleta para alisar, no con la piedra de bruñir
 - 2 Dejar bien finito, bien nivelada la superficie de la pieza.
 - 3 Se comienza a dar finura al comienzo, después se deja orear.
- 17.0 **Bruñir**
- 1 Cuando se le frota, darle un poco de acabado a la pieza. Es lisar con una piedra o algo metálico....frotar la pieza para que mantenga suavidad y después va dando brillo. Más brillo saca la piedra.
 - 2 Se da consistencia para que no se levante al momento de ir al horno.
 - 3 Se bruñe cuando está húmeda la pieza.
 - 4 Trata de darle mayor forma frotando y dejando suave a la vez, después viene el acabado
- 18.0 **Fulir**
- 1 Es bruñir con una piedra fina o algo suavecito...se frota la pieza para que quede suave, se le pasa dos veces.
 - 2 Se saca brillo con fierro liso, se fricciona.
 - 3 Es casi idéntico que bruñir.
 - 4 Es lo mismo que bruñir.
- 19.0 **Fulidor**
- 1 Herramienta que sirve para pulir, de acero inoxidable.
 - 2 Sirve para darle mayor brillo a la pieza.
 - 3 Mide 12, 15 centímetros, los hay de varias formas.
- 20.0 **Levantado**
- 1 Última parte de la vasija, darle la última forma.
 - 2 Es como cerrarla. Al golpearla se estira y se levanta.
 - 3 Interviene la piedra y la paleta...levantar la pieza de abajo hacia arriba.
- 21.0 **Golpeteado**
- 1 Entra a tallar la experiencia del alfarero.
 - 2 Golpear pero con ritmo y medida. Por instinto mide la fuerza de los golpes de la paleta.
 - 3 No quedan desniveles. Es uniforme, acciona.
 - 4 La piedra amortigua dentro, el golpe lo da la paleta y es seco el golpe.
- 22.0 **Gollete**
- 1 Se hace redonda la arcilla.
 - 2 Cuello... no es parte del paleteado. Se agrega para terminar el objeto.
 - 3 Es un rollo de arcilla que se le pega en la boca o cuello.
Con las mano se le va dando la forma hasta darle la altura y modelo deseado.
- 23.0 **Añide**
- 1 Es cuando las piezas se juntan, o sea añidido, juntura.
 - 2 Es un añadido. La parte de arriba de las piezas es añidida con los dedos.
 - 3 Una pieza que se agrega.



- 4 Agregarle un gollete a algo, a una parte de la pieza para que esté terminada.
- 24.0 Arcilla**
- 1 Se recoge de las canteras, se le echa a remojar en depósitos hasta que quede bien licuada, hasta que se deshaga toda la arcilla.
 - 2 Por su plasticidad mantiene la forma que uno le da con la mano... se deja modelar.
 - 3 Tiene más plasticidad, más óxido de hierro.
 - 4 La que escogemos tiene buenas propiedades para hacer alfarería y cerámica. La refinamos para la cerámica.
- 25.0 Arcilla plástica**
- 1 Tiene problemas en el secado, se reduce demasiado.
 - 2 Presenta roturas durante el secado.
 - 3 Es cuando la arcilla tiene 30% de agua, se puede trabajar.
 - 4 Su consistencia es blanda. Viene a ser cuando la arcilla la están modelando.
- 26.0 Arcilla seca**
- 1 Dura... está dura, se malogra, no se puede usar para modelar.
 - 2 No está mezclada de agua, sin grado de humedad está.
 - 3 No ha entrado al horno todavía.
- 27.0 Arcilla blanca**
- 1 O caolín
 - 2 La usamos para pintar... es del lado de Sullana. Su color es blanco.
 - 3 Es pura.
- 28.0 Arcilla roja**
- 1 Es la que más abunda. Es la que modelamos
 - 2 Se le suele llamar residual, se ha originado previo aluviones.
 - 3 Se encuentra en las canteras. Contiene óxido de hierro
 - 4 Esta arcilla la usamos más para el modelado. Esta se remoja.
- 29.0 Arcilla amarilla**
- 1 Es la que tiene un color claro y la entreveramos con la negra.
 - 2 Va entreverada para trabajar, modelar las piezas.
- 30.0 Arcilla negra**
- 1 Es la arcilla que se entrevera con la amarilla.
 - 2 La capa es negra, se encuentra en las canteras.
 - 3 Su color es oscuro.
- 31.0 Arcilla pálida**
- 1 No está a su punto cocida.
 - 2 Va a ser frágil, fácil se va romper, no va a durar lo que debería.
 - 3 No colora bien, sólo color arcilla, pero no cocida bien.
- 32.0 Arcilla grasa**
- 1 Arcilla que está aguada, no sirve todavía para trabajar las piezas.
 - 2 Es una grasa, está todavía cuando está en el roque.



- 33.0 Arcilla arenosa
- 1 Tiene más arena que liquido.
 - 2 Es blanda. Viene mezclada de otras cosas.
 - 3 Se encuentra en las canteras
- 34.0 Arcilla salitrosa
- 1 Se le conoce porque trae piedras blancas, como sal.
 - 2 Tiene mezcla de sal, es algo dura su consistencia. erupciona de la superficie.
- 35.0 Barro
- 1 Cualquier tierra mezclada con agua.
 - 2 Arcilla que no tiene plasticidad.
 - 3 Combinación de agua con arcilla sin haber alcanzado consistencia para poder modelar.
- 36.0 Tierra
- 1 Arcilla común que no tiene la suficiente calidad como para ser llamada arcilla.
 - 2 Tiene muchos microbios, está sucia, tiene arena gruesa, piojo. Nunca se encuentra pura, tenemos que trabajarla.
 - 3 Tenemos que cerrarla y escogerla para ser arcilla.
- 37.0 Tierra blanca
- 1 La usamos para pintar, tenemos que escogerla. La traen de Sullana.
 - 2 Es una tierra natural, es blanca pura. Son trozos y se echa a remojar.
 - 3 No se le echa nada porque es blanda.
- 38.0 Tierra negra
- 1 Lo que le llamamos la greda.
 - 2 De consistencia dura, tiene que remojar.
 - 3 Es de color negro, es oscura.
- 39.0 Tierra amarilla
- 1 Tiene colorcito más claro, no es salitrosa.
 - 2 Su color es amarillo, no tiene nada de sales.
 - 3 Se desmenuza.
- 40.0 Tierra roja
- 1 No es salitrosa... es un poco terrón, dura
 - 2 Se le ve roja, como el color callana.
- 41.0 Tierra arcillosa
- 1 Tierra que pega, pinta.
 - 2 Tiene las cualidades para ser arcilla.
 - 3 Presenta blandura para hacerse plástica.
- 42.0 Tierra buena
- 1 Viene de color rojo, negro.
 - 2 No es salitrosa... de consistencia algo blanda.
 - 3 Tiene las propiedades para ser arcilla, para procesarse.
- 43.0 Tierra ligosa
- 1 Tiene liga.
 - 2 Se desmenuza, pero a la vez no es ni blanda ni dura, término medio.
 - 3 Puede recibir todo el fuego.
 - 4 Es especial para trabajar... se pega.
- 44.0 Terrón
- 1 Es tierra buena que no se desmorona.



- 2 Porción de arcilla que se saca de las canteras.
 3 Es fuerte, dura.
 4 Es como el bloque entero de tierra.
- 45.0 **Negativo**
- 1 Se parece al negativo...lo que debería salir blanco sale negro. Todo lo que se hace en base al color negro.
 2 Es una decoración...en el horno mismo se obtiene, empleando los elementos carbónico.
 3 Es una decoración que se hace después de la primera cocción del cerámico... Decoración que emplearon los Vicús.
 4 La parte que no está cubriendo en el horno,sale negro.
 5 Es algo que se logra utilizando el humo.
- 46.0 **Negreado**
- 1 La ahumada...tiene que estar en el horno de negreado una media hora, aparece la pieza negra.
 2 Todo lo que está rojo se negrea. Todo como se ahuma. Las partes que están cubiertas con barbotina salen del color que han tenido.
- 47.0 **Color**
- 1 Varía la intensidad del combustible, del tiempo en el horno.
 2 Piezas que van a soportar más fuego van a salir más negras.
 3 Tono que tiene la pieza de arcilla...se da con engobes.
 4 El color se da en el horno...como color callana,color humado.
- 48.0 **Negro**
- 1 Color oscuro que se adquiere en el horno mismo. No es óxido ni arcilla.
 2 Depende del tiempo que está en el horno la pieza.
 3 Las mismas brasas comienzan a quemar.
 4 Este color no se pierde así no más.
- 49.0 **Negro profundo**
- 1 Se logra teniendo bastante tiempo en el horno la pieza, incluso hasta un día, así salen tan negros como lo que hacían los mochicas.
 2 Es color negro negro, bastante negro se pasa de negro.
- 50.0 **Negro intenso**
- 1 Es demasiado negro. Es cuando se le deja una pieza demasiado en el horno, o sea que se pasa.
 2 Bien subido el color negro. Es igual que profundo.
- 51.0 **Negro claro**
- 1 El mismo negro pero no con totalidades tan profundas.
 2 Es cuando quedan bien las líneas ,dibujos, queda bien el grabado. Es rebajado.
 3 No tan negro ni tan rojo. Es un negro tenue
- 52.0 **Color humado**
- 1 Entre el negro y el rojo. Combinación no tan negro ni tan oscuro, un negro rojizo.
 2 Matizado un color rojo y un color negro.
 3 El color sale en el horno de negreado.



53.0 Pintar

- 1 Echarle los engobes para que salga color en la pieza.
- 2 Se pinta la pieza húmeda.
- 3 Le echamos pintura y barbotina con un pincel.

54.0 Degradación del color

- 1 La degradación del color depende de la intensidad del fuego en el horno.
- 2 Amortiguación del color o reducirlo, dependiendo del tiempo que está la pieza en el horno.
- 3 Se baja lo intenso del color.

55.0 A mano libre

- 1 Emplea la mano solamente, sin moldes ni paletas. Se trabaja en base a rollitos, que uno desde abajo va dándole la forma a los objetos.
- 2 Esto usaron los vicis.
- 3 Es el modelado a dedos, sin piedra ni paleta. No se costura la masa.

56.0 Positivo

- 1 Piezas que se sacan a un solo color natural de la arcilla.
- 2 Sale del horno a sacarle brillo, sale de colores más claros.
- 3 Es el rojo, es la primera cocción, o la primera etapa de la técnica.

57.0 Decorar

- 1 Engobes que se aplican para obtener un tipo de decoración. Todo lo que es color y con dibujos adorna la piezas.
- 2 Empleamos pinceles, barbotina y agujas. Después de la primera hornada viene. Es el segundo retoque que le damos a la pieza.
- 3 Procedimiento de cubrir o dibujar con barro diluido sobre la pieza o engobes.
- 4 Es el dibujo que se le hace... luego que ha salido del horno se lava.

58.0 Engobes

- 1 Arcilla de otros colores que se aplica para obtener un tipo de decoración.
- 2 Es arcilla o componentes de óxidos más arcilla. Se pinta en estado húmedo.
- 3 Tierras de colores que se mezclan con arcilla.
- 4 Se raspan, sale polvo, se entrefera con un poco de agua para pintar. Hay engobes rojo y blancos mayormente.
- 5 Se le llama al polvo.

59.0 Oxido

- 1 Material o elemento que deriva de los metales...es de origen metálico, tiene color, se puede lograr combinaciones entre sí.
- 2 Se usa para pintar.
- 3 Casi son lo mismo que engobes, sólo que sin raspar.

60.0 Pintura

- 1 Óxidos que se usan para rebajar la arcilla.



2 Son colores de óxidos y arcilla que se usan para colorear las piezas o ceramios.

61.0 Tallar

- 1 Es quitar asperezas, parte sobresaliente, rebabas. Se emplea cuchilla o desvastador.
- 2 Se emplea una cuchilla bien filuda para irle quitando las partes más toscas, mal formadas, para darle forma definitiva. Se hace cuando la arcilla está seca.
- 3 Se tallan partes de la pieza como cara, brazos...el resto no, casi nada.
- 4 Se le da la forma y el acabado. A veces se usa espátula.

62.0 Modelar

- 1 Para modelar se emplea las manos o formas definidas como la piedra redonda o alargada
- 2 Es ir dándole la forma.
- 3 El modelado puede ser a mano libre solamente la mano o a paleta y piedra.

63.0 Matizar

- 1 Combinación de un color con otro que, en forma natural casi no existe, hay que hacerlo según el gusto.
- 2 Combinación de pinturas de acuerdo a lo que se desea sacar en cuanto a color.

64.0 Diseñar

- 1 El dibujo del papel llevarlo al ceramio, trazar o hacer dibujos, líneas. Hacer un plano.
- 2 Dibujar o trazar líneas en la pieza o ceramio.
- 3 Dar señas para la decoración.

65.0 Barbotina

- 1 Barro aguadito que sirve para pegar, une. Es la misma arcilla... más aguadita, sirve para decorar.
- 2 Sirve para soldar una pieza a otra pieza.
- 3 Hecho de arcilla pero antes de amasarla.
- 4 Es barro diluido, tal que parezca crema, pero bien suave.

Lo utilizamos como si fuera pintura, para cubrir.

66.0 Molde

- 1 Son de yeso, tiene un vacío, un espacio con forma de alguna pieza. Sirve de apoyo, para darle altura a la pieza que se está trabajando.
- 2 De algo original se saca molde.
- 3 Se llena de arcilla, acuña bien, se le echa antes un poco de aceite y sale el molde formado de arcilla con la forma de la pieza.

67.0 Esteca

- 1 Es un palito en forma de cuchilla, nos sirve para pulir cuando la arcilla todavía está húmeda, para ir alisando la superficie de la pieza. Es de madera, también las hay de caurizo.
- 2 Hay de varias formas, empleamos en forma redonda, con punta.
- 3 Se hacen de las cañerías de plástico... se cortan en pedazos.



Sirven para hacer las caras de los objetos, de las figuras.

68.0 Esteque

- 1 Es lo mismo que esteca. Como una espátula de madera o plástico.

69.0 Espatula

- 1 La utilizamos de acuerdo a como quieren modelar. Es de madera, sirve como palletilla.
- 2 Es de madera, de plástico, sirve para bruñir en espacios donde no entra la piedra.
- 3 Pule, da acabado, modela lo último de la pieza.

70.0 Desvastador

- 1 No es tan tradicional.
- 2 Sirve para desvastar, extraer suficientes cantidades de arcilla de una pieza cuando está húmeda.
- 3 Corta fácilmente la arcilla, rebana.
- 4 Tiene forma de palo y en los extremos tiene metal...sirve para extraer pequeñas proporciones de arcilla.

71.0 Cera

- 1 Es blanca, se usa cuando la pieza está decorada, para sacarle brillo, se echa con esponja una o dos veces.
- 2 Líquido que se vende en cajón.

72.0 Relieve

- 1 Es la profundidad que tiene la pieza alta o baja...su dibujo o figura dibujada está alta, sobresale.
- 2 Es la montura o bajura del adorno de la pieza.

73.0 Alto relieve

- 1 Queda el borde altito, es la parte de arriba. Es un dibujo que sobresale.
- 2 Pinturas que dan vida, colores fuertes.
- 3 Es el dibujo encontrado en lo alto. Se va para arriba.
- 4 Es mantener el dibujo de la pieza en alto.

74.0 Bajo relieve

- 1 Queda bajo el dibujo, al ras. Es la parte de abajo.
- 2 El color más claro...muy poco llama la atención.
- 3 Bajar el dibujo de la pieza.

75.0 Bajar la pieza

- 1 Para que quede en alto relieve. Es la parte de arriba en que queda el dibujo.
- 2 Bajar el contorno o silueta del dibujo.

76.0 Policromado

- 1 Técnica que emplea arcillas de colores, generalmente se necesita una cocción.
- 2 Van colores en los objetos, se ha pintado con engobes.

77.0 Pierna

- 1 Es como una herramienta que forma ángulo doblada y sostiene la parte superior de la vasija que se está haciendo.
- 2 Cuando se está paleteando es que usa la pierna, el alfarero.

78.0 Anchar



- 1 Moldear para que se ponga ancho de abajo la pieza.
 - 2 Se achica jalando, como estirando la masa mojada un poco, siempre la parte del potito.
 - 3 Formar más grande lo de abajo de la vasija.
- 79.0 Lija
- 1 Es un papel grueso, como escarchado que raspa las piezas.
Sirve para tallar las piezas.
 - 2 Cartón que lleva algo poroso.
- 80.0 Holgura
- 1 Una parte, espacio de la cosa que no se puede llevar el bruido de frente.
 - 2 Un espacio, una holgura, algo estrecho.
 - 3 Como hendido que tienen las figuras mayormente.... entre el brazo.
 - 4 Pequeños hundimientos entre una parte de las figuras.
- 81.0 Cubrir
- 1 Echar barro fino para ir modelando, para que vaya saliendo la vestimenta de la pieza o dibujos en general.
 - 2 Todo lo que está cubierto con barro o arcilla va a salir estampado el dibujo al lavarla. Lo que no está cubierto sale negro. Lo cubierto mantiene en color que estamos escondiendo.
- 82.0 Pieza vestida
- 1 Pieza que está con todos sus adornos.
 - 2 Pieza totalmente decorada y pintada. Con adornos y algo de miniaturas.
- 83.0 Bordo
- 1 El filo de cualquier objeto.
 - 2 Borde, rededor que tienen los objetos, borde de los objetos o boca de ellos.
- 84.0 Presión
- 1 El mismo humo que se penetra en la pieza.
 - 2 Calor del humo que sale de la hoja de mango. Al calentar la pieza lo absorbe cuando el humo queda pegado en las piezas.
 - 3 Se apreta el humo, no permite que salga, se ponen latas en el horno.
 - 4 Cuando todo está comprimido.
- 85.0 Brasa
- 1 Lo que sale de la leña, lo que se quema de la leña, de allí sacan el carbón, la ceniza.
 - 2 Parte de la leña que está totalmente quemada. Está encendida pero sin llama.
 - 3 Se utiliza para quemar las piezas.
- 86.0 Atizar
- 1 Poner la leña a fin de ir aumentando más y más la temperatura en el horno.
 - 2 Poner la leña para aumentar los grados de temperatura.
 - 3 Agregar más leña.
- 87.0 Ahumar
- 1 Poner un cerachio en el horno, antes se hacía al aire



- Libre.
- 2 Poner ceramios a los hornos para que vaya calentando.
 - 3 Quema fuerte el calor.
 - 4 Llevar las piezas al horno y estar el humo grande.
 - 5 Cuando sale mucho humo del horno.
- 88.0 Quemar
- 1 Darle firmeza a la pieza y color negro.
 - 2 La pieza recibe todo lo del horno grande
- 89.0 Quema
- 1 Llamamos a la cocción o a la hornada.
 - 2 Cuando se coge las piezas en el horno grande.
- 90.0 Cocción
- 1 o bizcochada. Se le llama a la primera quema que salen para hacer el decorado.
 - 2 Es el proceso de quema que utilizamos.
 - 3 Tiempo en que se ha estado cocinando dentro del horno, allí ha estado recibiendo el fuego. En el horno está seis horas la pieza.
 - 4 Es el quemado que se da a una pieza
- 91.0 Primera cocción
- 1 Proceso de someter la pieza a un fuego controlado.
 - 2 En esta cocción la leña es el elemento principal
 - 3 Es gradual el proceso. Las piezas tienen que entrar calientes, el calentamiento natural para evitar roturas.
 - 4 Es cocer las piezas.
- 92.0 Segunda cocción
- 1 Se coge las piezas a menos temperatura en el horno chico.
 - 2 Es la coloración.
 - 3 Se procede a humear las piezas por media hora más o menos.
 - 4 La temperatura puede llegar a 400°
- 93.0 Horno
- 1 Es una herramienta de trabajo, la principal.
 - 2 Es un encerrado.
 - 3 Los hay de dos tamaños, uno grande y otro chico.
- 94.0 Horno para hornear
- 1 Está hecho de ladrillo crudo y adobe.
 - 2 Tiene una chimenea que va a escapar todo el calor hacia arriba... se usa para la cocción.
 - 3 Está hecho de ladrillo pero sin hornear, se van quemando los mismos ladrillos.
 - 4 La temperatura máxima es de 700°, poco a poco se va calentando el horno.
 - 5 Tiene una cocina, cámara de cocción circular...
- 95.0 Cocina
- 1 Donde levanta el fuego. Está constituida por tres arcos donde se colocan las piezas.
 - 2 Es igual que la cámara de combustión.
- 96.0 Arcos
- 1 Son hechos de ladrillo... son armazón de la cocina.
 - 2 Son como decir las paredes de la cocina.



- 3 Son tres que se encuentran por dentro.
- 97.0 Boca chica
- 1 Por donde va a entrar la leña, boca chica la de la cocina.
 - 2 Boca de la cocina por donde va la leña.
- 98.0 Cámara de combustión
- 1 Donde va el combustible, en este caso la leña.
 - 2 Es cuadrada en ambos hornos. Es chica en el horno del humado y más grande en el horno de hornear.
- 99.0 Boca del horno
- 1 Es donde se acomodan las piezas. Mide 60 centímetros de alto, se suele llamar también puerta.
 - 2 Sólo hay boca del horno en el horno grande.
- 100 Base
- 1 Lugar donde van sentadas las piezas, se acomodan al fondo, de adentro hacia afuera.
 - 2 Viene a ser el techo de la cocina.
 - 3 Está hecho de ladrillos en el horno grande sólo hay.
- 101 Horno de quema
- 1 Donde se meten todas las piezas crudas a cocer para que salga más resistente la masa, se endurece por el calor.
 - 2 Arriba tiene forma redonda, circunferencia que termina en una chimenea. Parte de abajo está hecha de adobe y de ladrillo. Parte de abajo tiene boca para echar leña. Parte de arriba tiene boca para tapar. Quema a los 700° c. Tiene un huequito para mirar el fuego que hay por dentro.
- 102 Chimenea
- 1 Tuvo para que salga el humo por arriba, constituido de cilindros unidos de fierro.
 - 2 Por aquí desfoga la calentura.
- 103 Horno del humado
- 1 Herramienta... de allí sale el color humado de las piezas.
 - 2 Le da la decoración. Es cuadrado, pequeño.
 - 3 Es un horno para el decorado de negro de las piezas.
- 104 Horno para decoración en negativo
- 1 Herramienta donde se ahuma las piezas para poderlas decorar. Mide 80 centímetros de ancho por un metro de alto.
Está hecho de adobe.
 - 2 Tiene cámara de combustión, cámara de cocción.
 - 3 Aquí las piezas entran por media hora.
- 105 Horno de negreado
- 1 Está hecho de adobe. Tendrá un metro, tiene una malla para que las piezas no se vayan a hundir. Lo que está abajo es la cocina, donde va a ir la hoja de mango y un poco de brasa... se tapa bien un cuarto o media hora.
 - 2 Es el que da el color a las piezas, el negro.
 - 3 Cuando no bota humo se destapa... la pieza sale oscura.
- 106 Cámara de cocción
- 1 Donde van las piezas para el quemado.



- 2 Allí se colocan las piezas para negrearse. Es cuadrada. Está en la parte de arriba, es una circunferencia donde se ponen las piezas que se van a cocer por primera vez.
 - 3 Las piezas siempre se cocen arriba y abajo va la leña.
- 107 Calentamiento**
- 1 Se sacan las piezas al sol y se calientan. El sol les llega directamente y empieza a calentar la pieza.
 - 2 Húmeda no puede salir al sol...el calentamiento es natural, de ocho de la mañana a una, el sol es mejor.
 - 3 Las piezas se calientan antes de ir al horno, no pueden entrar frías.
 - 4 Es el sol que reciben las piezas.
- 108 Asentarse**
- 1 Se deforma, asentarse o sentarse, cuando pierde su forma original por el excesivo calor...como si fuera un metal, siempre funde.
 - 2 Asentarse...el agua sale a la superficie, la arcilla está yendo al fondo, se va abajo, está muy aguada, se deforma también por el calor.
 - 3 Decimos cuando se encuentra en el noque y sale labasura arriba.
- 109 Fundir**
- 1 Se sobrepasa de temperatura, la arcilla comienza a derretirse, a deformarse, se pasa de su punto óptimo.
 - 2 Se pasa de calor...pasa hasta el decorado y sale todo y todo negro. No se ve el dibujo en la pieza.
- 110 Fondoar**
- 1 Es sacar el contorno del dibujo, ya quedando en bajo relieve.
 - 2 Como cavando...excavando el filo del dibujo de las piezas.
- 111 Pieza cruda**
- 1 Tiene que ir al horno donde la vamos a cocinar.
 - 2 Está sólo en arcilla...no se ha cocido la pieza.
 - 3 Una pieza cuando se nota la arcilla sin horno.
- 112 Pieza cocinada**
- 1 La pieza cuando se saca del horno grande. Se le puede echar agua después.
 - 2 Ya ha sido cocinada, se podría decir acabada. Ya se coccó.
Ha recibido el fuego del horno.
- 113 Pieza seca**
- 1 No tiene casi agua, sin humedad ninguna.
 - 2 Ya está sin agua la pieza...se le ha quitado todo lo húmedo y está seca, dura.
 - 3 El aire y el sol secan la pieza.
- 114 Pieza recoccha**
- 1 Cuando se pasa de fuego, ya esa pieza comienza a desmoldar a causa del fuego.
 - 2 Al pasar el fuego, la base ya no queda lisa, se comienza a poner pelotuda.
 - 3 Va perdiendo su forma.



115 Pieza

- 1 Un objeto que se ha hecho con un poco o porción de arcilla.
Tiene una forma que se le ha hecho o dado, un tamaño.
No se puede confundir un cántaro con una chichera.
- 2 Toda pieza tiene una forma, una silueta ya reconocida.
- 3 Pieza es un objeto desde que tiene forma hasta su venta.
- 4 Pieza es un objeto, un figura de mujer, de animal... hecho de arcilla.

116 Tizón

- 1 Son palos de leña...
- 2 Palos o leños como se dice.
- 3 Estado de brasa que hay leña...que no se ha desintegrado todavía.

117 Leña

- 1 Es su principal elemento para el horno.
- 2 Combustible para la cocción.
- 3 Combustible de los troncos de los árboles para hacer fuego.
- 4 Maleza...la madera en el campo.

118 Pirómetro

- 1 Pieza fuera del horno grande...nos va indicando los grados de la temperatura. Es bastante preciso, antes no había.
- 2 Tiene una luna de vidrio, es cuadrado, chico y tien una aguja interna.

119 Rotura

- 1 Son las cuartaduras que se originan en un cerámico por contraste de temperatura diferente a la del interior que está a 700°.
- 2 Se produce por corrientes de aires fríos...en las noches.
- 3 Produce un fraccionamiento en los cerámicos, rajaduras y bastante fuertes...
- 4 Depende de la arcilla que es mala. La arcilla que es arenosa llama a rajarse.

120 Rajar

- 1 Que da al estar caliente. La pieza se cuarteá...
- 2 Pieza caliente por salir al aire...se raja por partes mal pegadas.
- 3 Es una grieta, se hace una línea.
- 4 Se puede restaurar.

121 Lacrear

- 1 Se raja la pieza, es lo mismo que rajarse.
- 2 Cuando se ponen grietas.

122 Descascararse

- 1 Al hornear se descascara, comienza a salir piedritas, todo lo que es basura...se puede restaurar.
- 2 Se descascara en el horno y al recibir la misma temperatura del horno.
- 3 Hay una parte que se desastilla.



1223 Reventar

- 1 Una pieza entra al horno y revienta, es porque no ha tenido hueco de desfogue.
- 2 Una pieza se hace pedacitos, se hace callana, como si la tirara al suelo.
- 3 Se ha deformado, se ha desintegrado. Todo está callana.
- 4 Al explosionar en el horno mismo se ha reventado. Ya no se puede componer.
- 5 Se quiebra por pedazos.

124 Restaurar

- 1 Pegar y terminar como si no hubiese pasado nada.
- 2 Tenemos que masillarla, lijarla y pintarla. Todo se hace a pulso, la compostura.
- 3 Se vuelve hacer lo descompuesto...se pega la parte rota.

125 Callana

- 1 Es la parte que se rompe, ya no sirve.
- 2 Se rompe, se hace pedacitos...mejor dicho trozos sin servir descabalados.
- 3 Un pedazo no se distingue de donde ha salido.
- 4 No sabe dónde pertenece, se rompió bien...

126 Alfarero

- 1 Hace cosas grandes a piedra y paleta.
- 2 Hace cántaros y tinajas...ollas grandes para chicha.
- 3 Persona que hace cosas, piezas utilitarias...entra a tallar la piedra y la paleta.
- 4 Hace cosas utilitarias, queda rústico, color callana.
- 5 Es un artesano que trabaja la arcilla sin decorar.

127 Alfarería

- 1 Es un nexo de la cerámica, se hizo primero.
- 2 Son los primeros pasos de un artista o ceramista.
- 3 Proceso muy menor que la arcilla no se refina.
- 4 Trabajo rústico...
- 5 Piezas sin decoración, sin brufir, queda áspero, queda muy rústico.

128 Ceramista

- 1 Hace trabajos de escultura. Un trabajo más pulido...con adornos o que son cuadros populares, como la chicha.
- 2 Casi no se usa paleta.
- 3 Los que hacen adornos, los que decoran...los que hacen de más fina confección.
- 4 Se cieme la arena para la cerámica.

129 Cerámica

- 1 Actividad accesoria de la alfarería.
- 2 Se trabaja con puros dedos, allí no entra a tallar la paleta ni la piedra.
- 3 Lleva color, es algo que representa...algo que vea arte.
- 4 Se afina. Se da más trabajo a lo que es alfarería. Tiene tecnología, el acabado de colores predomina. Resalta el pulido... la pieza es decorada.

130 Color callana

- 1 Color a tierra roja. Queda su color después del



- horneado.
No está decorado, no se pinta.
- 2 La pieza ha recibido la primera cocción.
- 131 **Escultura**
- 1 No son vasijas.
 - 2 Son piezas que llevan manos, cara...
 - 3 Todas las figuras vienen a ser esculturas.
 - 4 Se emplea sólo las manos al hacerlas... nada que usa el pueblo es escultura.
 - 5 No es cosa utilitaria.
- 132 **Pieza artística**
- 1 Es decorativa y representativa.
 - 2 Se considera a los animales porque se hacen a mano.
 - 3 Son piezas que no usa el pueblo diariamente... son adornos.
Llevan colores. Todo lo que es cerámica mayormente.
- 133 **Pieza utilitaria**
- 1 Puede usarse para algo como ollas, jarras, cazuelas.
 - 2 Queda rústico, color callana.
 - 3 No se pinta. El pueblo la usa en la cocina, en el cocinado de la chicha...
- 134 **Lavar**
- 1 Acción de ponerse al agua para que salga toda la arcilla con que se cubrió. Exponer la pieza al agua para que salga se vea la decoración.
 - 2 Se lava a veces con escobilla.
 - 3 Se saca el harrito que queda en la pieza... van apareciendo las florcitas, el color.
 - 4 Quitar la arcilla... todas las manchas o residuos.
 - 5 Después que ha salido del segundo horno se procede al lavado. Lo que está cubierto de arcilla sale del color que ha tenido.
- 135 **Cinta**
- 1 Como una salchicha de arcilla... bastante delgada que sirve para hacer rollitos, como se dice para hacer el gollite.
- 136 **Drear**
- 1 Dejar evaporar el agua... dejar secar un poco la pieza.
 - 2 Casi un secado pero a menos tiempo. Un secado ligero.
 - 3 Queremos que parte del agua de la arcilla se evapore que, no se seque totalmente. Secarlo pero poco.
 - 4 Dura una hora. Debe ser bajo sombra. Ponerla al sol poco tiempo, casi siempre bajo techo, a un costado del taller.
- 137 **Secar**
- 1 Ponerlo a que escurra porque la arcilla una vez cocida comienza sola a chupar el agua, extrae el calor de la misma pieza, se chupa, se seca.
 - 2 Se bota al sol.
 - 3 La arcilla para secar sólo necesita el sol.
 - 4 La pieza se seca mayormente en sombra. En el sol se puede rajarse, se lacrea.



5 Hay varios secado...se trabaja a las piezas y se deja secar para hacer otros pasos.

138 Secado

- 1 El agua que ha absorbido el cerámico al lavarse después de la decoración, tiene que evaporarse y estar la Cerámica totalmente seca para que pueda recuperar su brillo.
- 2 Se mantiene a la intemperie hasta que sea necesario. En días nublados es más difícil el secado. El agua tiene que evaporarse.
- 3 Ponerlo al sol para que el agua con la que se ha lavado se evapore y quede seca toda la pasta de arcilla o superficie del cerámico.
- 4 Vendría a ser la evaporación del agua utilizando el mismo calor del sol.
- 5 También después del paletado debe estar a la sombra para secarse, porque un secado demasiado rápido se va a rajarse porque es un secado inapropiado.
- 6 En varias etapas se seca al aire la pieza: después del paletado, después del bruñido, después del lavado se seca por última vez.

139 Podrir

- 1 Arcilla remojando con agua unos días....
- 2 Tenerla bastante tiempo en agua, como que se fermenta y así ayuda a la plasticidad de la arcilla.
- 3 Es dejar purificar el barro, es decir, fermentar varios días. Tiene que estar bien aguadito, tiene que remojar un poco.
- 4 Remojo mucho más prolongado. Comienza a descomponerse.

140 Macerar

- 1 Como quien dice podrir. Se asienta la arcilla abajo y arriba se va el agua con palos, picos, desperdicios....
- 2 Se remoja hasta que se descompone.

141 Remojar

- 1 En el noque permanece la arcilla aproximadamente para 20 sacos de tierra.
- 2 Echar agua a la arcilla, no se pudre.
- 3 Puede ser cualquier tierra con agua.

142 Noque

- 1 Sirve para remojar la arcilla. Ayuda a la descomposición de la arcilla, se pudre, se pone cada vez más plástica.
- 2 Es un depósito para depositar arcilla.
- 3 La arcilla la tenemos pudriendo en este depósito.
- 4 Es de cemento, lleva más arena, sirve para remojar la arcilla.
- 5 Comprende uno grande y otro chico, pasa un tubo de uno a otro.
- 6 Es una materia de uso permanente para descomponer la arcilla. Materia porque es parte del taller. Mide 1.55 x 1.20 aproximadamente.

143 Cernir



- 1 Es colar la arcilla, que caiga en puro liquido, hacerla más finita. Cuando está gruesa no sirve.
 - 2 Como que se cueta, que caiga delgada, finita.
 - 3 La arcilla tenemos que cernirla en un cedazo, para sacarle todo. Tiene que pasar el liquido al depósito, no puede ir con algo de arena gruesa sino una pieza reventaría.
- 144 Tamizado**
- 1 El cernido de la arcilla con un cedazo.
 - 2 Antes se empleaba un tamiz, es decir, una tela para el cernido.
- 145 Cedazo**
- 1 Para cernir arcilla.
 - 2 Es una madera, encima hay una malla de fierro.
 - 3 Va fierro de cuadradito, sirve para la arcilla.
 - 4 Cosa como celosía, tiene una ranura para que pase la arcilla.
- 146 Cantera**
- 1 O sea huacas, lugar donde se saca de allí el barro, arcilla.
 - 2 Esos lugares donde sacan la arcilla de un solo lado, está allí impura.
- 147 Champa**
- 1 Basura trae piojos, trae la arcilla...
 - 2 hojarasa de mango.
 - 3 elemento que lo usamos para el humado, negreado. sirve para darle el color oscuro a las piezas.
 - 4 Hojarasa, la empleamos para quemar, lo someten al horno.
- 148 Concho**
- 1 Lo que tiene la arcilla, arena gruesa, trae piojo, champa.
 - 2 Trae esto cuando la arcilla está en el noque, el concho queda abajo, es basura.
- 149 Torneta**
- 1 Una herramienta que consiste en un plato que gira sobre una base, la cual tiene un eje. Viene de torno. Vendría a ser un torno de mano pequeñito de mesa. Por su tamaño puede ser alto o bajo... una rueda que gira sobre un eje.
 - 2 Que sirve para girar cuando uno está haciendo la pieza.
Es de metal, de fierro, casi son de igual tamaño.
 - 3 Una cosa que da vueltas, que gira... para poder dar vuelta a algo que uno está haciendo. Es de material de fierro.
 - 4 Lo usa el ceramista para darle forma cilíndrica a las piezas que está decorando, da vuelta cuando está trabajando la pieza.
- 150 Torno**
- 1 Una especie de disco que gira y gira en forma mecánica, la cual sirve para trabajar cerámica o para decorar.
 - 2 Se pone aquí la pieza y se va dando vuelta. Siempre está



- girando.
- 3 Gira para todos lados.
 - 4 Esto se conoce primero, después viene la torneta más pequeña.
 - 5 Lo usa el ceramista y el alfarero, éste antes usaba la mano.
- 151 Palo
- 1 Herramienta finita para dar forma, para unir las piezas por los rincones.
 - 2 Palo para unir los bordes de la pieza con otra. Es delgado de madera.
 - 3 Es como vara que une.
- 152 Palana
- 1 Es más fácil, más rápida, mide 1.20. Sirve de pala, como para recoger. Tiene mango de madera, es como para recoger. Tiene mango de madera, es como hoja de lata.
 - 2 La utilizamos para llenar arcilla, para picar arcilla.
 - 3 Es para picar con la hoja de lata, el palo es de madera.
 - 4 Sirve para recoger arcilla, es de madera el mango y el resto de fierro.
- 153 Pala
- 1 Sirve para remover la arcilla, es toda de madera el palo.
 - 2 Mide igual que la palana.
 - 3 Sirve como palana. Es la hoja cuadrada de lata rectangular.
- 154 Pico
- 1 Mide un metro. Se da como quien acheya, pica. Una parte lleva plana y otra parte puntuda, mango de cualquier madera puede ser de algarrobo, everal. Con una parte se pica y la otra es para jalar.
 - 2 Es una herramienta que la utilizamos para picar en las capas de arcilla que está dura, porque ya no entraría la palana; porque la arcilla al encontrarse en capas es greda.
 - 3 Está hecho de fierro, igualito a la palana.
- 155 Barreta
- 1 Para picar la arcilla. Herramienta como un fierro, de un metro y medio, con un punta.
 - 2 Se usa para picar la arcilla en yacimientos, es de fierro.
 - 3 Es grande, pica con la punta y remueve con la otra punta más gruesa.
- 156 Sierra
- 1 Sirve para tallar.
 - 2 Como cortar cualquier exceso.
 - 3 Es de acero y tiene dientes.
 - 4 Se usa la sierra en pedazos...se suele sacar filo.
- 157 Cuchilla
- 1 Sirve para tallar, para igualar. Con la cuchilla se va rebajando...es la sierra rota, se manda a sacar filo.



- 2 Viene de sierra, como acero...saca filo, quita arcilla a la pieza.
- 3 Herramienta que talla.
- 158 Escobilla
- 1 Sirve para sacudir una pieza antes de decorarla. Cerdas de pelo de marta, cerdas finas...mango viene a ser pequeños carrizos.
- 2 Saca el polvo, sacude.
- 3 Sirve para lavar las piezas que salen del horno, no raya.
- 159 Esponja
- 1 Es duntopillo, antes se usaba trapitos.
- 2 Sirve para humedecer, para alisar o humedecer los ceramios en el momento que uno necesita pasar agua, a veces se usa la mano.
- 3 La esponja retiene un poco de agua. Se usa después de haber alisado con la eteca, para ir eliminando los pedacitos de arcilla que quedan sobre la superficie.
- 4 Tiene agujeros o poros. Se usa como una forma de pulir. Se iguala y queda liso y queda liso, es para que no queden toscas las partes de la pieza.
- 160 Rodillo
- 1 Lo utilizamos para hacer las alforrias. Hacemos una cinta grandaza de barro, extiende la masa. Es de madera de sapote madera doble y algo pesada. Pesa un kilo, sirve para estirar, sirve para aplanar.
- 2 Tiene la contextura de apoyarse y aplanar la masa, como que se apreta y se ancheya para sacar una plataforma.
- 161 Tira
- 1 Rollo delgado, cosa alargada como un salchicha de arcilla.
Uno a golpe de mano va estirando y dándole la forma que uno desea.
- 2 Rollo delgado de arcilla que, sirve para hacer los golletes finos de las piezas pequeñas.
- 3 Uno lo estira redondo y lo alarga.
- 162 Rollo
- 1 Viene a ser una especie de tira de la misma arcilla que uno va pegándola sobre otra superficie de arcilla, se va estirando, uno va dándole altura y forma al objeto.
- 2 Tira gruesa y grande para piezas grandes.
- 163 Plástico
- 1 Se pone en una bolsa plástica para que no se seque la pieza que dura quince días sin secarse.
- 2 El plástico mantiene la humedad.
- 3 La arcilla hecha se puede guardar en una bolsa plástica.
- 164 Relleno
- 1 Se le puede poner un adorno...se le pega después de la segunda hornada.
- 2 Se coloca cuando se rompe la pieza, se arregla.
- 3 Colocar todo lo que le falta, sus adornos.
- 165 Fito



- 1 Son como silbatos. Se hacen y se ponen en diferentes animales...a la hora de soplar sale el silbo fino.
 - 2 Están hechos de la masa de arcilla, se hacen a mano. Tienen forma como de boliche redonda y son ahuecados.
 - 3 Se introduce bien hacia adentro o bien hacia afuera, de todas maneras suena.
 - 4 Cuando más chiquito suena más fino, cuando más grande tiene un sonido más ronco. Todo lo que es pájaro lleva pito.
Veniría a ser cosa de los antepasados, que lo han usado como una señal.
- 166 **Lijar**
- 1 Dejar a un solo nivel.
 - 2 Dejar la pieza sin cosa áspera, con lija.
 - 3 Se usa para restaurar las piezas.
- 167 **Sentadero**
- 1 Para que se siente, es la parte de abajo de la pieza.
 - 2 Es anchito, va abajo de la pieza.
 - 3 O asiento, la parte de abajo del cerámico.
- 168 **Boca**
- 1 Es la parte de arriba de la tinaja... la parte final.
 - 2 La parte que va a cerrar la pieza... esa circunferencia abierta por donde se echa los líquidos a las piezas abiertas.
- 169 **Vasija**
- 1 No pueden ser esculturas....
 - 2 Son cazuelas, cántaros, garrafas...
 - 3 Objeto de fin utilitario, como quien dice uso doméstico.
 - 4 Las usan las chicheras, todo el pueblo.
- 170 **Mano**
- 1 Las manos van dando forma hasta darle altura...
 - 2 Para modelar se emplea las manos.
 - 3 Para pasar agua a veces se usa la mano directamente, mano no es tan absorbente.
 - 4 Para amasar se usa la mano, es una herramienta.
- 171 **Saco**
- 1 Como bolsa grande de tela.
 - 2 Sirve para colocar la arcilla cuando se recoge de las canteras.
 - 3 Es una bolsa de yute que carga el artesano cuando sale a buscar la arcilla.
 - 4 Sólo la usa para el transporte de la arcilla.
- 172 **Uña**
- 1 Sólo se usa la uña del índice y la uña del dedo grande. Estas sirven para cerrar las piezas pequeñas.
 - 2 puede cumplir la función de una herramienta...corta la masa de arcilla en piezas chicas o miniaturas.
- 173 **Plancha de yeso**
- 1 Se pone la arcilla para que absorba el agua...echamos en una plancha, se desparrama, allí como está aguadita la arcilla para que la plancha de yeso absorba el agua.
 - 2 Esta plancha es una superficie pequeña que se encarga de



secar el agua de la masa de arcilla. Se usa poco.

174 **Agua**

- 1 En oriar...dejar evaporar el agua.
- 2 se echa agua a la masa de arcilla para mantenerla húmeda.
- 3 La arcilla remoja en el noque con agua.
- 4 Para alisar o humedecer los ceramios en el momento adecuado se pasa el agua...se hace también la barbotina...pinta.
- 5 Todas las masas necesitan de agua.
- 6 Es el 50% del material natural...ayuda a ser flexible la arcilla.
- 7 Sin ella no se puede hacer arcilla.

175 **Carreta**

- 1 Se usa para traer la arcilla de las canteras...es de metal.
- 2 Se pone la arcilla en trozos, la que se recoge.
- 3 Vehículo, se emplea ocasionalmente para traer de las canteras la arcilla.

176 **Pie**

- 1 El apisonado es a pie...
- 2 El pie es una herramienta que interviene en cantidades de arcilla como para hacer trabajo de cosas grandes.
- 3 El pie se usa como herramienta...se usa para el paleteo, se usa el arco del pie derecho, la planta del pie. El pie izquierdo forma ángulo con el muslo...se emplea para sostener la vasija que se está paleteando. Con el pie derecho se sostiene lo que es la base de la vasija.

177 **Plataforma**

- 1 Contextura de apoyarse y aplanar la pieza o sea como que se apreta y se ancheya para sacar una plataforma.
- 2 Plataforma de arcilla aplanaada, se usa para levantar la pieza, sino la piezas irían sueltas...allí van las piezas y alguna miniatura o dos piezas que se juntan.

178 **Miniatura**

- 1 Piezas pequeñas.
- 2 Una escultura en escala mínima. Piezas chiquitas que sirven de adorno a las piezas grandes, sirven para rellenar.

179 **Arena**

- 1 En el amasado se le echa arena, arena del río, la arena va refinada.
- 2 Es una materia menuda, originada de las rocas. Es fina, delgada.

180 **Sol**

- 1 Es una ayuda grande en el proceso del trabajo para evaporar el agua, que seque...calienta. Herramienta de primer orden.
- 2 Sin sol no se puede quemar... puede ser herramienta.
- 3 Usamos el sol de la mañana hasta la tarde, el de mediodía le está dando consistencia, o sea calentar las piezas.



- 4 Mientras el horno quema el sol calienta.
- 181 **Hueco de desfogue**
- 1 Orificio que se deja en el sentadero con la finalidad de que éste absorba el aire y se pueda escapar sin producir roturas.
 - 2 Este orificio lo tienen las piezas huecas.
- 182 **Labradora**
- 1 La usan los alfareros.
 - 2 Sello que se hace con la misma arcilla.
 - 3 Se usa en piezas de alfarería, ahora casi nada.
 - 4 Sirve para poner flores de sello.
- 183 **Echar boca**
- 1 Término de vasija. Hacer el cuello, término que uno le da a la pieza.
 - 2 Ponerle el final, la boca, el galletón, todo depende de la pieza.
- 184 **Sobado**
- 1 Con las manos se extraen las piedras, raíces de la arcilla.
 - 2 Esto lo hace el alfarero... como no cierre la arcilla, le quita lo que le encuentra a mano solamentes.
- 185 **Pieza gruesa**
- 1 Paredes de vasija en ancho, consistente en una forma pesada como cosas grandes, como tinajones.
 - 2 Cosa de los alfareros mayormente.
 - 3 Piezas anchas de firmeza grande.
 - 4 Todas las piezas grandes, gruesas, porque de alfarería siempre fueron gruesas, toncas.
- 186 **Pieza seriada**
- 1 Es un mismo modelo de las piezas.
 - 2 Cuando las piezas se producen igual a la que salió primero se produce una serie de la misma original.
- 187 **Cuerpo**
- 1 Parte de la pieza que es casi la totalidad.
 - 2 Todo lo que no es boca es cuerpo... el cuerpo da la forma reproducida.
 - 3 Es toda su parte mayor, más abundante de la pieza.
- 188 **Aplanar**
- 1 Se achata la arcilla... con las manos siempre se procede.
 - 2 Extender la masa, dejarla pareja, extendida bien sentadita.
 - 3 Se achata bastante...
 - 4 a la hora de aplanar se lamina bien.
- 189 **Laminar**
- 1 Es formar láminas de arcilla extendida.
 - 2 Formar algo de arcilla bien plano, estirado, acuíado en láminas, como sábanas pequeñas.
- 190 **Moldear**
- 1 Trabajar en moldes, se prensa la arcilla.
 - 2 Como trabajar en base a moldes, seguir los modelos, ir amoldando.
- 191 **Prensar**



- 1 Apretar, acuñar la arcilla en moldes...
- 2 Que está bien oprimida la arcilla en moldes...se hace con 1ª mano.
- 192 Mirilla
- 1 Huequito...generalmente que tiene el horno para mirar las piezas para que no se pasen.
- 2 Lo tiene el horno grande. Hueco superior donde se mira la cámara de cocción.
- 193 Tiro
- 1 O chimenea por donde escapa el humo del horno en el horno grande.
- 2 Está hecha de cilindros, es un tubo grande, largo.
- 3 Mide como tres metros de altura.
- 194 Forma
- 1 Todo lo que miramos en la pieza de arcilla, las hay alargadas, redondas las hay más.
- 2 Todo lo que uno mira hacia afuera de la pieza...vemos lo que es persona, chicheras por su forma que represente.
- 195 Forma cerrada
- 1 Es como una esfera, forma globular...
- 2 Generalmente tiene cuello largo, como copado, cerrada esta forma.
- 3 El cuello es largo, angosto, sirve para echar líquidos.
- 4 Es como un círculo la pieza...que termina en una boca.
- 196 Forma globular
- 1 Como una circunferencia es el cuerpo de la pieza. Las mujeres tienen esta forma como de cántaros.
- 2 Es como un globo. La tienen las piezas de chicha y las de chicheras...digamos como que las mujeres se apropian de los cuerpos de los cántaros.
- 197 Forma abierta
- 1 Como un plato o cazuela.
- 2 Piezas de abertura pequeña, chicas, bajas. También platos abiertos, como aspecto de globo pero con boca grande...como que se abre, tiene abertura.
- 3 Piezas que tienen boca circular y abarca bastante anchura del contorno de la pieza.
- 198 Garrafa
- 1 La usan más para vinos. No es escultura.
- 2 Tiene forma de globo y un asa mediana. Se puede decorar, en sus inicios sólo fue alfarería.
- 3 Esta va a dar a un cuello largo y estrecho.
- 199 Cantarilla
- 1 Es un poco más angosta...lleva gollite y orejas
- 2 Es más bajita que el cántaro, de igual forma.
- 3 Representa un filo sobresalido. Lleva orejas
- 4 Tiene cuello pequeño...es alfarería.
- 200 Cantarilla-garrafa
- 1 Tiene la base redonda. Termina en pico largo. El asa es grande de todo el cuello. Es cosa más fina, uno suele pulirla y la decora
- 2 Su parte de abajo es como una bola y tiene cuello largo.



201. **Cántaro**
- 1 Es grande, sirve para llevar la chicha. Es alto, puede llevar la orejita.
 - 2 La boca termina en una forma alargada.
 - 3 No es escultura porque es una pieza del pueblo, claro que ahora todo se puede decorar, si se hizo con la arcilla cernida.
202. **Hornada**
- 1 Es lo mismo que bizcochada.
 - 2 Se le llama al cocinado de las piezas en el horno grande.
 - 3 También se le suele llamar quema.
203. **Tinaja**
- 1 Implemento que lo usamos para poner arcilla y secarla, allí permanece una semana.
 - 2 Es más chica, tiene más acabado, más liviana. La forma ovalada, redonda. Es angosta de la boca, tiene más acabado.
 - 3 Pieza de arcilla, la usa la gente del pueblo.
 - 4 Es un material con el que se hace alfarería y también es una pieza hecha de arcilla. Tiene dos usos.
204. **Tinajón**
- 1 Allí ponemos la arcilla después de los noques.
 - 2 Aquí seca la arcilla. Es un depósito para vaciar la arcilla para secar.
 - 3 Es una forma redonda pero en la boca termina más ancho. Es más ancho de la boca que la tinaja. No tiene orejas. Es una cosa rústica.
 - 4 Más la utilizan las gentes que son chicheras. Lo usa el pueblo y el alfarero también le da utilidad.
205. **Perol**
- 1 Tiene la forma como ser un cántaro, la mitad de un cántaro, sino que es más chato, más alargado, anchó en el borde.
 - 2 Es alfarería, se ha extendido a palmeta y piedra. Es hecho rústico, a lo bruto, que va así sin pulir... sólo va una sola vez al horno.
 - 3 Lo utiliza la gente del campo, sirve para lavar ropa.
 - 4 Es bastante gruesa la pieza.
206. **Cazuela**
- 1 Es más o menos grande que, lo usan para poner ensalada. Hay un tamaño chico y otro grande.
 - 2 Servía para lavar platos, para hacer chilcano... después salió el sartén.
 - 3 Se hace de arcilla para alfarería. Es medio círculo redondeada la base.
207. **Taberna**
- 1 Es un proceso de la chicha, se está cocinando el afrecho.
 - 2 Se compone de cuatro ollas grandes que llevan para cocinar, las barritas de arcilla indican la leña y las callanas están encima para que tape.



- 3 Es una figura representativa de la chicha porque comprende una mujer chicheera con cuerpo de globo. Este vendría a ser el primer paso de la chicha, todo esto se encuentra sobre una plataforma de arcilla.
- 208 Refregando afrecho**
- 1 Hay una chicheera moliendo con un palo morronchudo que refrega el afrecho. El perol indica que recibe todo el afrecho molido.
 - 2 Vemos una mujer en el segundo paso de la chicha, también ella y el perol se encuentran sobre una plataforma de arcilla.
- 209 Curniendo afrecho**
- 1 Tiene un cedazo y una tinaja la pieza, en este caso la chicheera.
 - 2 Una mujer inclinada entre un tinajón y el cedazo.
 - 3 La pieza de arcilla tiene una mujer, una tinaja y sobre él un cedazo para cerrar. Todos están en la plataforma.
- 210 Venteando chicha**
- 1 Es una chicheera con un tinajón, un umás va en las manos de la mujer.
 - 2 Es un proceso donde se enfría la chicha. Es el cuarto paso de la chicha.
- 211 Taqueadoras**
- 1 Es una pieza de dos chicheeras, dos mujeres sostienen una tela... la taquean la chicha, es decir la representan.
 - 2 Son dos mujeres chicheeras agarrando en las manos una tela para taquear. Todo se encuentra en una plataforma.
- 212 Vendedora de chicha**
- 1 La pieza está conformada por ocho cántaros grandes y tres cántaros chicos. La mujer chicheera está en posición de sirviendo la chicha. En la mano izquierda tiene un pote y en la mano derecha un palo... especie de jarro que tiene un palito que sirve para sacar la chicha... cántaro chico sirve para llenar el claro.
 - 2 Es una pieza de arcilla que está simulando el paso último de la chicha. Siempre en una plataforma.
- 213 Fertilidad**
- 1 Una señora que está sentada desde el cántaro más grande al cántaro más chiquito. Tiene la pieza cerca de 15 cántaros.
 - 2 Representa una señora vendiendo sus cántaros, está sentada, apoyada en el mercado con sus cántaros alrededor. Los cántaros están sentaditos inclinados.
- 214 Huaco hechizo**
- 1 Lo han hecho de la pieza verdadera, han sacado el molde.
 - 2 Es como un jarro, tiene un mango como si fuera la cola del mono... el mono está en una posición encucilada. El mono tiene un pito por dentro.
- 215 Grosor**
- 1 Son las paredes de la pieza, el grueso.
 - 2 Es lo que se mide de ancho... de lo que está hecho de arcilla.



- 3 Es lo angosto o grueso de la pieza, siempre abierta.
- 216 Oreja
- 1 Es por donde se agarra la pieza normalmente.
 - 2 Una oreja es por donde entra el dedo para que el alfarero alce la pieza.
 - 3 Son reconditos de la misma arcilla, de la misma pieza.
 - 4 Anillos de arcilla que tienen las piezas de alfarería.



Bibliografía

ACHÁ, Elizabeth

1984 "Chulucanas un pueblo de artesanos" en: Boletín de Lima, año 6, tomo VI N° 32, marzo.

BALLON, Enrique

1986 "Introducción a la lexicografía en lenguas andinas y selváticas" en: Amazonia peruana, vol. VI N° 12, Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica.

CAMPODONICO, Hermis

1978 "Definiciones y clasificación en lengua natural (Doxología y configuración sémica)" en: Lexis, vol. II, N° 2, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, diciembre.

CASARES, Julio

1984 Diccionario ideológico de la lengua española Editorial Gustavo Gili S.A., Barcelona.

KAUFFMANN D., Federico

1971 Arqueología peruana - Visión integral, Ediciones Peisa, Lima, Perú. (glosario arqueológico, pp 49-56)

GREIMAS-COURTES

1982 Semiótica-Diccionario razonado de la teoría del lenguaje, Gredos, Madrid.

GREIMAS, Julien

1971 Semántica estructural, Gredos, Madrid.



HAENSCH-WERNER

1972 "Consideraciones sobre la elaboración de diccionarios de regionalismos especialmente del español de América" en: Boletín de filología(Santiago de Chile) XIX pág 351-363

MATOS MENDIETA, Ramiro

1966 "Algunas consideraciones sobre el estilo vicús" en: Revista del museo Nacional, Tomo XXXIV, Lima.

MEJIA XESSPE, Toribio

1965 "Técnicas negativas en la decoración de la cerámica peruana" en: Revista del museo Nacional, tomo XXXIV Lima.

MOLINAIRE, María

1986 Diccionario de uso de la lengua española, Editorial Gustavo Gili, Barcelona, Tomo I y II

OLIVER VEGA, Beatriz

1978 Alfarería: vocabulario de materias primas, instrumentos de trabajo y proceso de manufactura, Cuadernos de trabajo, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 148 pp. México.

FUIG, Esteban

1985 Breve diccionario folklórico piurano. Universidad de Piura, Perú.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

1970 Diccionario de la lengua española, Editorial



HAENSCH-WERNER

1972 "Consideraciones sobre la elaboración de diccionarios de regionalismos especialmente del español de América" en: Boletín de filología(Santiago de Chile) XIX pág 351-363

MATOS MENDIETA, Ramiro

1966 "Algunas consideraciones sobre el estilo vicús" en: Revista del museo Nacional, Tomo XXXIV, Lima.

MEJIA XESSPE, Toribio

1965 "Técnicas negativas en la decoración de la cerámica peruana" en: Revista del museo Nacional, tomo XXXIV Lima.

MOLINAIRE, María

1986 Diccionario de uso de la lengua española, Editorial Gustavo Gili, Barcelona, Tomo I y II

OLIVER VEGA, Beatriz

1978 Alfarería: vocabulario de materias primas, instrumentos de trabajo y proceso de manufactura, Cuadernos de trabajo, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 148 pp, México.

PUIG, Esteban

1985 Breve diccionario folklórico piurano. Universidad de Piura, Perú.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

1970 Diccionario de la lengua española, Editorial



INDICE GENERAL

Presentación	1
0 Introducción	
0.1 Medio geográfico	5
0.2 Datos históricos	6
0.3 Datos artistico-culturales	7
0.4 Consideraciones lingüísticas	10
I <u>TRABAJO DE CAMPO</u>	12
1.1 Importancia de la zona elegida	12
1.2 Características de los informantes	12
1.3 Información escrita consultada antes del tra- bajo de campo	14
1.4 Elaboración y aplicación del cuestionario ...	15
1.5 Primera etapa del trabajo de campo	19
1.6 Segunda etapa del trabajo de campo	20
II <u>EL CORPUS</u>	22
2.1 El texto	22
2.2 La ficha léxica	22
2.3 El corpus	24
2.4 Criterios para constituir un corpus represen- tativo	24
2.5 Fases previas al ordenamiento del corpus.....	25
III <u>POSTULADOS TEORICOS Y METODOLOGICOS</u>	27



3.1	Teoría y método	27
3.2	Lenguaje de descripción	28
3.2.1	Campo semántico	28
3.2.2	Sema	29
3.2.3	Núcleo sémico	29
3.2.4	Clasema	29
3.2.5	Semema	29
IV	<u>EL ANALISIS</u>	31
4.1	Organización del campo semántico de la cerámica y alfarería	31
4.2	Descripción de los términos en rasgos constituyentes	38
4.3	La definición	53
4.3.1	Clases de definiciones encontradas en el corpus	53
4.4	Denominación y clases	54
4.5	Criterios para elaborar una definición	55
4.6	La lexicalización	56
4.7	El léxico	59
	Índice del léxico	86
V	<u>Consideraciones finales</u>	94
	Abreviaturas y convenciones notacionales	97
	Apéndice 1 (mapa de Chulucanas)	99
	Apéndice 2 (ref.biográf. de los informantes)	100



Apéndice 3 (corpus) 104
Bibliografía 131

